

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Badischer Bauern-Kalender

1949

[urn:nbn:de:bsz:31-336110](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-336110)

OZ

A 77

1949

O Z 1949
A 77

1949 P 156

07
A 77, 1949

Badischer BAUERN KALENDER 1949



von Mägen

Evangelische
Landesbibliothek

KALENDER 1949

	Januar	Februar	März	April
Sonntag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24
Montag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25
Dienstag	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Mittwoch	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Donnerstag	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Freitag	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Samstag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30
	Mai	Juni	Juli	August
Sonntag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Montag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Dienstag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Mittwoch	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24 31
Donnerstag	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
Freitag	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Samstag	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
	September	Oktober	November	Dezember
Sonntag	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Montag	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Dienstag	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Mittwoch	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Donnerstag	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Freitag	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30
Samstag	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31

KALENDER 1950

	Januar	Februar	März	April
Sonntag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Montag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	6 13 20 27	3 10 17 24
Dienstag	3 10 17 24 31	7 14 21 28	7 14 21 28	4 11 18 25
Mittwoch	4 11 18 25	1 8 15 22	1 8 15 22 29	5 12 19 26
Donnerstag	5 12 19 26	2 9 16 23	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Freitag	6 13 20 27	3 10 17 24	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Samstag	7 14 21 28	4 11 18 25	4 11 18 25	1 8 15 22 29
	Mai	Juni	Juli	August
Sonntag	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27
Montag	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28
Dienstag	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29
Mittwoch	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30
Donnerstag	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24 31
Freitag	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25
Samstag	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26
	September	Oktober	November	Dezember
Sonntag	3 10 17 24	1 8 15 22 29	5 12 19 26	3 10 17 24 31
Montag	4 11 18 25	2 9 16 23 30	6 13 20 27	4 11 18 25
Dienstag	5 12 19 26	3 10 17 24 31	7 14 21 28	5 12 19 26
Mittwoch	6 13 20 27	4 11 18 25	1 8 15 22 29	6 13 20 27
Donnerstag	7 14 21 28	5 12 19 26	2 9 16 23 30	7 14 21 28
Freitag	1 8 15 22 29	6 13 20 27	3 10 17 24	1 8 15 22 29
Samstag	2 9 16 23 30	7 14 21 28	4 11 18 25	2 9 16 23 30

*Do
Wu*

CAR

BADISCHER
Sonnenuhr
1949



CARL PFEFFER VERLAG HEIDELBERG

Der
BADISCHE BAUERNKALENDER
1949

erscheint mit Unterstützung des Präsidenten des Landes-
bezirks Baden Abt. Landwirtschaft und Ernährung
im

CARL PFEFFER VERLAG, HEIDELBERG
und ist veröffentlicht unter der Lizenz Nr. US-W-1034

*

Herausgeber: Dr. Otto Pfeffer, Heidelberg
Verantwortlich für Inhalt und Gestaltung:
Adolf Himmele, Heidelberg

*



Umschlag, Innentitel und Kalendarium zeichnete Fred Dries,
Pforzheim, das ganzseitige Titelbild Edgar John, Hüffenhardt.
Gesamtherstellung: Heidelberger Gutenberg-Druckerei GmbH.

Auflage 30 000

— Alle Rechte vorbehalten —

Preis 1.80 DM



Die Ähren wogen schweren Gang,
 Und rings im Feld die Grillen,
 Die geigen ihren Silberfang
 Gedämpft in Wind und Stillen.

Don ferne läutet leis ins Land
 Der Schnitter Sensendengeln;
 Die Sage einer starken Hand
 Erzählt, in Korn und Stengeln.

Die Sage von den Höfen breit
 Und Menschen, Pflug und Pferden,
 Von dem Geschlecht, das allezeit
 Bereit ist, Saat zu werden.

Neujahrswunsch

Wer redlich hält zu seinem Volke,
Der wünsch' ihm ein gesegnet Jahr!
Vor Mißwachs, Frost und Hagelwolke
Behüt' uns aller Engel Schar!
Und mit dem bang ersehnten Korne,
Und mit dem lang entbehrten Wein,
Bring' uns dies Jahr in seinem Horne
Das alte, gute Recht herein!

Man kann in Wünschen sich vergessen,
Man wünschet leicht zum Überfluß,
Wir aber wünschen nicht vermessen,
Wir wünschen, was man wünschen muß
Denn soll der Mensch im Leibe leben,
So brauchet er sein täglich Brot,
Und soll er sich zum Geist erheben,
So ist ihm seine Freiheit noth.

LUDWIG UHLAND

(1787 bis 1862)

Ein Wort zum Geleit!

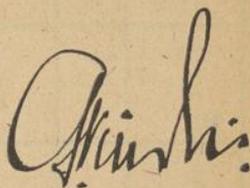
Wenn der „Badische Bauernkalender 1949“ zu den Lesern gelangt, stehen wir wieder vor einer Jahreswende. Es ist die Zeit, in der nach altem Brauch Rückschau und Vorschau gehalten wird.

Was hat das Jahr 1948 gebracht? Zunächst haben wir dem Schöpfer zu danken für den Segen, den er unseren Fluren geschenkt hat. Eine — im Großen gesehen — befriedigende Ernte ist eingefahren worden. Das Hungergespenst, das im letzten Winter unser Volk bedroht hat, konnte verscheucht werden. Zu der Gunst der Natur und mancher Hilfe von draußen trat das fleißige Schaffen des Bauerntums. Weiter aber hat sich ein Ereignis vollzogen, dessen Auswirkungen bei weitem noch nicht zu überschauen sind — die Währungsreform mit Lastenausgleich.

Wie das soziale steht das wirtschaftliche Leben im Zeichen der Geldabwertung und einer beispiellosen Verarmung, und zwar, wie das deutlich gesagt werden muß, in Land und Stadt. Der täuschende Schleier, der bisher über unserer Wirtschaft lag, ist durch diesen Vorgang zerrissen. Gutes und Bedenkliches hat sich dabei gezeigt. Wir wollen daraus lernen und die richtigen Schlüsse ziehen, insbesondere im Hinblick auf die Wiedergewinnung gesunder Wertbeziehungen zwischen Preisen und Löhnen; denn nur auf diesem Fundament läßt sich wieder aufbauen.

Ich bin der festen Überzeugung, daß ein verständnisvolles Zusammenstehen aller Volksschichten und ein diszipliniertes Verhalten jedes Einzelnen uns den Weg nach aufwärts sichern kann. Diese Hoffnung freilich bedarf der befeuernden Kraft eines gerechten, wahrhaftigen und dauerhaften Friedens. Wir wollen das Jahr 1949 nicht beginnen, ohne diesem Wunsch nachdrücklichst Ausdruck zu geben. So wird uns der Segen des Himmels nicht verlassen.

Der Präsident des Landesbezirks Baden
Abteilung Landwirtschaft und Ernährung



Gustav Keidel

JANUAR



DATUM	WOCHEN TAG	1. 6. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Sa	Neujahr	7,50	16,17	9,48	18,11
2	So		7,51	16,18	10,14	19,22
3	Mo		7,51	16,19	10,35	20,31
4	Di		7,50	16,20	10,51	21,38
5	Mi	Mond in Erdferne	7,50	16,21	11,06	22,44
6	Do	Hl. 3 Könige	7,50	16,22	11,20	23,49
7	Fr	☾	7,50	16,23	11,34	—
8	Sa		7,49	16,24	11,48	0,56
9	So		7,49	16,26	12,06	2,05
10	Mo		7,48	16,27	12,28	3,17
11	Di		7,48	16,28	12,57	4,33
12	Mi		7,47	16,30	13,37	5,47
13	Do		7,47	16,31	14,32	6,58
14	Fr	☉	7,46	16,33	15,43	7,57
15	Sa		7,45	16,34	17,05	8,42
16	So		7,45	16,35	18,32	9,16
17	Mo	Mond in Erdnähe	7,44	16,36	19,59	9,42
18	Di		7,44	16,38	21,23	10,03
19	Mi		7,43	16,39	22,45	10,21
20	Do	Sonne tritt ins Zeichen Wassermann	7,42	16,41	—	10,38
21	Fr	☾	7,41	16,42	0,05	10,56
22	Sa		7,40	16,44	1,25	11,16
23	So		7,39	16,45	2,45	11,40
24	Mo		7,38	16,47	4,03	12,12
25	Di		7,37	16,48	5,15	12,53
26	Mi		7,36	16,50	6,19	13,45
27	Do		7,35	16,51	7,10	14,48
28	Fr		7,34	16,53	7,48	15,56
29	Sa	☉	7,33	16,54	8,17	17,07
30	So		7,31	16,56	8,39	18,17
31	Mo		7,30	16,58	8,57	19,26

Januar hart und rau, nützet dem Getreidebau

DRIES



FEBRUAR

DATUM	WOCHEN TAG	6. - 10. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	nterg.
1	Di		7,29	16,59	9,12	20,32
2	Mi	Mond in Erdferne	7,28	17,01	9,26	21,37
3	Do		7,26	17,02	9,39	22,43
4	Fr		7,25	17,04	9,53	23,50
5	Sa		7,24	17,05	10,09	—
6	So	☾	7,22	17,07	10,28	1,00
7	Mo		7,21	17,09	10,52	2,12
8	Di		7,19	17,10	11,26	3,25
9	Mi		7,17	17,12	12,12	4,37
10	Do		7,16	17,14	13,15	5,41
11	Fr		7,14	17,16	14,32	6,32
12	Sa		7,12	17,17	15,58	7,11
13	So	☉	7,11	17,18	17,28	7,41
14	Mo	Mond in Erdnähe	7,10	17,20	18,56	8,04
15	Di		7,08	17,22	20,22	8,24
16	Mi		7,06	17,23	21,47	8,42
17	Do		7,04	17,25	23,10	9,00
18	Fr		7,02	17,26	—	9,19
19	Sa	Sonne tritt ins Zeichen Fische	7,01	17,28	0,32	9,43
20	So	☾	6,59	17,29	1,53	10,12
21	Mo		6,58	17,31	3,09	10,51
22	Di		6,56	17,33	4,15	11,39
23	Mi		6,54	17,34	5,09	12,39
24	Do		6,52	17,36	5,50	13,45
25	Fr		6,50	17,38	6,21	14,56
26	Sa		6,48	17,39	6,45	16,06
27	So	☉	6,46	17,41	7,03	17,15
28	Mo		6,44	17,42	7,19	18,22

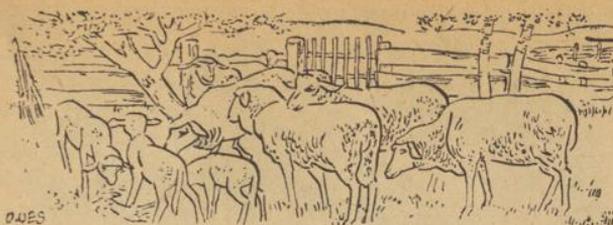
Klar Februar, gut Roggenjahr

7

MÄRZ



DATUM	WOCHEN TAG	10. - 14. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Di	Fastnacht Mond in Erdferne Aschermittwoch	6,42	17,44	7,33	19,27
2	Mi		6,40	17,45	7,46	20,33
3	Do		6,39	17,46	8,00	21,39
4	Fr		6,37	17,48	8,14	22,48
5	Sa		6,35	17,50	8,31	23,58
6	So		6,32	17,51	8,53	—
7	Mo		6,30	17,53	9,22	1,10
8	Di	☾	6,29	17,54	10,01	2,21
9	Mi		6,27	17,55	10,54	3,27
10	Do		6,25	17,57	12,03	4,22
11	Fr		6,23	17,59	13,24	5,05
12	Sa		6,21	18,00	14,51	5,38
13	So		6,19	18,01	16,20	6,04
14	Mo	☾ Mond in Erdnähe	6,17	18,03	17,49	6,25
15	Di		6,15	18,04	19,15	6,44
16	Mi		6,13	18,06	20,42	7,02
17	Do		6,11	18,07	22,09	7,21
18	Fr		6,09	18,09	23,34	7,43
19	Sa		6,06	18,10	—	8,11
20	So	Oculi Frühlingsanfang — Sonne tritt	6,04	18,12	0,55	8,46
21	Mo	☾ ins Zeichen Widder	6,02	18,14	2,07	9,33
22	Di		6,00	18,15	3,07	10,30
23	Mi		5,58	18,17	3,52	11,35
24	Do		5,56	18,18	4,26	12,46
25	Fr		5,54	18,19	4,51	13,56
26	Sa		5,52	18,21	5,11	15,05
27	So	Lätare	5,50	18,22	5,27	16,12
28	Mo	☾ Mond in Erdferne	5,48	18,24	5,41	17,18
29	Di	☉	5,46	18,25	5,54	18,24
30	Mi		5,44	18,26	6,07	19,30
31	Do		5,42	18,28	6,21	20,38



APRIL

DATUM	WOCHEN TAG	14. — 18. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Fr		5,40	18,29	6,37	21,48
2	Sa		5,38	18,30	6,58	23,00
3	So	Judika	5,36	18,32	7,23	—
4	Mo		5,34	18,34	7,58	0,12
5	Di		5,32	18,35	8,45	1,18
6	Mi	)	5,30	18,36	9,46	2,16
7	Do		5,28	18,37	11,00	3,02
8	Fr		5,26	18,39	12,22	3,38
9	Sa		5,24	18,40	13,48	4,05
10	So	Palmsonntag	5,22	18,42	15,14	4,27
11	Mo		5,20	18,43	16,40	4,45
12	Di	Mond in Erdnähe	5,18	18,45	18,07	5,03
13	Mi	☾	5,16	18,47	19,34	5,22
14	Do		5,14	18,48	21,03	5,42
15	Fr	Karfreitag	5,11	18,50	22,29	6,08
16	Sa		5,10	18,51	23,49	6,41
17	So	Ostersonntag	5,08	18,52	—	7,23
18	Mo	Ostermontag	5,06	18,53	0,57	8,17
19	Di		5,04	18,55	1,49	9,22
20	Mi	☾ Sonne tritt ins Zeichen Stier	5,02	18,56	2,28	10,33
21	Do		5,00	18,58	2,56	11,45
22	Fr		4,58	18,59	3,18	12,55
23	Sa		4,57	19,01	3,34	14,03
24	So	Mond in Erdferne	4,55	19,02	3,50	15,09
25	Mo		4,54	19,03	4,02	16,14
26	Di		4,52	19,05	4,15	17,20
27	Mi		4,50	19,06	4,29	18,28
28	Do	☉	4,48	19,08	4,44	19,38
29	Fr		4,46	19,09	5,03	20,50
30	Sa		4,44	19,11	5,27	22,02

Gras, das im April wächst, steht im Mai fest

MAI



DATUM	WOCHEN TAG	19. — 23. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	So		4,43	19,13	5,59	23,11
2	Mo		4,41	19,14	6,42	—
3	Di		4,39	19,15	7,38	0,12
4	Mi		4,38	19,16	8,47	1,01
5	Do	☾	4,36	19,18	10,05	1,39
6	Fr		4,35	19,19	11,27	2,08
7	Sa		4,33	19,21	12,50	2,31
8	So		4,31	19,22	14,14	2,50
9	Mo		4,30	19,23	15,37	3,08
10	Di	Mond in Erdnähe	4,29	19,25	17,02	3,25
11	Mi		4,27	19,26	18,29	3,43
12	Do	☽	4,26	19,27	19,57	4,06
13	Fr		4,25	19,29	21,21	4,34
14	Sa		4,23	19,30	22,37	5,12
15	So		4,22	19,31	23,38	6,02
16	Mo		4,20	19,33	—	7,05
17	Di		4,19	19,34	0,25	8,15
18	Mi		4,18	19,35	0,57	9,28
19	Do	☾	4,17	19,36	1,22	10,41
20	Fr		4,16	19,37	1,40	11,50
21	Sa	Sonne tritt ins Zeichen Zwillinge	4,15	19,38	1,56	12,57
22	So	Mond in Erdferne	4,14	19,40	2,10	14,02
23	Mo		4,13	19,41	2,22	15,08
24	Di		4,12	19,42	2,36	16,15
25	Mi		4,10	19,44	2,51	17,25
26	Do	Himmelfahrt	4,09	19,45	3,08	18,36
27	Fr	☽	4,08	19,46	3,30	19,50
28	Sa		4,08	19,47	4,00	21,01
29	So		4,07	19,48	4,39	22,05
30	Mo		4,06	19,49	5,32	22,59
31	Di		4,05	19,50	6,39	23,40



JUNI

DATUM	WOCHE TAG	23. — 27. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Mi		4,05	19,51	7,55	—
2	Do		4,04	19,52	9,16	0,11
3	Fr		4,04	19,52	10,37	0,36
4	Sa	)	4,03	19,53	11,59	0,56
5	So	Pfingstsonntag	4,02	19,54	13,19	1,13
6	Mo	Pfingstmontag	4,02	19,55	14,40	1,30
7	Di	Mond in Erdnähe	4,01	19,56	16,04	1,47
8	Mi		4,01	19,57	17,29	2,07
9	Do		4,01	19,58	18,54	2,32
10	Fr	☾	4,00	19,58	20,14	3,04
11	Sa		4,00	19,59	21,23	3,49
12	So		4,00	19,59	22,16	4,46
13	Mo		3,59	20,00	22,54	5,55
14	Di		3,59	20,01	23,23	7,08
15	Mi		3,59	20,01	23,44	8,23
16	Do	Fronleichnam	3,59	20,01	—	9,35
17	Fr		3,59	20,02	0,01	10,43
18	Sa	(	3,59	20,02	0,15	11,49
19	So	Mond in Erdferne	3,59	20,03	0,28	12,55
20	Mo		4,00	20,03	0,42	14,01
21	Di	Sommerantag — Sonne tritt ins Zeichen Krebs	4,00	20,03	0,56	15,09
22	Mi		4,00	20,03	1,11	16,20
23	Do		4,00	20,03	1,33	17,33
24	Fr		4,01	20,03	1,59	18,45
25	Sa		4,01	20,04	2,34	19,54
26	So	☉	4,01	20,04	3,23	20,52
27	Mo		4,02	20,04	4,26	21,39
28	Di		4,02	20,04	5,41	22,14
29	Mi		4,03	20,03	7,02	22,40
30	Do		4,03	20,03	8,25	23,01

Nordwind im Juni weht Korn ins Land

JULI



DATUM	WOCHEN TAG	27. 32 WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Fr		4,03	20,03	9,47	23,19
2	Sa	Mond in Erdnahe	4,04	20,03	11,08	23,36
3	So	☾	4,05	20,03	12,28	23,52
4	Mo		4,05	20,03	13,50	—
5	Di		4,06	20,02	15,12	0,11
6	Mi		4,07	20,02	16,35	0,34
7	Do	Kilian	4,08	20,01	17,55	1,03
8	Fr		4,09	20,01	19,08	1,41
9	Sa		4,09	20,00	20,06	2,33
10	So	☽	4,10	19,59	20,50	3,36
11	Mo		4,11	19,59	21,23	4,48
12	Di	Margaret	4,12	19,58	21,46	6,03
13	Mi		4,13	19,58	22,05	7,17
14	Do		4,14	19,57	22,21	8,27
15	Fr		4,15	19,56	22,34	9,35
16	Sa		4,16	19,55	22,47	10,41
17	So	Mond in Erdferne	4,17	19,54	23,01	11,47
18	Mo	☾	4,18	19,53	23,16	12,54
19	Di		4,19	19,52	23,34	14,03
20	Mi		4,20	19,51	23,57	15,14
21	Do		4,22	19,50	—	16,25
22	Fr		4,23	19,49	0,28	17,37
23	Sa	Sonne tritt ins Zeichen Löwe	4,24	19,48	1,11	18,40
24	So	Jakobi	4,25	19,47	2,09	19,32
25	Mo	☽	4,27	19,46	3,20	20,12
26	Di		4,28	19,44	4,41	20,42
27	Mi		4,29	19,43	6,07	21,05
28	Do		4,30	19,42	7,31	21,24
29	Fr	Mond in Erdnahe	4,31	19,41	8,55	21,42
30	Sa		4,32	19,39	10,16	21,58
31	So		4,34	19,38	11,39	22,17

Im Juli muß vor Hitze braten, was im September soll geraten



DATUM	WOCHEN TAG	32. - 36. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Mo	)	4,35	19,37	13,01	22,38
2	Di		4,37	19,35	14,24	23,04
3	Mi		4,38	19,34	15,44	23,39
4	Do		4,39	19,33	16,58	—
5	Fr		4,40	19,31	18,01	0,25
6	Sa		4,41	19,30	18,48	1,24
7	So		4,43	19,28	19,24	2,32
8	Mo	☾	4,44	19,26	19,49	3,46
9	Di		4,46	19,24	20,10	5,00
10	Mi	Laurentius	4,47	19,23	20,26	6,13
11	Do		4,48	19,22	20,40	7,21
12	Fr		4,49	19,20	20,54	8,28
13	Sa	Mond in Erdterne	4,50	19,18	21,06	9,35
14	So		4,52	19,16	21,20	10,41
15	Mo		4,53	19,15	21,37	11,49
16	Di	☾	4,55	19,13	21,57	12,57
17	Mi		4,56	19,11	22,24	14,09
18	Do		4,58	19,09	23,01	15,20
19	Fr		4,59	19,07	23,51	16,26
20	Sa		5,01	19,05	—	17,22
21	So		5,02	19,04	0,55	18,07
22	Mo		5,03	19,02	2,13	18,41
23	Di	Sonne tritt ins Zeichen Jungfrau	5,04	19,00	3,38	19,07
24	Mi	☾	5,06	18,58	5,05	19,28
25	Do	Mond in Erdnähe	5,07	18,56	6,31	19,46
26	Fr		5,09	18,54	7,56	20,03
27	Sa		5,10	18,52	9,20	20,21
28	So		5,11	18,51	10,45	20,41
29	Mo		5,12	18,49	12,11	21,06
30	Di	)	5,14	18,47	13,34	21,38
31	Mi		5,15	18,45	14,51	22,21

Was August uns nicht gebracht, auch September nicht mehr macht

SEPTEMBER



DATUM	WOCHEN TAG	36. — 40. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aug.	Unterg.	Aug.	Unterg.
1	Do		5,17	18,42	15,57	23,16
2	Fr		5,18	18,40	16,49	—
3	Sa		5,20	18,38	17,26	0,22
4	So		5,21	18,36	17,55	1,34
5	Mo		5,23	18,34	18,16	2,47
6	Di		5,24	18,32	18,33	3,59
7	Mi	☉	5,25	18,30	18,47	5,09
8	Do		5,26	18,28	19,01	6,17
9	Fr		5,28	18,26	19,13	7,23
10	Sa	Mond in Erdferne	5,29	18,24	19,27	8,30
11	So		5,31	18,22	19,42	9,36
12	Mo		5,32	18,20	20,01	10,45
13	Di		5,33	18,18	20,24	11,55
14	Mi		5,34	18,16	20,55	13,05
15	Do	☾	5,36	18,14	21,39	14,12
16	Fr		5,37	18,12	22,35	15,12
17	Sa		5,39	18,10	23,45	16,00
18	So		5,40	18,07	—	16,38
19	Mo		5,41	18,06	1,06	17,07
20	Di		5,43	18,04	2,31	17,29
21	Mi		5,44	18,02	3,58	17,48
22	Do	☉ Mauritius	5,45	18,00	5,25	18,06
23	Fr	Herbstanfang Mond in Erdnähe	5,47	17,57	6,52	18,24
24	Sa	Sonne tritt ins Zeichen Waage	5,48	17,55	8,19	18,44
25	So		5,50	17,53	9,47	19,07
26	Mo		5,51	17,51	11,15	19,37
27	Di		5,53	17,48	12,38	20,16
28	Mi		5,54	17,46	13,50	21,08
29	Do	☾	5,56	17,45	14,47	22,12
30	Fr		5,57	17,43	15,29	23,23

Zeigt sich klar Mauritius, viel Stürm' er bringen muß

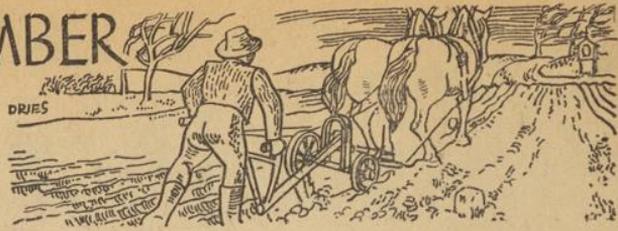


OKTOBER

DATUM	WOCHEN TAG	40. — 45. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Sa		5,58	17,41	16,00	—
2	So	Erntedankfest	5,59	17,39	16,23	0,37
3	Mo		6,01	17,36	16,40	1,49
4	Di		6,03	17,34	16,55	3,00
5	Mi		6,04	17,32	17,09	4,07
6	Do		6,05	17,30	17,21	5,14
7	Fr	☾ Mond in Erdferne	6,07	17,29	17,34	6,20
8	Sa		6,08	17,27	17,49	7,26
9	So		6,09	17,25	18,06	8,35
10	Mo		6,11	17,22	18,28	9,45
11	Di		6,12	17,20	18,56	10,54
12	Mi		6,14	17,19	19,34	12,03
13	Do		6,15	17,17	20 24	13,04
14	Fr		6,17	17,15	21,27	13,55
15	Sa	☾	6,18	17,13	22,42	14,36
16	So		6,19	17,11	—	15,07
17	Mo		6,21	17,09	0,03	15,31
18	Di		6,23	17,07	1,26	15,51
19	Mi		6,24	17,05	2,51	16,09
20	Do		6,26	17,03	4,17	16,26
21	Fr	☾ Mond in Erdnähe	6,27	17,01	5,43	16,44
22	Sa		6,29	16,59	7,12	17,06
23	So	Sonne tritt ins Zeichen Skorpion	6,31	16,58	8,44	17,33
24	Mo		6,32	16,56	10,12	18,08
25	Di		6,33	16,54	11,33	18,57
26	Mi		6,35	16,53	12,39	19,59
27	Do		6,36	16,51	13,28	21,10
28	Fr	☾	6,38	16,49	14,03	22,25
29	Sa		6,40	16,48	14,28	23,38
30	So		6,41	16,46	14,48	—
31	Mo		6,42	16,45	15,04	0,50

Warmer Oktober bringt fürwahr uns sehr kalten Februar

NOVEMBER



DATUM	WOCHEN TAG	45. — 49. WOCHE	SONNE		MOND	
			Aufg.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Di	Allerheiligen	6,44	16,43	15,17	1,58
2	Mi		6,45	16,41	15,29	3,05
3	Do	Mond in Erdferne	6,47	16,39	15,43	4,10
4	Fr		6,49	16,38	15,57	5,17
5	Sa	☾	6,50	16,36	16,13	6,25
6	So		6,52	16,35	16,33	7,33
7	Mo		6,54	16,33	16,59	8,44
8	Di		6,55	16,32	17,34	9,54
9	Mi		6,57	16,31	18,20	10,58
10	Do		6,58	16,29	19,19	11,52
11	Fr	Martin	6,59	16,28	20,29	12,36
12	Sa		7,01	16,27	21,46	13,09
13	So	☾	7,03	16,25	23,06	13,34
14	Mo		7,04	16,24	—	13,54
15	Di		7,06	16,23	0,27	14,12
16	Mi	Busstag	7,07	16,22	1,48	14,29
17	Do		7,09	16,21	3,12	14,47
18	Fr	Elisabeth	7,10	16,20	4,37	15,06
19	Sa	Mond in Erdnähe	7,11	16,19	6,06	15,29
20	So	☉ Totensonntag	7,13	16,18	7,36	16,00
21	Mo		7,15	16,17	9,04	16,42
22	Di	Sonne tritt ins Zeichen Schütze	7,16	16,16	10,19	17,39
23	Mi		7,17	16,15	11,18	18,49
24	Do		7,19	16,14	12,00	20,06
25	Fr		7,20	16,13	12,30	21,22
26	Sa		7,21	16,13	12,52	22,36
27	So	☾ 1. Advent	7,23	16,12	13,10	23,46
28	Mo		7,24	16,12	13,24	—
29	Di		7,25	16,11	13,36	0,54
30	Mi		7,27	16,10	13,50	2,00



DEZEMBER

DATUM	WOCHEN TAG	49. — 53. WOCHE	SONNE		MOND	
			Au g.	Unterg.	Aufg.	Unterg.
1	Do	Mond in Erdterne	7,28	16,10	14,03	3,05
2	Fr		7,29	16,09	14,18	4,12
3	Sa		7,31	16,08	14,38	5,21
4	So	2. Advent	7,32	16,08	15,02	6,32
5	Mo	☉	7,33	16,08	15,34	7,43
6	Di		7,34	16,07	16,17	8,49
7	Mi		7,36	16,07	17,13	9,48
8	Do		7,37	16,06	18,20	10,35
9	Fr		7,38	16,06	19,36	11,11
10	Sa		7,39	16,06	20,55	11,38
11	So	3. Advent	7,40	16,06	22,14	12,00
12	Mo		7,41	16,06	23,32	12,18
13	Di	☾	7,42	16,07	—	12,34
14	Mi		7,42	16,07	0,52	12,51
15	Do		7,43	16,07	2,13	13,08
16	Fr		7,44	16,07	3,38	13,29
17	Sa	Mond in Erdnähe	7,45	16,08	5,04	13,55
18	So	4. Advent	7,45	16,08	6,32	14,31
19	Mo	☉	7,46	16,08	7,53	15,20
20	Di		7,46	16,08	9,01	16,25
21	Mi		7,47	16,09	9,52	17,40
22	Do	Winteranfang Sonne tritt ins Zeichen Steinbock	7,48	16,10	10,27	18,59
23	Fr		7,48	16,10	10,53	20,16
24	Sa		7,48	16,11	11,13	21,29
25	So	1. Weihnachtstag	7,49	16,11	11,29	22,39
26	Mo	2. Weihnachtstag	7,49	16,12	11,42	23,47
27	Di	☾	7,50	16,12	11,56	—
28	Mi		7,50	16,13	12,09	0,53
29	Do	Mond in Erdterne	7,50	16,14	12,24	1,59
30	Fr		7,50	16,15	12,41	3,07
31	Sa	Silvester	7,50	16,16	13,03	4,17

Weihnachten naß, leer bleiben Scheune und Faß

Zu neuen Zielen / Entnommen drei agrarpolitischen Reden

zusammengefaßt in der Broschüre vorstehenden Titels, Vertrieb: Agrarwerbung Hamburg 1, Klockmannhaus, brosch. 40 Seiten, Mai 1948.

Deutschland, dem wichtige Bodenschätze fehlen, mit großen Lücken auf dem Ernährungsgebiete, ist es völlig unmöglich, autark* zu leben — weil Deutschland auch in den Zeitpunkten, wo seine Landwirtschaft auf einem für die damalige Zeit höchsten Stand war, nur zu 80 Prozent imstande war, sich selbst zu ernähren.

*

Mehr als 6 Millionen Menschen hat vom Osten die größte Völkerwanderung der Weltgeschichte in unseren engen Raum getrieben, daß wir augenblicklich je Quadratkilometer 209 Menschen zu ernähren haben.

*

Durch den „Eisernen Vorhang“ sind 48,5 Prozent der landwirtschaftlichen Nutzfläche und 55 Prozent des Ackerlandes vom Westen abgetrennt. Der Überschuß des Gebietes östlich der Oder-Neiße-Linie würde pro Kopf und Tag für eine Bevölkerung von 69 Millionen einen Zusatz von 600 Kalorien bedeuten.

*

Es muß das Ziel unserer Agrarpolitik sein, unserer Landwirtschaft zu möglichst rationellen Produktionsmethoden zu verhelfen und sie technisch auf das Beste auszurüsten.

*

Wir dürfen nicht wie nach dem ersten Weltkriege jeden Menschen und vor allem nicht jeden der führenden Menschen mit Dreck bewerfen, weil dieses oder jenes noch nicht erreicht ist. Damit haben wir uns schon damals in Deutschland so sehr geschadet. Wir müssen in Deutschland endlich anfangen, nicht Dogmatiker des Weges, sondern Dogmatiker des Zieles zu sein.

*) (aus sich selbst heraus, unabhängig)

von Reichsminister a. D. Dr. Hans Schlange-Schöningen

Direktor der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten des
Vereinigten Wirtschaftsgebietes

Wenn die heute soviel beschimpfte Landwirtschaft in ihren besten und weitesten Kreisen nicht das Möglichste getan hätte, um dem deutschen Volke durch diese schwere Notzeit hindurchzuhelfen, dann wären wir trotz aller Hilfe aus dem Auslande nicht durchgekommen. Das muß auch der Städter einsehen. Ganz leicht ist das bei dem ausgepowerten Boden, dem Mangel an Betriebsmitteln und Gebrauchs- und Kleidungsgegenständen auch nicht gewesen.

*

Wir können es in Deutschland bei der Verarmung des Volkes nicht ertragen, daß der Weg zwischen Erzeuger und Verbraucher unnötig verlängert wird, und daß deshalb der Erzeuger zu wenig für seine Ware bekommt und der Städter sie zu teuer bezahlen muß.

*

Wir müssen die große Synthese finden, die wir in Deutschland noch niemals gefunden haben, die ausgeht von der Kohlengrube über die Industrie bis zum Bauern hin.

*

Jetzt ist der Augenblick gekommen, um von der öden reinen Erfassung und Verteilung, die notwendig war und für manche Waren noch lange Zeit notwendig bleiben wird, die große Wendung zur Erzeugung zu machen — die große Kehrtwendung von der mechanischen Erfassung zur organischen Produktion.

*

Die starre Zwangswirtschaft muß beendet werden. Wenn die Völker aus der Geschichte lernen wollten, dann müßten sie wissen, daß alle Staaten an ihr zugrunde gegangen sind, von Ägypten über Rom und das Frankreich der Bourbonen bis auf den heutigen Tag. Die politische Demokratie verkuppelt mit einem wirtschaftlichen Polizeistaat ist ein Widerspruch in sich selbst und wird dem Volk mehr und mehr zu einem verzerzten und ungläubhaften Götzenbild.

Gedanken zur Anbauplanung 1949

Von Dr. Herbert Köhler, Frankfurt/M.

Auf der Frühjahrstagung 1948 der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (D.L.G.) Frankfurt/Main sprach der Direktor der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten des Vereinigten Wirtschaftsgebietes, Reichsminister a. D. Dr. Schlange-Schöningen die richtungweisenden Worte: „Die deutsche Landwirtschaft muß zum erstenmal in der modernen Agrargeschichte Deutschlands aus dem Treibhausleben der Vergangenheit in das aufgeregte und rauhe Meer der Weltwirtschaft hinein!“

Was will dieses heißen? Seit Jahrzehnten hat der Staat durch Schutzzölle die Preise der wichtigsten landwirtschaftlichen Erzeugungsgüter hoch gehalten. Die deutsche Landwirtschaft konnte sich fast ungestört von fremder Erzeugung und Preisbildung entwickeln. Vom ersten Weltkrieg ab und besonders in den Jahren bis zur Beendigung des letzten Krieges war die Absonderung des Binnenmarktes von der übrigen Welt so vollständig, daß kein Bauer auf die Lage jenseits der Grenzen bei seinen betriebswirtschaftlichen Überlegungen zu achten brauchte.

Der totale Zusammenbruch hat nicht nur die Industrie und den Handel, sondern auch die Landwirtschaft vor neue, zum Teil gänzlich anders gelagerte Aufgaben gestellt. Durch den vorläufigen Verlust der Ostgebiete und durch die Abschneuerung der russischen Zone sind rd. 50 % der landwirtschaftlichen Nutzfläche und 55 % des gesamten Ackerlandes von Westdeutschland abgetrennt worden. Da wir uns bekanntlich schon früher nur zu 80 % aus eigener Scholle ernähren konnten, ist dies zukünftig noch weniger der Fall. Der Wunsch nach Autarkie auf landw. Gebiet, also nach Unabhängigkeit von ausländischen Einfuhren, ist seit 1945 endgültig zu Grabe getragen worden.

Unsere Armut und der hohe Einfuhrbedarf zwingen uns, vor allem die Nahrungsmittel auf dem Weltmarkt zu kaufen, die regelmäßig und in ausreichender Menge angeboten am billigsten sind und deren Nährwert im Verhältnis zum Preis am günstigsten liegt. Das heißt mit anderen Worten: Getreide wird in Zukunft mengen- und wertmäßig der größte Einfuhrposten sein! Die südwestdeutsche Landwirtschaft hat sich für 1949 auf diese Tatsache einzustellen.

Die Losung lautet: „Mehr Hackfrucht, mehr Fett und gleichzeitige Steigerung der Pflanzenerträge im Getreidebau!“

Bei der Anbauplanung sind die Früchte zu bevorzugen, deren Transport auf weiten Entfernungen umständlich und mit großen Kosten verbunden ist. Es gilt ferner das selbst zu erzeugen, was weltmarktmäßig das Teuerste ist. Das heißt also, den Wiederaufbau der deutschen Viehwirtschaft zu fördern und hierbei in erster Linie die Fetterzeugung! Gewiß, pflanzliches Fett durch Ölfruchtanbau zu gewinnen, ist billiger als tierisches Fett über den Viehmagen, aber unter unseren klimatischen Ver-

hältnissen vielfach unsicher. Es kommt noch hinzu, daß der südwestdeutsche Bauer auf dem Gebiet der tierischen Veredlungswirtschaft von jeher erfahren und besonders erfolgreich gewesen ist.

Damit soll keineswegs gesagt sein, daß wir etwa den Brotgetreidebau einschränken oder gar aufgeben sollen. Nein, jedes Kilogramm selbsterzeugtes Getreide hilft Devisen sparen! Die Anbaufläche braucht andererseits gar nicht vergrößert zu werden, wenn es gelingt, unsere Getreideernte zu erhöhen. Durch den Krieg und seine Folgen sind die Erträge beim Brotgetreide erschreckend gesunken. Während der Vorkriegsdurchschnitt (1935/39) bei 20,3 dz/ha lag, wurden 1946 nur 15 dz/ha, 1947 gar nur 13 dz/ha geerntet. Es gilt also erst einmal die Vorkriegserträge einzuholen.

Wir sind uns alle darüber im klaren, daß ohne geregelte Stallmistzufuhr und ohne ausreichende Handelsdüngergaben Höchstern nicht erzielt werden können. Durch den Wiederaufbau der deutschen Viehwirtschaft, Erhöhung der Leistungsfähigkeit der Düngerindustrie nach der Geldumstellung und Steigerung ihrer Rohstoffimporte sind die Aussichten im kommenden Jahr für eine Erhöhung der Flächenerträge im Getreidebau jedoch wesentlich günstiger. Das entbindet aber keineswegs den Bauern der Pflicht, auch seinerseits alles zu tun, um das erstrebte Ziel zu erreichen.

Über die Wege und Möglichkeiten einer Intensivierung des Hackfruchtbaues und der Viehwirtschaft wird an anderer Stelle zu sprechen sein. Hier seien nur kurz einige zwar bekannte aber nicht weniger wichtige Punkte herausgestellt, die zur Erhöhung der Getreideernten nicht unwesentlich beitragen, leider bisher aber von vielen nicht genügend beachtet wurden. Die vielfältigen Maßnahmen einer sachgemäßen Ackerkultur bilden die Voraussetzungen eines sicheren Ertrages. Die Gleichgültigkeit, die man bei der Vorbereitung des Saatbettes in den letzten Jahren vielfach beobachten konnte, muß wieder einer verständnisvollen Bestellung Platz machen. Die Sorgfalt, mit der unsere Vorfahren den Acker bestellten, verbürgt auch uns wieder höhere Erträge. Dazu kommen die neuzeitlichen Erfahrungen von rationellen Erzeugungsmethoden, die bessere technische Ausrüstung, der nach den Jahren der schwierigen Neuanschaffung bzw. Ersatzteilbeschaffung wieder größere Aufmerksamkeit zu schenken ist.

Ebenso wichtig ist gesundes Saatgut. Lagerfeste und doch stroh lange Sorten sind zu bevorzugen, denn genügend Stroh ist die Vor-

 Das beste Wappen in der Welt
ist der Pflug im Ackerfeld

aussetzung für reichlich anfallenden Dünger. Nicht nur bei der Kartoffel, auch beim Getreide ist das Saatgut häufiger zu wechseln, wobei die Landwirtschaftsschule wertvolle Ratschläge geben kann. Viel mehr als bisher ist auf die Sa at g u t h e r r i c h t u n g Wert zu legen! Solange sich nicht in jeder Gemeinde eine genossenschaftlich betriebene Saatgutreinigung befindet — eine Anlage, die sich in wenigen Jahren bezahlt macht und glänzend verzinst —, muß die Reinigung mehrmals mit größter Sorgfalt vorgenommen werden. So behandeltes Saatgut steigert nicht nur die Erträge, sondern verringert gleichzeitig die Aussaatmenge.

Nur rückständige Betriebsleiter sind heute noch der Ansicht, daß es auf Pflanzenschutz nicht ankäme. Allein das Beizen rettet unzählige Getreidepflanzen, die sonst Krankheiten zum Opfer fallen oder als Kümmerer einen geringen Ertrag bringen. Schädlingsbekämpfung ist heute bei Anwendung der bewährten Mittel unserer chemischen Industrie so leicht gemacht, daß eine Unterlassung unverantwortlich ist. Auch gilt der Kampf den Mäusen, Kornkäfern, sowie den sonstigen Schädlingen, die einem Bauern meist mehr Schaden bringen, als er gemeinhin annimmt.

Auch eine rationelle Fütterung hilft die Futtergetreideflächen verringern. Die verstärkte Einfuhr von Futtergetreide, wahrscheinlich zu Preisen, für die wir es nicht selbst erzeugen können, wird diesen Vorgang beschleunigen. In der zukünftigen Betriebsplanung wird man daher den Hackfrüchten mehr Fläche, dem Brotgetreide etwa die gleiche, jedoch dem Futtergetreide eine kleinere zuweisen müssen.

Staatliche Beihilfen oder einen fühlbaren Zollschatz wird es für die deutsche Landwirtschaft aus begreiflichen Gründen in Zukunft kaum geben. Der Existenzkampf wird hart und unerbittlich! Die verantwortlichen Stellen sind bemüht, schon jetzt der Landwirtschaft einen Hinweis auf die zukünftige Entwicklung zu geben. Der Bauer hat es in der Hand, sich dies für seinen Anbauplan im kommenden Jahr zu nutze zu machen.

SOMMER

*Atme, Seele, erhöhet,
Weil du den Sommer lobst.
Dunkler, goldner und röter
Schwellen dir Reben und Obst.*

*Goldene Schatten schweben,
Sind sie nicht mehr verbannt?
Träuft dir von selber das Leben
In die lässige Hand?*

*Olt hat sie truchtlos gegriffen.
Nun auf einmal geschah's,
Sieh, es leuchten geschliffen
Birnien wie Goldtopas.*

*Und wie weit du auch gingest,
Wölbt sich das funkelnde Haus.
Singe, Seele, du singest
Nie das Irdische aus.*

Werner Bergengruen

Sparen, aber richtig sparen!

Die wirtschaftlichen Verhältnisse für die Landwirtschaft, wie sie sich nach Durchführung der Währungsumstellung herausgebildet haben, öffneten wohl auch dem letzten Landwirt darüber die Augen, was unserem Berufsstand in den nächsten Jahren bevorsteht. Wenn es nicht gelingt, das völlig aus dem Leim geratene Preisgefüge, also das Verhältnis von Erzeugnispreisen zu den Preisen für die Erzeugungsmittel, wieder in ein tragbares Gleichgewicht zu bringen, dann ist ein wirtschaftlicher Erfolg in der Landwirtschaft in Frage gestellt und die für unsere Volkswirtschaft so notwendige Erzeugungssteigerung kaum zu erwarten. Aber darüber muß man sich völlig im klaren sein: Auch wenn es erreicht wird, auf dem Preisgebiet wieder Ordnung zu schaffen — und das muß und wird geschehen —, so wird das Preisverhältnis bestenfalls so sein, daß der rationell und sparsam wirtschaftende Betrieb gerade auf seine Kosten kommen kann. Denn der Zwang zum Export von Industriewaren, der auf unserer Wirtschaft liegt, um die fehlenden und daher einzuführenden Nahrungsgüter bezahlen zu können, verlangt billige, im Ausland konkurrenzfähige Artikel, das bedeutet aber niedrige Lebenshaltungskosten unserer Industriearbeiter und damit ein ständiger Druck auf die Agrarpreise. Es gilt also für die Landwirtschaft, nicht nur viel, sondern auch billig zu produzieren. Das ist aber nur dadurch möglich, daß man durch zweckmäßigsten Einsatz der Betriebsmittel mit sparsamstem Aufwand einen höchstmöglichen Ertrag erwirtschaftet.

Sparen ist dem Bauern ja nichts Neues. Im Gegenteil, es gibt wohl kaum einen anderen Berufsstand, der es ebenso gut versteht. Die Landwirtschaft hat schon öfters schwere Zeiten durchmachen müssen und der Bauer hat stets ganz automatisch in der Weise darauf reagiert, daß er an allen Ausgaben zu sparen anfing, sowohl an seinen persönlichen, als auch unter Inkaufnahme einer erheblichen Ertragsminderung an allen Betriebsausgaben und zwar oftmals in ganz rigoroser Weise. Er hat es aber dadurch erreicht, daß er über die schweren Zeiten hinweggekommen ist und seine Familie heute noch auf dem Hofe sitzen kann.

Allerdings wurde dieser Erfolg durch große persönliche Opfer erzielt, durch den Verzicht der gesamten Familienangehörigen auf alle Lebensgenüsse, ja darüber hinaus auf ausreichende Ausbildungs- und Ausstattungsmöglichkeiten und damit vielfach auf eine erfolgreiche Zukunft der Kinder. Immerhin hat diese Methode Erfolg gehabt bei bäuerlichen Familienwirtschaften und in Zeiten, in denen keine zu hohen öffentlichen Lasten auf den Betrieben lagen.

In der kommenden Zeit sind die Verhältnisse aber wesentlich anders zu beurteilen. Der bevorstehende Lastenausgleich wird aller Voraussicht nach die landwirtschaftliche Betriebsfläche mit sehr hohen festen Kosten belasten, die auf alle Fälle aufgebracht werden müssen. Das ist aber mit einer Verringerung der Produktion in oben geschilderter Weise

nicht zu schaffen, sondern, wenn überhaupt, nur durch eine Erzeugungssteigerung. Es darf also nur an solchen Ausgaben gespart werden, die keinen unmittelbaren Einfluß auf die Höhe der Erzeugung haben, die andern müssen im Gegenteil noch so lange erhöht werden, als der damit erzielte Mehrertrag den Aufwand übersteigt.

Hier die richtige Grenze zu finden, wird aber nur demjenigen Landwirt gelingen, der die Mühe nicht scheut, seinen Betrieb genauestens durchzurechnen und jede Maßnahme und jeden Aufwandsposten auf seine Zweckmäßigkeit zu überprüfen. Die Zeitspanne nach der Inflation sollte uns als warnendes Beispiel noch gut in Erinnerung sein, in der durch unvernünftige Investitionen auf hochverzinsliche Kredite mancher Betrieb zu Fall gebracht wurde, während andere, die richtig investierten, zu ungeahnter Leistungsfähigkeit sich emporarbeiteten.

Wenn man sich also vor falschen Ausgaben hüten muß, sollen im folgenden einige Gebiete gestreift werden, die zeigen, daß man auch am falschen Platze sparen kann. Gutes Saatgut ist Voraussetzung für gute Ernten und steigert den Ertrag ohne zusätzliche sonstige Unkosten. Daran sparen wäre verkehrt. Der Mehrpreis z. B. von Hochzuchtweizen gegenüber selbsterzeugtem und vielleicht abgebautem beträgt je ha rd. DM 13.— und entspricht einer Menge von rd. 60 kg Verkaufsweizen. Der Mehrertrag dürfte normalerweise aber viel höher liegen und mit 3—4 dz/ha nicht zu hoch bemessen sein. Wenn man kurz vor der Ernte sich einmal geschlossene Getreidegewanne betrachtet, so sieht man, welche Unterschiede durch verschiedenen Wert des ausgesäten Saatgutes entstehen. Hier ein gleichmäßiger Bestand mit großen, gut ausgebildeten Ähren, daneben ungleiches, murksiges Zeug mit verkrüppelten Ährchen. Beide Parzellen haben aber oftmals denselben Aufwand an Arbeit und Düngung verursacht.

Wenn man die jährliche Anschaffung von teurem Hochzuchtsaatgut scheut, kann man sich dadurch helfen, daß die Erzeugerbetriebe sich zusammentun und Gemeindegutsäckern anlegen, die entsprechend sorgsam gepflegt und bearbeitet im nächsten Jahr allen Betrieben noch wertvolles aber billigeres Saatgut liefern können. Im letzten Jahr war besonders zu beobachten, wie wichtig ein rechtzeitiger Saatgutwechsel bei der Kartoffel notwendig ist. In weiten Gebieten unserer Heimat geht der Abbau des selbstgeernteten Pflanzgutes so schnell vonstatten, daß die Erträge von Jahr zu Jahr rapide zurückgehen. Eingehende langjährige Untersuchungen haben gezeigt, daß in abbaufähigen Gebieten der Nachbau von hochwertigem Pflanzgut in den folgenden Jahren nachstehenden Ertragsrückgang aufweist: 1. Jahr 100 %, 2. Jahr 77 %, 3. Jahr 45 %, 4. Jahr 40 % (Nach Remy, Handbuch des Kartoffelbaus). Wer bezweifelt noch, daß der regelmäßige Ankauf guter Saatware sich lohnt?

Ein weites Gebiet, auf dem Sparen unangebracht ist, ist die Verwendung von Kunstdünger. Zweifellos und bedauerlicherweise sind die Preise wieder stark angestiegen und der schleppende Absatz nach der Währungsreform zeigt, daß mancher Bauer sich sagt: „Die Anwendung von Kunstdünger rentiert sich nicht mehr, ich kaufe also keinen.“ Dieser Standpunkt wäre nur dann richtig, wenn der Aufwand für Kunstdünger infolge der gestiegenen Preise den Wert der erzielbaren Mehr-

erträge überstiege. Das ist aber keineswegs der Fall, wie aus der folgenden Zusammenstellung hervorgeht:

Mehrertrag durch Volldüngung gegenüber ungedüngt:		Kosten des Düngeraufwandes in % des Wertes der Mehrerzeugung bei heutigen Preisen:
Roggen	6 dz/ha	48 ⁰ / ₀
Weizen	7 dz/ha	50 ⁰ / ₀
Zuckerrüben	100 dz/ha	35 ⁰ / ₀
Wiesen	780 kg/ha in Milch umgerechnet	33 ⁰ / ₀
Kartoffeln	60 dz/ha	12 ⁰ / ₀

Die angenommenen Mehrerträge durch eine Volldüngung gegenüber ungedüngt sind sehr bescheiden angesetzt, die zahlreichen vorliegenden Versuchsergebnisse lassen darauf schließen, daß sie in Wirklichkeit viel höher liegen.

Es wäre also wirklich sehr verkehrt, gerade an den Betriebsmitteln sparen zu wollen, die am meisten eine Ertragssteigerung bewirken und die Aufwendung der übrigen Betriebsmittel, insbesondere der Arbeit, erst lohnend machen.

Im Zusammenhang mit Saatgut und Düngung eine Bemerkung über den Anbauplan ganz allgemein. In den letzten Jahren sah man, daß bei uns viel zu viel Weizen auf Äckern und in Gegenden angebaut wurde, wo er nicht hingehört. Der Weizen ist nun einmal unsere anspruchsvollste Getreideart und verlangt einen hohen Aufwand an Bearbeitung und Düngung. Viele unserer Böden sind aber durch die Kriegszeiten und deren Folgen verarmt und nicht mehr in dem für Weizenbau erforderlichen Kulturzustand. Dort sollte man keinen Weizen bauen, sondern den anspruchsloseren Roggen oder zum mindesten Mischfrucht, die unter solchen Verhältnissen bei weniger Düngeraufwand und geringeren sonstigen Aufwendungen bessere und sicherere Ernten bringen. Das „Spätzle- und Kuchenmehl“ kann sich jeder Betrieb durch Umtausch trotzdem ohne weiteres beschaffen. Das ist richtiges Sparen!

Ferner kann man beobachten, daß mancher Landwirt sich unter den gegenwärtigen Verhältnissen scheut, seinen bisherigen Anbau von Hackfrüchten aufrecht zu erhalten bzw. ihn gar noch auszudehnen, weil ihm der Anbau dieser Früchte durch den erforderlichen Aufwand an Dünger- und Arbeitskosten zu teuer käme. Aus obigen Aufwandszahlen bei der Kunstdüngerverwendung läßt sich aber klar erkennen, wo bei den gegenwärtigen Preisverhältnissen die besten Erfolgsmöglichkeiten liegen. Wenn der Kartoffelpreis fast die Hälfte des Weizenpreises beträgt, ist das leicht zu begreifen. Aber auch bei den z. Zt. etwas stiefmütterlich behandelten Zuckerrüben trifft das zu; denn man darf nicht vergessen, daß die Zuckerrübe nur zu einem Teil Marktf Frucht ist, zum anderen Teil aber wertvolle Futterpflanze, die neben dem Erlös durch den Verkauf der Rüben an Rübenblatt und Trockenschnitzel Futtermittel in einer Menge liefert, die dem Ertrag einer mittleren Wiese gleichkommt und die bei dem gesteigerten Milchpreis entsprechend an Wert gewonnen hat.

Die Gemüseschwemme nach der Währungsreform hat manchen Bauern, der bisher aus diesen Kulturen ungeahnte Geldmittel gezogen

hat, die Lust an diesen aufwandsreichen Kulturen genommen. Man sollte aber die Flinte nicht so schnell ins Korn werfen. Wohl sind die Zeiten vorbei, da man von einer kleinen Ackerfläche bei unvernünftig hohen Preisen für bestimmte Gemüsesorten annähernd den ganzen Betrieb finanzieren konnte. Aber der Gemüsebau kann doch weiter lohnend bleiben, allerdings unter bestimmten Voraussetzungen: Qualitätserzeugung und Absatzdisziplin. Das kann aber nur erreicht werden, wenn die Gemüseerzeuger sich zusammenschließen und mit Hilfe ihrer Absatzgenossenschaften diese Voraussetzungen erfüllen.

Man könnte diese Betrachtungen beliebig weiter fortsetzen, insbesondere wäre auf dem Gebiet der Viehhaltung, die für den bäuerlichen Betrieb von ausschlaggebender Bedeutung ist, manches zu sagen. Es soll jedoch nur noch kurz erwähnt werden, daß gerade bei der Milchviehhaltung in Anbetracht der gestiegenen Milchpreise eine falsche Sparsamkeit sehr zum Nachteil ausschlagen kann. Man soll wohl die Futterflächen einschränken, um möglichst große Flächen für Marktfrüchte freizuhalten, man muß aber genügend und gutes Futter erzeugen, um das Milchvieh zur besten Leistung zu bringen. Falsche Sparsamkeit ist es daher, beispielsweise einen alten Luzernenacker mit geringen Ertragsaussichten stehen zu lassen, nur weil man die Aussaat für einen neuen einsparen will. Falsch ist es ferner, auf die Möglichkeit, durch Zwischenfruchtbau die Hauptfruchtfutterflächen zu verringern, zu verzichten, nur weil einen die Ausgaben für Saatgut und Dünger reuen.

Die bisherigen Ausführungen hatten den Zweck, darauf hinzuweisen, daß bei der kommenden Entwicklung der Landwirtschaft eine Wirtschaftlichkeit der Betriebe nur dann möglich erscheint, wenn bei geringstmöglichem, also sparsamstem Aufwand ein höchstmöglicher Ertrag erzielt wird. Das ist nur zu erreichen, wenn einerseits jede unnötige und vermeidbare Ausgabe unterlassen, andererseits aber an unmittelbar ertragssteigernden Aufwendungen nicht gespart wird, sondern wenn diese in der erforderlichen Höhe gemacht werden. Es gilt also sparen, aber richtig sparen!

Zum Schluß noch eine Bemerkung zu einer Ausgabe, an der auf keinen Fall gespart werden sollte, das ist die Mitarbeit an der berufsständischen Organisation, dem Bauernverband. So mancher „Schlaule“ wird denken: „Ach, laß nur die anderen vorangehen und sich die Köpfe heiß reden, wenn sie was erreichen, hast du doch deinen Vorteil davon.“ Das ist natürlich ein ganz verkehrter Standpunkt! Die Arbeit, die der berufsständischen Vertretung in der kommenden Zeit obliegt, ist so groß und schwierig — man denke nur an die Regelung des Preisproblems —, daß die Vertreter nur dann Aussicht haben, mit ihren Forderungen durchzukommen, wenn hinter ihnen die geschlossene Front des gesamten Berufsstandes steht. Alle anderen Berufe haben sich zu gemeinsamem Handeln fest zusammengeschlossen und scheuen sich nicht, auch Opfer zu bringen, um ihrer Vertretung den erforderlichen Rückhalt zu geben. Und das sollte im Bauernstand nicht möglich sein? Sollte hier ein geringer Jahresbeitrag Schuld daran sein, daß man den Ast absägt, auf dem man sitzt? Möge doch endlich auch im Bauernstand sich die Erkenntnis durchsetzen, daß nur Zusammenstehen hilft und Einigkeit stark macht!

Mehr Milch – mehr Fett – mehr Fleisch!

Von Dr. Josef Zettler, Heidelberg

Es ist eine bekannte Tatsache, daß der Mensch namentlich unserer Zonen zu seiner Ernährung eine größere Menge tierisches Eiweiß und Fett braucht, wenn er nicht Schaden an seiner Gesundheit und seiner Arbeitsfähigkeit erleiden soll. Sie ist von einer Reihe wissenschaftlicher Autoritäten wiederholt und gerade in der letzten Zeit eindringlich betont worden.

So sagt der bekannte Göttinger Ernährungswissenschaftler F. H. Rein in Heft 4 der Göttinger Universitätszeitung 1947 in seinem Aufsatz „Ist Fett Luxus? Die Notwendigkeit eines Fettminimums in der menschlichen Ernährung“: „Während ein gewisser Eiweiß-Mindestbedarf und zugleich eine biologische Bewertung der verschiedenen Eiweiße nach pflanzlicher und tierischer Herkunft heute überall in der Welt anerkannt werden, haben sich die wissenschaftlichen Erkenntnisse der letzten 10 Jahre, welche auch die Notwendigkeit einer Fett-Mindestmenge in der menschlichen Ernährung erbracht haben, bedauerlicherweise noch keineswegs durchgesetzt.“

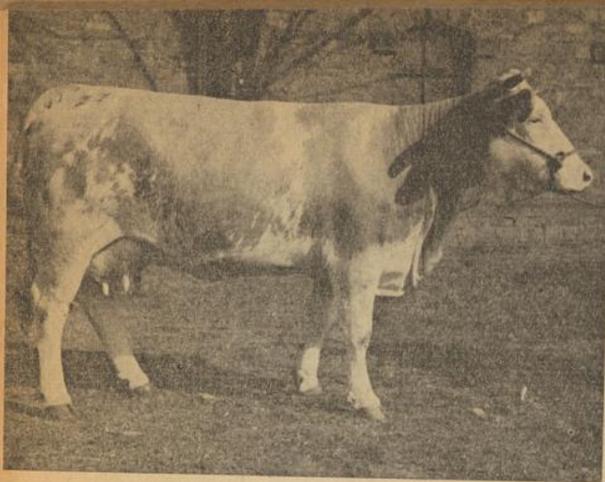
Der erste eindeutige Hinweis darauf, daß chronischer Fettmangel allerschwerste Wirkungen mit sich bringt, die durch die vermehrte Zufuhr von Kohlehydraten keineswegs aufgehoben werden könnten, sei von dem großen Londoner Ernährungswissenschaftler E. H. Starling 1917/18 gegeben worden. Dieser habe für die katastrophalen Folgen der in Deutschland damals herrschenden Ernährungslage in erster Linie den Fett- und erst in zweiter Linie den Eiweißmangel verantwortlich gemacht.

In den Schriften der Ernährungskommission des Völkerbundes vom Jahre 1936 wird unter Hinweis auf die Hungerkatastrophe in Wien 1920/21



KALBIN „MARINE U/7683“

Züchter und Besitzer: Heinrich Horsch, Diedesheim, Kr. Mosbach.
Milchleistung (Mutterleistung): IX = 3230 kg Milch, 4,30% Fett, 138,8
Butterfett, Milch-, Arbeits-, Fleischtyp. (Aufnahme: Schillings)



KUH „ERIKA AD. 1130“

Besitzer: Heincr. Gerner, Wemmershof. — Milchleistung: IX = 3961 kg Milch, 4,01 % Fett, 159,6 Butterfett, eingetragen im Deutschen Rinderleistungsbuch. Mutter des hochprämierten Bullen „Generator U/178“. — Ausgeprägter Milchtyp.

(Aufnahme: Dr. Hering)

neben dem Eiweißminimum von 1 g je Tag und je kg Körpergewicht für den erwachsenen Menschen auch eine Mindestfettmenge gefordert. Zu den schwersten Erscheinungen des Fettmangels im chronischen Hunger zähle das Versagen des zentralen Nervensystems (Gehirn), Ermüdbarkeit, Vergesslichkeit und Teilnahmslosigkeit. Die notwendige Fettm i n d e s t m e n g e für den Erwachsenen liege je nach Fettart bei 40 bis 60 g je Tag.

Diese Feststellungen wurden durch die Folgen der katastrophalen Ernährungslage der jüngsten Zeit erhärtet. Sie haben gezeigt, daß Arbeitsleistung und Arbeitswille mit reinen Kalorienzahlen nicht entscheidend gefördert werden können: Erst die Erhöhung der Fleisch- und Fettrationen hat eine merkliche Erhöhung der Kohlenförderung und eine allgemeine Steigerung der Arbeitsleistung bewirken können.

Wie war die Versorgung der deutschen Bevölkerung mit Fleisch und Fett in normalen Friedenszeiten?

Es verzehrte der Deutsche im Jahre durchschnittlich etwa 50 kg Fleisch und 28 kg Fett, wobei auf Schweinefleisch rund zwei Drittel, auf Rindfleisch ein Drittel, von den Fetten etwa ein Drittel auf Schweinefett, ein Drittel auf Butter und der Rest auf pflanzliche Öle und Margarine entfiel. Mit den bisherigen Nachkriegsrationen des Normalverbrauchers (vor der Erhöhung) erhielt er ungefähr 5 kg Fleisch und 3 kg Fett im Jahr. Dieses Fleisch bestand in der Hauptsache aus magerem Rindfleisch und das Fett je ungefähr zur Hälfte aus Butter und Margarine. Der Unterschied in der Fettversorgung ist aber in Wirklichkeit noch krasser, denn die 50 kg Fleisch und Wurst der Friedenszeit enthielten neben etwa 9 kg reinem und hochwertigem Eiweiß noch etwa 12 kg wertvolles tierisches Fett, so daß sich ein eigentlicher Fettverzehr von $28 + 12 = 40$ kg je Kopf und Jahr ergab. Von unseren hauptsächlichsten Schlachttieren hat das Rind in Form von Fleisch und Milch mehr tierisches Eiweiß für die menschliche Ernährung geliefert als das Schwein, dieses aber eine größere Menge Fett, wobei die höhere Wertigkeit als Nahrungsmittel beim Milchfett lag. Beide Tierarten ergänzten sich somit sehr glücklich und lieferten zusammen ausreichende Mengen des für die menschliche Leistungsfähigkeit erforderlichen tierischen Eiweißes und Fettes.

KUH „BABETTE E. 673“

Züchter und Besitzer: Heinrich Wilhelm, Schönbrunn, Kr. Heidelberg. Ausgeprägter Milch-, Arbeits- und Fleischtyp. — Milchleistung: IX = 5141 kg Milch, 3,83 % Fett, 197,2 Butterfett. Eingetragen im Deutschen Rinderleistungsbuch.

(Aufnahme: Heumann)



Wie ist der jetzige außerordentliche und auf die Dauer untragbare Mangel an Fett und Fleisch zu beheben?

Er kann in absehbarer Zeit nur durch eine ungesäumte Aufstockung unserer auf Befehl und durch die im letzten halben Jahrhundert nicht dagewesene Mißernte des Jahres 1947 dezimierten Vieh- und Schweinebestände behoben werden. Während die Viehbestände durchschnittlich um 18 % zurückgingen und der Milchviehbestand über 12 % abnahm, wurde der Schweinebestand im vergangenen Jahr systematisch abgebaut. Die Zuchtsauen wurden kaum weniger verschont als Ferkel und Läufer. Ob dabei nur sachliche Gesichtspunkte oder nicht auch die Stimme des Volkes und die falscher Propheten maßgebend waren, ist gleichgültig. Es gilt, mit aller Energie die Schweinehaltung zu erhöhen. Das durch eine gute Ernte anfallende bedingte Schweinefutter (Futtermittel, die nicht unmittelbar als menschliche Nahrungsmittel verwertbar sind im Gegensatz zu bedingtem oder absolutem Schweinefutter) gibt die Grundlage hierfür. Dabei rechnen wir weiter damit, daß es gelingt, Futtergetreide einzuführen. Durch 500 000 t mit Hilfe des Marshallplanes eingeführten Futtergetreides könnten in der Bizone 1,6 bis 2 Millionen Schweine zusätzlich gemästet werden mit einem Anfall von etwa 130 000 t Schweinefleisch und 34 000 t Schweinefett.

Es ergäbe sich damit für den Normalverbraucher eine zusätzliche Menge von 300 g Fleisch und 80 g Fett im Monat. Daneben könnte durch Erfassung und Verwertung der Küchen- und Gartenabfälle für die Schweinefütterung zusätzlich Schweinefleisch und -fett gewonnen werden und auf diese Weise auch der Normalverbraucher bald wieder Aussicht haben, sein „Schweinerippchen“ zu verzehren. Ohne vermehrte Schweinehaltung würde sich eine Erhöhung der Fleischration nicht erreichen lassen. Es wäre vielmehr zu befürchten, daß die Rinderbestände weiter in gleicher Höhe als Fleischlieferanten erhalten müßten, wodurch die Milch- und Milchfettquelle noch bescheidener fließen würde. Wenn auch die Zahl der Kühe „nur“ um 12 % gesunken ist, so ist der Verlust an leistungsfähigen Milchkühen weit höher, denn viele milchschwachen Kühe wurden doch nur als notwendige Spanntiere gehalten. Die Milchkuh wird aber bei der Unsicherheit der Ölsaaten in

unserer Gegend die wichtigste einheimische Fettquelle der Zukunft sein. Die Rinderzucht und -haltung wird sich weitgehend auf diese Forderung einstellen müssen. Die uns etwa in Zukunft zur Verfügung stehenden Ölkuchen müssen restlos den Milchkühen zur Verfügung stehen.

Ist die Schweine- und Viehhaltung ein Konkurrent des Menschen in seiner Ernährung?

Man las dieses Urteil in der neuesten Zeit in verschiedenen Variationen. Es hieß da: „Viehwirtschaft ist Luxus“, oder: „Die Viehwirtschaft geht mit unschätzbaren Nachteilen auf Kosten der Bevölkerung“ und ähnliches mehr. Sie stützen sich meist auf angenommene oder geschätzte Verluste, die bei der Umwertung des Tierfutters in menschliche Nahrung durch den Tierkörper entstehen. Sie werden beim Schwein mit 75—90% angegeben und ohne Nachprüfung immer wieder abgeschrieben. Neuere Versuche durch Professor Dr. Mangold und Dr. A. Columbus am Institut für Ernährungslehre der Universität Berlin haben erwiesen, daß selbst bei ungünstigster Form der Schweinemast mit Kartoffeln, Gerste und Magermilch, also ausschließlich „bedingten“ Futtermitteln, nur 71%, bei gewöhnlicher heute üblicher Mast mit „absolutem“ Futter nur 50—60% verloren gehen. Sie behaupten, daß in der „hauswirtschaftlichen“ Schweinemast bei Einhaltung einer „unbedingten“ Futtergrundlage und begrenzter Verwendung bedingter Futtermittel von einem konstanten Nährstoffverlust gar keine Rede sein kann, und belegen ihre Behauptung mit einleuchtenden Zahlen.

Erst recht nicht treffen jene Behauptungen auf das Rind zu. Die Erhaltung und Verstärkung der Rinderbestände ist im Gegenteil nicht nur eine Forderung zur Sicherung der Milch- und Milchfettversorgung, sondern auch der Sicherung und Steigerung unserer Felderträge. Die Erhaltung der Fruchtbarkeit und Gesundheit unserer Kulturböden ist auch bei gesteigerter Verwendung von Handelsdünger ohne ausreichende Stallmistgaben gefährdet. Der landwirtschaftliche Betriebswissenschaftler Th. Brinkmann, Bonn, hat treffend darauf hingewiesen, daß eine starke Viehhaltung über den Stalldünger mehr menschliche Nahrungsmittel schafft als sie verbraucht. Er bestätigt damit die mehrfach durch vergleichbare Burchführungsergebnisse erzielten Ergebnisse. Freilich müssen allmählich jene Typen aus der Viehhaltung verschwinden, die ungenügende Milch-, namentlich Milchfettleistungen bringen, denn bei ihnen kehrt sich das angezogene Urteil ins Gegenteil. Nur gesunde Bestände werden den erwarteten Nutzen bringen. Wir müssen deshalb den Krankheiten, namentlich der Tuberkulose unserer Viehbestände mit allen Mitteln zu Leibe gehen, weil wir damit nicht nur Nährstoffverluste sparen, sondern der Volksgesundheit einen wahrhaft großen Dienst erweisen.



Die Erzeugungskosten der Milch

Von Dr. Viktor Hopfe, Stuttgart-Hohenheim

Mit dem sich allmählich vollziehenden Übergang zur freien Wirtschaft sind auch die Preise fast aller Bedarfsgüter in Bewegung geraten. Bei dem dabei einsetzenden allgemeinen Kampf um den „gerechten Preis“ kommt der Frage der Erzeugungskosten eine besondere Bedeutung zu, da die Gestehungskosten mit Recht zur Beurteilung der Preishöhe herangezogen werden unter Würdigung der unumstößlichen Tatsache, daß es auf die Dauer für keinen Teil der Volkswirtschaft tragbar ist, seine Erzeugnisse unter den Selbstkosten abzugeben.

Wenn in dieser Hinsicht die Landwirtschaft eine gewisse Sonderstellung einnimmt und im freien Spiel der Kräfte von vornherein benachteiligt ist, so liegt dies, von wirtschaftspolitischen und anderen Ursachen abgesehen, nicht zuletzt auch an dem Umstand, daß es in der Tat nicht einfach ist, die Höhe der Gestehungskosten der einzelnen landwirtschaftlichen Erzeugnisse genau anzugeben bzw. zu errechnen. In ganz besonderem Maß gilt dies für die Milch. Nachdem aber gerade die Milcheinnahmen und damit der Milchpreis von ausschlaggebender Bedeutung für den Wirtschaftserfolg namentlich der bäuerlichen Betriebe sind, hat man sich allen Schwierigkeiten zum Trotz in letzter Zeit mehrfach der Mühe solcher Milchkostenberechnungen unterzogen.

So hat der Zentralverband Deutscher Rinderzüchter e. V. eine eingehende Untersuchung über diese Frage unter Zugrundelegung der Verhältnisse des Jahres 1945/46 in 5 größeren Betrieben der britischen Zone angestellt und veröffentlicht.*) Diese wertvolle Arbeit, auf deren Einzelheiten hier nicht näher eingegangen werden kann, bedeutet besonders auch durch die neuartige Methode der Bewertung der selbsterzeugten, nicht marktgängigen Futtermittel nach ihrem Nährstoffgehalt im Sinne der Professoren Büniger, Richter und Willner einen großen Fortschritt gegenüber früheren Kalkulationen. Als Ergebnis der Berechnung ist festzustellen, daß in diesen größeren nordwestdeutschen Betrieben die Produktionskosten eines kg Milch zwischen 18,1 und 26,8 Pfg. schwanken und bei einer durchschnittlichen Jahresmelkung je Kuh von 3380 kg im Mittel 22,4 Pfg. betragen.

Da diese Zahlen nicht ohne weiteres für die südwestdeutsche Landwirtschaft Gültigkeit haben, hat das Institut für Wirtschaftslehre in Hohenheim im Zuge seiner umfangreichen Untersuchungen über die Erzeugungskosten der württembergischen Landwirtschaft**) die Erzeugungskosten der Milch für süddeutsche bäuerliche Verhältnisse nach

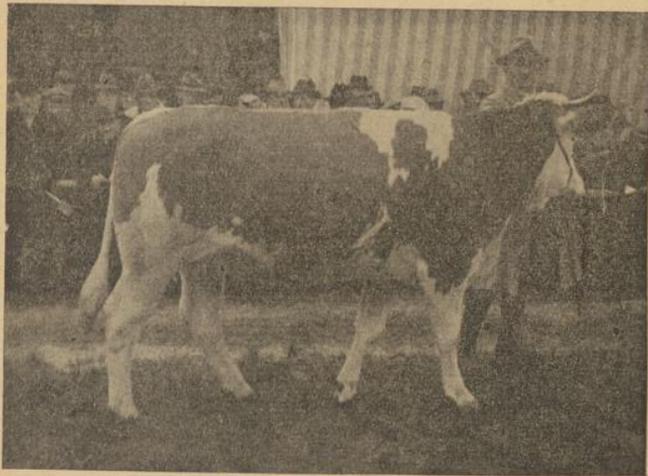
*) „Die Erzeugungskosten der Milch“, Arbeiten des Zentralverbandes Deutscher Rinderzüchter e. V. (britische Zone), Heft 1, Landbuchverlag GmbH., Hannover.

**) „Die Erzeugungskosten der württembergischen Landwirtschaft, eine betriebswirtschaftliche Untersuchung zur Frage der zukünftigen Preise landwirtschaftlicher Produkte“, von Prof. Dr. Dr. h. c. Adolf Münzinger, Hohenheim, in Gemeinschaft mit Dipl.-Landwirt Dr. Viktor Hopfe und Dipl.-Landwirt Dr. Helmut Röhm, Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, z. Zt. Ludwigsburg, Körnerstraße 16.

der gleichen Methode ermittelt und kommt dabei auf durchschnittlich 28,6 Pfg. je kg, welcher Betrag sich bei der damals gegebenen, heute längst überschrittenen 40prozentigen Verteuerung der industriellen Betriebsmittel und Arbeitskosten auf 31,8 Pfg. erhöht.

Darüber hinaus sind in der Hohenheimer Arbeit, die sich auf den gesamten landwirtschaftlichen Betrieb mit allen seinen Produkten erstreckt, auch die Gesteungskosten der Milch nach eigener Methode für insgesamt 15 Fälle errechnet. Die Grundlage bildet hier das von der landwirtschaftlichen Buchstelle Stuttgart veröffentlichte, also gewissermaßen „amtliche“ Zahlenmaterial der angeschlossenen Betriebe, von dem für alle Aufwendungen die Durchschnittswerte der 3 letzten Vorkriegsjahre und für die Erträge, also im vorliegenden Falle die Milchleistungen, ein 15jähriger Durchschnitt herangezogen wurde. Nur in einem Punkt wurde von den Zahlen der Buchstelle abgewichen, und zwar bezüglich des Wertes der Arbeitsaufwendungen, der nach der Zahl der im Betriebe arbeitenden Menschen, einer Jahresleistung von 3000 Stunden und einem Stundenlohn von 50 Pfg. je Männerarbeitsstunde festgesetzt wurde. Außerdem ist eine vierprozentige Verzinsung des landwirtschaftlichen Betriebswertes mit einkalkuliert. Die Bewertung der wirtschaftseigenen Futtermittel erfolgte entsprechend der obenerwähnten Methode nach dem Nährwert.

Alle Berechnungen wurden im übrigen für 5 der wichtigsten Wirtschaftsgebiete des Landes (Unterland, Hohenlohe, Schwäbische Alb, Oberschwaben — Ackerbau- und Futterbaubetriebe) und für jeweils 3 Betriebstypen:



KALBIN „RENATE U/6817“

Züchter: Ludwig Weber, Rittersbach, Kr. Mosbach. Besitzer: Heinrich Gerner, Wemmershof, Kr. Buchen. Milchleistung: III = 3308 kg Milch, 3,99% Fett, 131,6 kg Butterfett (Erstlingsleistung: 3635/4,12/150), Milchtyp.

(Aufnahme: Schillings)

- I. reine Familienbetriebe mit $3\frac{1}{3}$ Vollarbeitern,
 II. mittlere Bauernbetriebe mit $5\frac{1}{3}$ Vollarbeitern,
 III. größere Betriebe mit überwiegender Lohnarbeit
 durchgeführt.

Für den mittleren Betrieb im Unterland mit einer Größe von 21 ha gestaltet sich die Milchkostenberechnung folgendermaßen:

Aufwendungen	RM je Kuh und Jahr
1. Kosten der menschlichen Arbeit	161.—
2. Kosten der Gespannarbeit	13.—
3. Versicherungen	5.—
4. Brennstoffe usw., Unterhaltung von Gebäuden und totem Inventar	42.—
5. Steuern, allgemeine Unkosten	38.—
6. Abschreibungen	13.—
7. Vermögensverzinsung	42.—
	zusammen: 314.—
Weitere Aufwendungen:	
8. Wertminderung der Kuh	150.—
9. Futterkosten	420.—
10. Einstreu	54.—
	Summe: 938.—
Nebenerträge	
a) Stallmist	120.—
b) Kalb	35.—
	783.—
Erzeugungskosten insgesamt	783.—

Der Gang der Berechnung, dessen genaue Erläuterung den Rahmen dieses kurzen Aufsatzes überschreiten würde, war der, daß zunächst die einzelnen Aufwendungen in ihrer Gesamthöhe für die verschiedenen Betriebe ermittelt und dann diese Beträge sinngemäß bzw. nach besonderen Erfahrungszahlen auf die einzelnen Betriebszweige aufgeteilt wurden. Nach Abzug der Nebenerträge, also hier des Kälber- und Stallmistwertes von der auf die Milchviehhaltung entfallenden Summe ergab sich der Gesamtaufwand der Milcherzeugung. Bei der im vorliegenden Fall ausgewiesenen durchschnittlichen Jahresmelkung von 3000 kg je Kuh errechneten sich die Selbstkosten je kg mit 26,1 Pfennig.

Die allgemein bekannte Tatsache, daß die Buchführungsbetriebe in Wirtschaftsführung und Erträgen mehr oder weniger die breite Masse der Betriebe überragen, brachte es mit sich, daß auf die für die gutgeführten Buchführungsbetriebe errechneten Erzeugungskosten bestimmte Aufschläge vorgenommen werden mußten, um den Verhältnissen der weniger zweckmäßig, d. h. mit höheren Gestehungskosten arbeitenden allgemeinen Betriebe gerecht zu werden. Nach eingehender Untersuchung dieser Frage wurde dieser Aufschlag für die bäuerlichen Betriebe mit 15% angenommen, wodurch sich die obengenannte Zahl von

26,1 auf 30,1 Pfennig erhöht. Dieser Betrag stellt also die Gesteungskosten der Milch im durchschnittlich geführten mittleren Bauernbetrieb des württembergischen Unterlandes unter den Vorkriegsverhältnissen dar. Er deckt sich ungefähr mit der entsprechenden Durchschnittszahl der 5 untersuchten Wirtschaftsgebiete, die mit 30,8 Pfg. errechnet wurde und entspricht außerdem ziemlich genau dem Mittel aus den für die reinen Familienbetriebe (34,3 Pfg. je kg) und die größeren Betriebe (27,2 Pfg. je kg) errechneten Werten.

Vergleicht man diese Ergebnisse mit den in den gleichen Betrieben tatsächlich erzielten Milchpreisen, die vor dem Kriege in den Buchführungsbetrieben etwa 15 Pfg. je kg betragen, so zeigt sich, daß schon damals der Bauer seine Milch weit unter den Selbstkosten abzugeben gezwungen war.

Gewiß sind die Milchpreise inzwischen nicht unwesentlich angestiegen und haben in jüngster Zeit eine weitere Steigerung erfahren. Dem steht aber eine außerordentliche Verteuerung der Produktionsmittel gegenüber, die naturgemäß eine starke Erhöhung der Gesteungskosten zur Folge haben muß — eine Erhöhung, deren Ausmaß aus den in der Hohenheimer Arbeit angeführten Zahlen leicht abzuleiten ist.

Jedenfalls geht aus den heute vorliegenden Erzeugungskostenberechnungen der Milch eindeutig hervor, daß seit vielen Jahren die Milchpreise in gar keinem Verhältnis zu den Selbstkosten stehen. Diese Tatsache kann auch nicht durch den Einwand widerlegt werden, daß die landwirtschaftlichen Betriebe unter solchen Bedingungen, die ja nicht nur für die Milch, sondern mit gewissen Einschränkungen auch für die anderen Produkte gelten, in ihrer Mehrzahl längst in Konkurs geraten sein müßten. Wenn es sich um industrielle oder gewerbliche Betriebe handeln würde, wäre dieser Fall auch eingetreten. Daß er bei der Landwirtschaft nicht eintrat, liegt daran, daß sich der Bauer eben notgedrungen mit einem Entgelt für seine Arbeit begnügen mußte, der weit unter 50 Pfg. je Stunde liegt, daß er auf eine angemessene Verzinsung seines Vermögens verzichten und in zunehmendem Maß aus der Substanz seines immer mehr zurückgehenden und immer rückständiger werdenden Betriebes leben mußte, daß er also mit anderen Worten die Produktivität der übrigen Teile unserer Volkswirtschaft durch seinen erzwungenen Verzicht auf einen ausreichenden Arbeitsertrag erst ermöglichte. Daß diese Verhältnisse in der Kriegs- und Nachkriegszeit vorübergehend andere waren oder durch andere Erscheinungen überdeckt sind, ändert an dieser grundlegenden Tatsache gar nichts.

Auf die Dauer aber ist dieser Zustand untragbar und es wird auch dem Bauern für seine Produkte, insbesondere für seine Milch, ein Preis nicht vorenthalten werden können, der die Erzeugungskosten ordnungsmäßig geführter, mittlerer Betriebe mindestens deckt.

Wenn die Kenntnis der Gesteungskosten landwirtschaftlicher Produkte und namentlich der Milch nicht nur zur Begründung gerechtfertigter Preisforderungen beitragen, sondern auch Wege zur Verbilligung der Produktion aufzeigen könnte, so hätten diese Berechnungen ihren wesentlichen Zweck erfüllt.

Stalldünger und andere Humusquellen

Von Prof. Dr. K. Maiwald,

Landwirtschaftliche Hochschule Hohenheim bei Stuttgart

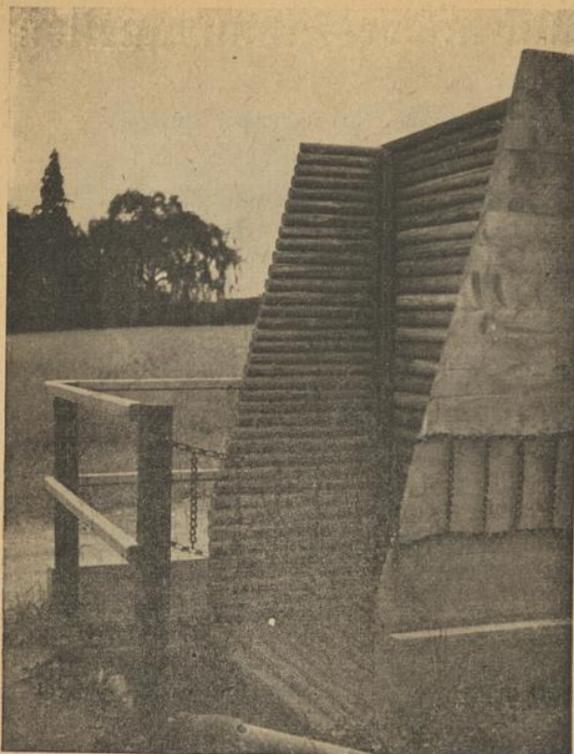
Blicken wir auf die Gewinnung und Benutzung des Stalldüngers durch unsere Väter und Großväter zurück, so hat sich durch neue Untersuchungen gezeigt, daß wir sehr viel von der bisherigen Gewinnungsweise des Stalldüngers beibehalten können, welche bekanntlich in der praktischen Anleitung zusammengefaßt ist: „Halt ihn feucht und tritt ihn feste, das ist für den Mist das Beste!“

Was geschieht bei diesem Verfahren? Man sperrt die Luft ab, zwar nicht so vollständig wie bei der Bereitung von Silofutter, wo luftdichte Behälter und ein besonders sorgfältiges Pressen nötig sind, aber doch so weitgehend, daß die Verrottung im Stalldüngerhaufen nur langsam vor sich gehen kann.

Auf diesen langsamen Verlauf der biochemischen Veränderungen im lagernden Mist kommt es an. Sie ganz verhindern, also den Mist „konservieren“ zu wollen, wäre falsch, denn erst die Verrottung wandelt das frische Gemisch von Einstreu und Kot der Tiere zu einem nützlichen Wirtschaftsdünger für den Acker um. Verläuft dagegen die Verrottung bei starkem Luftzutritt zu schnell, so ist das ebenfalls ein Fehler, den wir mit dem Verschwinden von wertvollen Teilen des Mistes, teils Stickstoff, teils humusähnlichen Stoffen, bezahlen müssen. Was von einem solchen zu weit verrotteten Misthaufen übrig bleibt, sieht zwar dunkel und im ganzen oft nicht schlecht aus und ist als Dünger durchaus brauchbar. Der Fehler liegt aber darin, daß man aus 10 dz Frischmist vielleicht nur 3—5 dz Dünger erhält, statt bei richtiger Behandlung etwa 8 dz hochwertigen Stallmist. Jene Verschwendung, die uns schon früher unnötig viel gekostet hat, muß nunmehr unbedingt verhindert werden, sowohl im Interesse des einzelnen Betriebes wie der gesamten Volkswirtschaft.

Die neuen Untersuchungen haben bestätigt, daß der alte Grundsatz der Drosselung der Luft im lagernden Stalldünger richtig und zugleich der beste Ausweg aus einer großen Schwierigkeit ist. Die Frischmistsorten auf den vielen Bauernhöfen unterscheiden sich untereinander nach Menge und Beschaffenheit der Einstreu und der tierischen Ausscheidungen und werden sogar auf demselben Hof durch das winters und sommers verschiedene Klima beeinflusst. Man müßte daher auch verschiedene Behandlungsvorschriften zur besten Verrottung geben, was natürlich undurchführbar ist.

In der Faustregel „feucht und fest“ ist in der einfachsten Weise der Grundgedanke zusammengefaßt, die Luft im Düngerhaufen bis auf einen mäßigen Rest abzdrosseln, welcher gerade eine langsame Verrottung ermöglicht. Zur richtigen Ausführung dieses Grundgedankens haben die Versuche der landwirtschaftl. Institute aber manches Neue bringen können, das in die folgenden Regeln für die Lagerung von Stalldünger zusammengefaßt werden kann: Den Frischmist nicht auf eine breite Düngerstätte ausbringen, sondern in Stapeln mit



Modellquerschnitt durch eine württ. Dunglege in Hohenheim

(Bauart Schempp):

Unten die betonierete Grube für Jauche und Sickersaft; darüber der Stangenrost, der den Miststapel trägt. Seitenwände entweder ausstarken Brettern (vorn) oder Stangen (hint, u. rechts). Geländer und Absperre dienen nur dem Unfallschutz bei dieser Lehranlage.

(Aufnahme: Malwald)

kleiner Grundfläche aufsetzen. Bei einer württembergischen oder anderen neuzeitlichen Holzdunglege mit mehreren Abteilungen sollten diese in Zukunft enger als bisher gebaut sein, damit der Stapel rasch in die Höhe wächst und bald, etwa in drei Wochen, auf 2—2 $\frac{1}{2}$ m Höhe kommt (Siehe Abbildung 1). Der Eigendruck der hochgeschichteten Düngermassen unterstützt das tägliche Festtreten bei der Regulierung der Luft im Stapel. Den fertigen Stapel möglichst mit einer Schicht Erde abdecken (die beim Ausfahren des fertigen Mistes auf einen frischen Stapel hinüberwandert). Das gibt einen guten Abschluß und verstärkt den Druck auf die oberen Schichten, so daß diese nach zwei bis drei Monaten genau so weit verrottet sind wie die älteren untersten Schichten. Die Zahl der aufzusetzenden Stapel bzw. der benutzten Abteilungen einer festen Dunglege richtet sich nach den örtlichen Betriebsverhältnissen und braucht nicht nur immer drei zu betragen, wie es nach einem gewissen Schemenbau der Dunglege üblich geworden ist.

Das Stapeln geht einfach und glatt, wenn der Mist nicht etwa durch zu viel Einstreu und regenarmes Wetter sperrig und trocken wird. Gegen diesen Übelstand hilft dann meist auch kein Aufpumpen von Jauche. Vielmehr ist der Nutzen dieser noch weit verbreiteten Maßnahme geringer als man denkt: Erstens verliert die Jauche dabei einen großen Teil ihres Stickstoffs, der bei dem Aufspritzen auf die warmen Strohschichten in die

**Anlage für Stalldünger-
versuche im Pflanzen-
Ernährungsinstitut
Hohenheim:**

Fassungsraum jeder Abteilung 10 cbm bei 4 qm Grundfläche und 2,5 m Höhe. Die Dunglege ist (nur für diesen Versuchszweck) überdacht, um unregelmäßige Witterungseinflüsse auszuschalten. Vom Stapel wurde soeben das vordere Drittel zur Untersuchung des Verrottungszustandes entnommen; es wird gerade das entsprechende Drittel der untersten Schicht abge schnitten. Danach wurde der Reststapel durch Zurücksetzen der Vorderwand wieder dicht abgeschlossen und weiter beobachtet.

(Aufnahme: Maiwald)



Luft geht, und zweitens bilden sich hinter der im Stapel absinkenden Jauche Kanäle, in welchen die Luft doch wieder in den Stapel eindringt, ja geradezu bis in tiefere Schichten gesaugt wird. Nach einer augenblicklichen Abkühlung durch die aufgepumpte Flüssigkeit kann daher die unerwünschte schnelle Verrottung bald wieder vor sich gehen, und nichts ist gebessert!

Richtiger ist es, von vornherein nur mäßig einzustreuen, im Kuhstall 3—4 kg Stroh je Tier und Tag, im Pferdestall 4—5 kg. Damit ist der Frischmist von Anfang an gut durchfeuchtet; man kann die Tagesschicht gut festtreten und bekommt eine richtige Verrottung, ohne den Stapel nachträglich befeuchten zu müssen. Im allgemeinen hatten die früher recht viehstarken Bauernbetriebe in Südwestdeutschland nicht besonders viel Stroh zur Verfügung, so daß bei sonst richtiger Pflege ein Trockenwerden und „Verbrennen“ des Mistes nicht hätte auftreten dürfen. Eine entscheidende Hilfe ist bei allem immer das Aufsetzen hoher Stapel bei kleiner Grundfläche. Dadurch regelt sich vieles von selbst. Ist z. B. der Mist zufällig tageweise oder aus anderen Gründen etwas strohreicher, so wird auch bei normalem Festtreten unwillkürlich etwas mehr Luft für die biochemischen Umsetzungen im Stapel bleiben und diesen Strohüberschuß mürbe machen helfen. Dabei wird übrigens die Rottungstemperatur entsprechend etwas höher liegen als sonst, denn

wo Bakterien tätig sind und die organische Masse zersetzen, wird Wärme frei.

Diese Verrottungsvorgänge lassen sich in wissenschaftlichen Versuchen sehr gut mit dem Thermometer und durch die Untersuchung von Mistproben verfolgen (Siehe Abbildung 2). Sie aber auch im praktischen Betrieb besonders lenken und regulieren zu wollen, hat sich als unmöglich erwiesen. An dieser Schwierigkeit ist auch das Verfahren der Heißvergärung gescheitert. Dabei wollte man im (meist strohreichen) Frischmist durch absichtlich starken Luftzutritt zunächst eine schnelle Verrottung mit hohen Temperaturen (60—70° C) in Gang bringen und danach, durch Auspressen der restlichen Luft, diesen stürmischen Vorgang wieder eindämmen. Das erforderte ein Messen der Temperatur mindestens alle halbe Tage und ein entsprechendes Weiterbehandeln des Mistanfalls der letzten 4—5 Tage auf ebenso viel einzelnen Stapeln, also ein Verfahren, das für den Bauernhof viel zu schwierig war.

Es ist üblich, einen Teil des Stalldüngers nicht der oben beschriebenen längeren Verrottung zu unterwerfen, sondern ihn in frischem oder höchstens wenige Wochen altem Zustand auf die Wiese zu bringen. Das geschieht im Spätherbst oder zeitigen Winter. Schnee und Regen bewirken bis zum Frühjahr, daß die löslichen Nährstoffe dieses unverrotteten Mistes, sowie die Kotteile und alle kurzen Strohstücke in die Grasnarbe gelangen. Das oben liegende längere Stroh wird bei trocken werdender Witterung wieder abgereicht und dient von neuem als Einstreu. Es enthält nach unseren Untersuchungen nur den zehnten Teil des Stickstoffes und der Phosphorsäure und weniger als den zwanzigsten Teil des Kalis im ursprünglichen Frischmist.

Auf diesem Wege wird die Grasnarbe zu gleicher Zeit gedüngt und durch die oft ziemlich dichte Stalldüngerdecke vor Frostschäden bewahrt. Die Zurückgewinnung des nährstoffarm gewordenen Strohes zur nochmaligen Verwendung als Einstreu bedeutet viel Arbeit und Transportwege. Es wäre besser, im Stall von vornherein kürzer geschnittenes Stroh zu verwenden, dadurch die Einstreu zu strecken und auf die ganze Rückgewinnung möglichst zu verzichten. Auf der Wiese würden nach einem Übereggen dann kaum längere Bestandteile mehr übrig bleiben; der gesamte Mist hätte sich in die Lücken der Grasnarbe geschoben und würde dort weiterhin eine kompostartige Wirkung ausüben können.

Obwohl sich diese alte und ohne die Rückgewinnung vielleicht noch rentablere Maßnahme der Wiesenpflege ohne Zweifel bewährt hat, ist doch die Frage berechtigt, ob man nicht lieber guten Erdkompost oder auch den vorher erwähnten Strohkompost aus überschüssigem Stroh auf die Wiese bringen und allen Stalldünger nach richtiger Verrottung dem Acker zuführen sollte. Kompost wird in vielen Kleinbetrieben nicht besonders hergestellt, teils mangels Zeit oder Platz im Hofraum, zum größeren Teil wohl aber aus Unkenntnis dieses für die Wiese so wichtigen Düngers. Ob Frischmist, Strohkompost und Erdkompost als Winterschutz für die Wiesenarbe gleichwertig sind, läßt sich durch Versuche klären. Träfe es zu, so würde das Sammeln von Kompost, sein Ausbringen auf die Wiese und die Verwendung alles Stalldüngers auf dem Acker ein doppelter Vorteil für die Humuswirtschaft sein.

Eine andere Neuerung ist nach Schweizer Versuchen für die gebirgigen Grünlandgebiete bereits jetzt zu empfehlen: der Übergang von der alten Form der Güllewirtschaft zu dem sogenannten neuen Haslacher-Verfahren. Bei ihm wird der Harn der Tiere für sich und unverdünnt in einer Grube aufbewahrt, genau so wie in einer Jauchegrube des Flachlandes. Der Stalldünger, der aus Kot und wenig Einstreu besteht, wird ebenfalls allein für sich auf einer Platte gestapelt. Dicht neben oder unterhalb von Jauchegrube und Düngerplatte liegt eine nur $\frac{1}{2}$ —2 cbm große Mischgrube, in welcher nach Bedarf, d. h. erst am Tage des Begüllens, die Jauche und der Stalldünger mit Wasser zusammengemischt werden. Dabei vermeidet man die bei den alten Verfahren unbemerkt auftretenden, ziemlich hohen Nährstoffverluste und spart wesentlich an den sonst teuren technischen Einrichtungen der bisherigen Gülleanlage.

Im durchschnittlichen Bauernbetrieb wird man bei Beachtung dieser Gesichtspunkte genug Wirtschaftsdünger in geeigneter Beschaffenheit zusammenbringen, um den Humuszustand der Äcker aufrechterhalten oder mit der Zeit sogar verbessern zu können, besonders wenn man noch Zwischenfrüchte zur Gründüngung einschleibt. Übrigens ist die Meinung, daß die gleichzeitige Verwendung von Handelsdünger den Bodenhumus besonders erschöpft oder gar zerstört, bei unseren Anbauverhältnissen nicht richtig. Was allmählich im Boden am Humus zehrt, ist, ähnlich wie im zu lockeren Düngerstapel, in erster Linie die starke Durchlüftung, welche wir bei unserer Anbautechnik durch das regelmäßige Ackern, Eggen und Hacken usw. vornehmen müssen. Sie soll das Keimen der Saaten, das Austreiben der Kartoffelaugen und die Wurzelentwicklung anregen, fördert aber zugleich die biochemische Umsetzung der Humus- und humusähnlichen Stoffe im Boden.

Jeder Ackerbau bedeutet also unvermeidlich auch Humusverbrauch (und Kalkverlust), die intensive Form von heute einen entsprechend höheren als früher. Für den Humusschwund die an der Intensivierung mitbeteiligten Handelsdünger verantwortlich machen zu wollen, ist eine Verkennung der Sachlage. Sie wirken vielmehr durch eine Vermehrung der Stoppel- und Wurzelrückstände und der im Betrieb entstehenden Wirtschaftsdünger dem Humusabbau entgegen (mehr Stroh, mehr Futter, mehr Vieh, mehr Stalldünger).

Ungünstiger sind Wein- und Gartenbaubetriebe daran, die ohne eigenes oder mit zu wenig Vieh keinen oder nicht genug Stalldünger haben, ebenso die Besitzer von Haus- und Siedlergärten. Ihnen bot der Handel im letzten Jahrzehnt viele sogenannte Humusdünger an, meist gemischt aus Torf und Klärschlamm oder anderen organischen Abfällen. Sie hatten fast ohne Ausnahme den Fehler, zu teuer und oft auch nicht geeignet zu sein. Es ist eine wichtige Aufgabe der landwirtschaftlichen Forschungsanstalten, hier einen neuen Weg der Humusbeschaffung zu finden, hauptsächlich durch Verwertung der städtischen Abfälle Hausmüll und Klärschlamm. Wenn dies auf gemeinnütziger oder genossenschaftlicher Grundlage an vielen Stellen des Landes geschehen könnte, so daß auch keine größeren Transportkosten entstehen, wäre damit diesen Sonderkulturen, die jetzt als erste den Wettbewerb des Auslands spüren, in der Humusfrage viel geholfen.

Qualität im bäuerlichen Gemüsebau

Von Obstbauoberinspektor Martin, Ladenburg a. N.

Die Aufhebung der Zwangswirtschaft für Obst und Gemüse im Laufe des Jahres 1948 übt nicht nur auf den Absatz dieser Produkte einen großen Einfluß aus, sondern bestimmt auch weitgehend den Anbau von Gemüse im Wirtschaftsjahr 1948/49. Zu den wichtigsten Veränderungen auf dem Gemüsemarkt gehören für den Erzeuger teilweise erhebliche Preissenkungen für verschiedene Gemüsearten. Diese Preissenkungen ergaben sich aus dem starken Angebot der betreffenden Gemüsearten infolge der größeren Inlandserzeugung und aus der Einfuhr von Gemüse aus Italien und Holland. Parallel mit der Preissenkung steigerten sich auf der anderen Seite die Qualitätsansprüche der Käufer, die zur Folge hatten, daß manche geringere Ware nicht mehr abzusetzen war.

Die gesamte Entwicklung auf dem Gemüsemarkt zeigt eindeutig, daß diejenigen, welche den Gemüsebau als eine Art Konjunkturwirtschaft betrieben haben, heute so ziemlich am Ende ihrer Kunst sind. Die Anforderungen an den Gemüseerzeuger werden in Zukunft größer sein als bisher. Das gilt sowohl für den gärtnerischen als auch den bäuerlichen Gemüsebau. Der gemüsebauliche Anbauplan für das Wirtschaftsjahr 1948/49 muß mit Überlegung und Sorgfalt aufgestellt werden. Es gilt hierbei in erster Linie, das Risiko nach Möglichkeit auszuschalten, sowohl im Anbau als auch im Absatz. Das Anbaurisiko liegt darin, daß Kulturen ganz oder teilweise versagen können. Das Absatzrisiko ergibt sich daraus, daß angebaute Erzeugnisse einen schlechten Absatz finden können.

Um das Anbaurisiko im kommenden Wirtschaftsjahr auf ein Minimum herabzusetzen, müssen im feldmäßigen Gemüsebau zunächst alle Kulturmaßnahmen, welche zu einer geordneten Bewirtschaftung landwirtschaftlicher Kulturen gehören, sorgfältig beachtet und pünktlich durchgeführt werden. Hierzu gehören, wie im Vorjahre an dieser Stelle bereits ausgeführt, vor allem die Vorbereitung der Ländereien, die Düngung, die Arten- und Sortenwahl, die Saat und Pflanzung, die Pflege während der Wachstumszeit, die Schädlingsbekämpfung u. a. Manche dieser Maßnahmen werden sich leichter durchführen lassen als im letzten Jahre, weil bessere Voraussetzungen hierfür gegeben sind. So wird z. B. die Beschaffung der notwendigen Handelsdünger und des Saatgutes geringere Schwierigkeiten bereiten als im Vorjahre. Mit diesen angedeuteten Erleichterungen entfällt jedoch nicht die Notwendigkeit der richtigen Auswahl der Arten und Sorten, ebensowenig wie die richtige Anwendung der Düngemittel.

In der Arten- und Sortenwahl wird sich der bäuerliche Gemüsebau im Jahre 1948/49 noch strenger als bisher an die im letztjährigen Bauernkalender genannten Richtlinien halten müssen, wenn Mißerfolge vermieden werden sollen. Während in den letzten Jahren das Hauptgewicht bei den einzelnen Kulturen auf den Mengenertrag gelegt werden mußte, um auf jeden Fall große Ernten zu erzielen, tritt in Zu-

kunft in verstärktem Maße die Frage der Rentabilität in Erscheinung. Auch eine große Gemüseernte z. B. kann unwirtschaftlich sein, wenn die Gesteungskosten zu hoch liegen oder infolge großer Einfuhren gleichartiger billiger Auslandsware die eigene Ernte nicht abzusetzen ist.

Mit diesen Beispielen ist schon angedeutet, auf was es im bäuerlichen Gemüsebau des Jahres 1948/49 besonders ankommt. Zunächst müssen die Gesteungskosten für die verschiedenen Produkte möglichst niedrig gehalten sein. Das heißt, daß zunächst alle von Natur gegebenen Wachstumsfaktoren mit jeder Kultur möglichst gut ausgenützt werden. Dazu gehören beispielsweise das Groß- und Kleinklima sowie die Boden- und Wasserverhältnisse. Ebenso wichtig ist die Ausnützung aller arbeitssparenden, fortschrittlichen Einrichtungen, Geräte, Maschinen und Arbeitsmethoden im Betrieb. Es gehören ferner hierher ein erstklassiges, hoch keimfähiges Saatgut und hochwertige Düngemittel, die den besonderen Ansprüchen der anzubauenden Arten und Sorten angepaßt sind.

Um Absatzschwierigkeiten nach Möglichkeit zu vermeiden, werden besonders leicht verderbliche Gemüsearten wie z. B. Spinat in den Hauptanbaugebieten nicht planlos angebaut werden dürfen. Bei manchen Gemüsearten wird man unter Ausnützung günstiger Klima- und Bodenverhältnisse und unter Verwendung bodenständiger, erprobter Sorten mit kurzer Entwicklungsdauer möglichst frühe Ernten mit günstigen Preisen zu erzielen versuchen. Als Bei-

Ein Schafhirt stirbt

Ein Schäfer starb inmitten seiner Herde
Am Morgen, als ein dünner Regen niederging.
Er sank zurück, hernieder auf die Erde,
Die ihn wie einen sehr geliebten Sohn empfing.

Sie bettete ihn zwischen ein paar Blumen,
Die an dem Feldrain wuchsen, zart und bunt,
Sein greises Haupt lag auf den Ackerkrumen,
Zu seinen Füßen wachte stumm sein Hütehund.

Es fiel den ganzen Tag vom Himmel Regen,
Die Blumen neigten sich dem toten Schäfer zu,
Die Herde blieb auf altgewohnten Wegen,
Der Hund bewachte seines Herren große Ruh.

Er lebte dreiundachtzig lange Jahre,
War mit dem Boden, über den er schritt, verwandt.
Es hatten mit der Erde seine Haare
Im Regen sich vermischt, als man ihn abends fand.

Man hat ihn dieser Erde ganz gegeben,
Die Herde wird von einem anderen bewacht.
Vergessen scheint des alten Schafhirts Leben,
Nur noch sein Hütehund heult manchmal in der Nacht.

Fritz Nötzoldt

spiele dieser Art seien frühe Erbsen und frühe Kohlarten genannt. Bei der letzteren Kultur kann durch Eigenanzucht kräftiger Jungpflanzen unter Glas ein weiterer Vorteil erzielt werden.

Für die Frischmarktversorgung im Winter werden sehr wahrscheinlich auch im kommenden Jahr verschiedene Gemüsearten anbauwürdig bleiben, sofern die allgemeinen Voraussetzungen für deren Entwicklung (Klima, Boden, Wasser etc.) günstig sind. Es seien genannt Zwiebeln, Lauch, Sellerie und Spätkohlrabi.

Neben dem Frischmarkt kommt für den bäuerlichen Gemüsebau vor allem auch die Konservenindustrie als Großabnehmer in Frage. Hier wird je nach den besonderen Anbauverhältnissen eine vertragliche Vereinbarung die Grundlage des Anbaues bilden. Die wichtigsten Konservengemüse in unserem Anbaugbiet sind Erbsen, Bohnen, Karotten und Gurken.

Die Spargelkultur spielt in vielen Gemeinden der Rheinebene eine erhebliche Rolle. Durch die Verhältnisse der letzten Jahre hat diese Kultur aber sehr gelitten, so daß in manchen Gemarkungen die Erträge bis weit unter die Grenze normaler Ernten abgesunken sind. Nicht selten trägt an diesem Rückgang auch die veraltete, unrentable Wirtschaftsweise der Erzeuger selbst die Schuld. Ein großer Teil der Spargelfelder in den betreffenden Gemeinden ist überaltert. Es ist unbedingt notwendig, daß diese Anlagen, soweit sie über 15 Jahre alt und abgängig sind, sofort herausgenommen und durch andere landwirtschaftliche Kulturen ersetzt werden. Es wäre zu prüfen, ob auf diesen freigewordenen Feldern nicht der Zwiebelanbau eine größere Ausdehnung erfahren könnte. Auf fast allen Spargeläckern muß im kommenden Jahre die Düngung wesentlich verstärkt werden. Dabei sei darauf hingewiesen, daß die Spargelpflanze ein starker Kalizehrer ist und auch chlorhaltige Salze sehr gut verarbeitet. Zur Kräftigung des Spargelkrautes sollte nach Beendigung der Stechzeit sogleich eine Stickstoffdüngung mit leicht löslichen Düngemitteln verabreicht werden, während die Grunddüngung mit Kali und Phosphorsäure vom Herbst bis zum zeitigen Frühjahr zu geben ist.

Für die zukünftige Absatzgestaltung im Gemüsebau wird im Gegensatz zu den vergangenen Jahren die Qualität der Ware wieder von allergrößter Bedeutung sein. Aus diesem Grunde kann jedem Erzeuger nur dringend geraten werden, in diesem Punkte bei der Abgabe seiner Produkte mit sich selbst möglichst streng zu sein. Mit einer hohen Qualitätsware sichert sich der Erzeuger am besten seine zukünftigen Abnehmer. Nicht allein die Qualitätserzeugung ist wichtig, sondern ebenso die sorgfältige Andienung der fertigen Produkte. Maßgebend für die Sortierung der Ware sind die vor dem Kriege bereits angewendeten einheitlichen Sortierungsvorschriften. Nähere Anweisungen geben auch die Erzeugergroßmärkte (Bezirksabgabestellen) im Lande.

Im ganzen gesehen wird auch im kommenden Wirtschaftsjahr der Feldgemüsebau für viele bäuerlichen Betriebe eine wertvolle Einnahmequelle darstellen, sofern der Betriebsleiter es versteht, sich den veränderten Verhältnissen anzupassen.

Hierbei behilflich zu sein, ist der Zweck dieser Zeilen.



Aufnahme: Hermann Weishaupt, Stuttgart

Erhaltet den deutschen Wald!

Der Bauernwald

Rückhalt für Hof und Leistungsreserve für Holzwirtschaft

Von Forstmeister H. J. Oeschger, Karlsruhe-Durlach

Der Waldbauer im Schwarzwald oder Odenwald weiß um die große Bedeutung seines Waldbesitzes für die Lebensfähigkeit des Hofes aus seiner und seiner Vorfahren langen Erfahrung. Sie hat sich in früheren finanziellen Notzeiten und bei besonderen Bedarfsfällen (Erbteilungen, Unglücksfällen usw.) schon immer erwiesen, trat aber in den vergangenen Jahren der allgemeinen Bewirtschaftung und Verknappung aller Güter noch stärker in das allgemeine Bewußtsein, weil der Waldbauer sich doch wenigstens teilweise mit den nötigsten Bau- und Brennstoffen selbst versorgen konnte. Der weltwirtschaftliche Holz-mangel, der in Deutschland infolge des fortgesetzten Raubbaus seit dem Jahre 1935 für mehrere Generationen sehr fühlbar sein wird, läßt leider nicht erwarten, daß wir eine merkliche Entspannung der Holzverknappung noch erleben werden. Wenn mit der D-Mark wieder der Holzpreis anstelle des behördlichen Holzpreises den Bedarf reguliert, so wird das in seiner praktischen Auswirkung für den landwirtschaftlichen Betrieb und seine Versorgung mit Nutz- und Brennholz vermutlich noch fühlbarer werden. Das heißt: der Selbstversorger wird immer im Vorteil sein!

Die ausschlaggebende Bedeutung des Waldes jeder Besitzart für die gesamte Landeskultur, unser örtliches Klima und die Fruchtbarkeit der Böden (vor allem für den gesunden Ausgleich der Feuchtigkeits- und Temperaturextreme) rückt infolge des waldbedrohenden, ja ortsweise waldvernichtenden Raubbaus immer mehr in unser Bewußtsein. Wir können nur hoffen und wünschen, daß die notwendigen Folgerungen von allen maßgebenden deutschen und ausländischen Stellen gezogen werden, bevor es zu spät ist. Diese Zusammenhänge näher aufzuzeigen und zu begründen, fehlt hier der Raum. Sicher liegt damit eine Zukunftsaufgabe von größter Tragweite vor uns, an deren Lösung jeder einzelne Waldbesitzer in vertrauensvoller Zusammenarbeit mit den Forstleuten aller Stellungen mit Energie und Ausdauer mitarbeiten kann und muß!

Holzwirtschaftlich zeigt die forstliche Ertragsstatistik immer wieder eindeutig, daß der Kleinwaldbesitz in seiner Leistungsfähigkeit noch erheblich hinter dem öffentlichen und privaten Großwaldbesitz zurücksteht. Der Grund für diese unbestreitbare Tatsache liegt nicht nur in den zum Teil geringeren Böden und der produktionshemmenden starken Zersplitterung des Bauernwaldes, sondern auch bei einer oft unzureichenden Waldbehandlung durch forstlich nicht oder nicht genügend geschulte Waldbesitzer. Und doch ließe sich bei gutem Willen sehr wohl eine allmählich fühlbare Leistungssteigerung herbeiführen. Die vorbildliche Leistung einzelner Waldbauernbetriebe vor allem im Schwarzwald beweist das besser als die trockene Statistik, die der Nichtfachmann verständlicherweise gern anzweifelt.

Was muß deshalb in Berücksichtigung all dieser Gesichtspunkte ganz besonders beachtet werden:



Im Buchenwald

Aufnahme: Max Worlitz, Kiel

1. Jedes Stück Boden, das bisher aus gutem Grund mit Wald bestockt war oder sich zu einer anderen Nutzung nach vernünftiger, sachlicher Überprüfung nicht eignet — die Forstleute sprechen von „absolutem Waldboden“ — muß auf die bestmögliche Art der Holzzucht erhalten oder ihr zugeführt werden.

2. Bei allen Wiederaufforstungen auf altem Waldboden oder Erstaufforstungen von Ödland muß der Wahl der standörtlich richtigen Holzart (oder in den meisten Fällen besser Holzartenmischung) durch örtliche Beratung mit einem Forstfachmann größte Sorgfalt geschenkt werden. Zuerst müssen diejenigen Holzarten ausscheiden oder mindestens stark zurücktreten, die wegen ihrer Boden- und Klimaansprüche kein befriedigendes Wachstum erwarten lassen, wobei man sich vor trügerischen Anfangserfolgen hüten muß!

Es ist hier zunächst ähnlich wie in der Landwirtschaft, wo auch die Auswahl der dem Boden und dem örtlichen Klima angepaßten Kulturpflanzen über den Anbauerfolg entscheidet. Nur besteht ein grundlegender Unterschied darin, daß sich Fehler bei der Waldkultur oft erst nach Jahrzehnten endgültig zeigen und dann kaum mehr korrigiert werden können. Wenn Boden und Klima mehrere Holzarten zulassen, kann selbstverständlich diejenige Holzart gewählt werden, die wirtschaftlich den größten Erfolg verspricht und das wird auf nicht zu trockenen Böden oft die Fichte sein. Reinbestände wird man in den meisten Fällen vermeiden, vielmehr durch eine richtige Mischung (vor allem von Nadel- und Laubholzarten) den Ansprüchen des Bodens und den wirtschaftlichen Bedürfnissen gleichermaßen Rechnung tragen. Der Fruchtwechselgedanke der Landwirtschaft verdient auch im Wald ernsthafte Beachtung!

Alle diese Entscheidungen soll der Waldbauer nur nach eingehender Beratung durch einen erfahrenen Forstmann treffen, weil sich alle hierbei gemachten Fehler bei der langen, durchschnittlich 100jährigen, Wachstumsdauer unserer Hauptholzarten auf Generationen hinaus auswirken.

3. Alle notwendigen Kulturen müssen rechtzeitig, ohne Zuwachsverluste durch Brache, und mit sorgfältiger Pflanzarbeit mit möglichst gutem Pflanzmaterial ausgeführt werden. Bei den Kulturarbeiten ist der bäuerliche Waldbesitzer am ehesten in der Lage, vorbildliche Pionierarbeit zu leisten, wenn er sich fachlich gut beraten läßt. Kann er doch die für ihn in Betracht kommenden kleinen Flächen durch eigener Hände Arbeit mit gärtnerischer Sorgfalt und billig bearbeiten.

4. Zu jeder Entwicklungszeit, ganz besonders aber in den entscheidenden Jugendjahren, bedarf der Wald sorgfältiger, zielbewußter und sachlich gekonnter Pflegearbeit mit Schere, Hepe, Axt und Säge. Gerade hier liegt beim Kleinwald noch vieles im Argen, obwohl, wie bei Kulturarbeit, der Bauernwald wirtschaftlich und arbeitsmäßig besonders günstige Voraussetzungen für eine gute Pflegearbeit bietet. Beratung und Belehrung sind auch hier unentbehrlich. Hoffentlich können wir über die wichtigsten Pflegearbeiten im Walde im nächstjährigen Bauernkalender ausführlich schreiben.

5. Wenn die Größe des Waldes und vor allem des Holzvorrates neben der Eigenversorgung einen Verkauf von Holz zur Pflicht oder aus finanziellen Gründen erwünscht werden lassen, bedarf es auch wieder der fachmännischen Beratung und Unterstützung, um den kleinen Waldbesitzer vor wirtschaftlichem Schaden zu bewahren. Hier liegt wieder ein Gebiet vor uns, über das wir uns in einem späteren Jahrgang unseres Kalenders einmal unterhalten müssen.

Badens wichtigste Traubensorten

Von Direktor Dr. E. Vogt, Freiburg i. Breisgau

In den Weinbaugebieten Badens, die sich von Immenstaad am Bodensee bis nach Weinheim an der Bergstraße und bis nach Wertheim am Main erstrecken, wird eine größere Anzahl von Rebsorten angepflanzt als in jedem anderen deutschen Weinbaugebiet. Die Verschiedenheit des Klimas, der Lagen und der Bodenarten erlaubt diese Vielfalt der Sorten und bedingt die Mannigfaltigkeit, die für die Weine Badens kennzeichnend ist und die unser Land zu einem der interessantesten Weinbaugebiete Deutschlands macht.

Vom einfachen Elblingwein des Breisgaus bis zum feurigen Ruländer des südlichen Kaiserstuhls, vom lieblichen Gutedel des Markgräflerlandes bis zum bukettreichen Gewürztraminer der Ortenau enthält die Weinkarte Badens für jeden Geschmack des Weintrinkers das, was er sucht und was seinem Geldbeutel angemessen ist. Wir freuen uns dieser Reichhaltigkeit, die dem Ferienreisenden und dem Weinkenner anderer Gegenden immer wieder reichen Stoff zu Proben und fachlicheren Gesprächen bietet. Wir verkennen aber nicht, daß in wirtschaftlicher Hinsicht ein Weniger diesmal mehr wäre und daß bei der kommenden Umgestaltung der Rebberge Badens Bedacht auf eine zweckmäßige Vereinfachung auch in der Zahl der Sorten genommen werden muß.

Von den neunzehn in Baden zugelassenen Traubensorten werden zehn in größerem Umfang angebaut. Es sind die Sorten Elbling, Räuschling, Portugieser, Silvaner, Gutedel, Riesling \times Silvaner (Müller-Thurgaurebe), Riesling, Traminer, Ruländer und blauer Spätburgunder. Sorten wie der Silvaner und der Portugieser, die in der Pfalz und in Rheinhessen außerordentlich verbreitet sind, werden in Baden aller Voraussicht nach auch künftig nur im Norden des Landes eine gewisse Rolle spielen. An die Stelle des Elblings und des Räuschlings, die heute noch den Hauptbestand der Weinberge des Breisgaus und des östlichen und nördlichen Kaiserstuhls bilden, sollen mit der Zeit bessere Sorten treten. Die oft recht guten Lagen und die fruchtbaren Böden dieser Gebiete rechtfertigen es, daß dort an Stelle billiger Konsumweine künftig auch Weine der Müller-Thurgaurebe und selbst ausgesprochene Qualitätsweine erzeugt werden. Nur den nachfolgenden lang erprobten Rebsorten kommt in Baden jetzt und wohl auch in der Zukunft größere wirtschaftliche Bedeutung zu.

Gutedel

Die auch als Tafeltraube sehr geschätzte und weit verbreitete Gutedelrebe, in Baden auch Moster oder Junker genannt, wird in dem Gebiet zwischen Freiburg und Basel fast in reinem Satz angebaut. Sie liefert dort den Markgräflerwein, der sich seiner angenehmen Art und seiner geringen Säure wegen allgemeiner Beliebtheit erfreut. Der „Markgräfler“ war es auch, der als erster badischer Wein über die Grenzen des Landes hinaus schon früh Beachtung und Anerkennung fand. Die Anpflanzung

des Gutedels in reinem Satz geht im wesentlichen auf den Markgrafen Karl Friedrich (1728—1811) zurück, der um das Jahr 1780 Gutedelreben vom Genfer See kommen ließ und sie den Markgräfler Winzern zum Anbau empfahl. Der Gutedel ist von großer und regelmäßiger Fruchtbarkeit. Er bringt Erträge von 60—150 hl je ha. Sein Wein bedarf auch in weniger günstigen Jahren keiner Verbesserung. Er wird schon früh auf die Flasche gefüllt und ergibt einen der lieblichsten Tischweine, die wir kennen.

Riesling × Silvaner

Die meist als Müller-Thurgaurebe bezeichnete Sorte geht auf das Jahr 1882 zurück, in dem der damals in Geisenheim tätige Schweizer Professor Dr. Müller die neue Rebe durch Kreuzung der beiden wichtigen Sorten Riesling und Silvaner erhielt. Es war aber der bekannte Weinbautechniker H. Schellenberg (Vater), der die Vorzüge der neuen Sorte zuerst erkannte und sie entgegen anfänglichen Widerständen der Fachgenossen mit Erfolg vermehrte. Der Riesling × Silvaner ist früh reifend und bringt große Erträge (100—150 hl je ha). Nach Spätfrostschäden treiben oft die Nebenaugen aus, so daß auch in solchen Jahren noch ein Ertrag zu erwarten ist. Die Weine sind nicht sehr alkoholreich und mild in der Säure. Sie besitzen ein sehr angenehmes, an Muskat erinnerndes Bukett, das sie über die Weine ähnlicher Art und Qualität hinaushebt. Die Müller-Thurgaurebe verdient weite Verbreitung. Sie ist auch für weniger günstige Lagen geeignet, wo sie mit gutem Erfolg an die Stelle der bisher dort angepflanzten Massenträger treten kann.

Riesling

Diese edelste Taubensorte der deutschen Weinbauggebiete hat vor allem den Ruf der Rhein- und Moselweine begründet. Sie wird auch in Baden seit langem angepflanzt, und zwar vornehmlich am Ausgang des Renchtals und in der Gegend zwischen Bühl und Baden-Baden, wo sie den Hauptrebsatz bildet. Die Rieslingrebe ist spät reifend und von mittlerer Fruchtbarkeit. Ihre Weine zeichnen sich durch rassige Säure aus und besitzen ein sehr edles Bukett, das sich in solchen Weinen zu höchster Feinheit entwickelt, die sehr spät und aus edelfaulen Trauben gekeltert worden sind (Trockenbeerenauslesen). In Baden sind es vor allem die vollen körperreichen Rieslingweine von Durbach (Klingelberger), Haslach, Tiergarten, Varnhalt, Neuweier und Nägelsfürst, die großen Ruf besitzen und für die hohe Preise bezahlt werden.

Traminer

Die in der Ortenau auch Klevner genannte Traminerrebe ist im Elsaß, in der Rheinpfalz und in Baden vor allem in der Gegend von Durbach verbreitet. Ihre Trauben reifen spät und sind gegen Krankheiten recht widerstandsfähig. Die sehr körperreichen Weine des Traminers zeichnen sich durch hohen Alkoholgehalt und feines Bukett aus. Ihr Gehalt an Säure ist gering. Eine Spielart des Traminers, der Gewürztraminer, liefert Weine von ungewöhnlich starkem und anhaltendem Bukett. Der Ge-

würztraminer findet neuerdings in den besten Lagen der Ortenau und des Kaiserstuhls zunehmende Beachtung.

Ruländer

Der auch als grauer Burgunder bezeichnete Ruländer, eine Varietät des blauen Burgunders, soll um das Jahr 1711 von einem Kaufmann namens Ruland aus Burgund eingeführt worden sein. Auf den heißen Böden des Kaiserstuhls und der Ortenau, aber auch in den besten Lagen des Markgräflerlandes werden aus der sehr süßen Ruländertraube Weine von großem Feuer und edelster Art gekeltert, die sich den besten Weinen Deutschlands und der Welt ebenbürtig an die Seite stellen lassen. Die Ruländerrebe ist besonders in den neuen Selektionen von guter Fruchtbarkeit. Sie verdient als beste Rebsorte unseres Landes größte Beachtung und möglichst weite Verbreitung.

Blauer Spätburgunder

Die edelsten Rotweine Frankreichs werden aus der Traube des blauen Spätburgunders gewonnen, der frühzeitig auch in unserem Land Eingang gefunden hat, und der sowohl am Kaiserstuhl wie in der Gegend von Offenburg bis Bühl auch heute noch viel angebaut wird. Die Rotweine dieser Gebiete, die ausschließlich aus der Burgundertraube gekeltert werden, sind von leuchtend roter Farbe und besitzen ein feines Bukett, das in sehr guten Jahren wie 1928, 1935, 1942 und 1947 den Weinen Burgunds durchaus gleichkommt. In weniger günstigen Jahren, in denen die Bildung des Farbstoffes nicht genügt, liefert die Burgundertraube den bekannten Weißherbst, der im Lande selbst und in Württemberg sehr beliebt ist und guten Absatz findet.

Neuerdings werden in Baden auch Versuche mit weißem Burgunder und mit einer nach der Stadt Auxerre in Burgund benannten Spielart dieser Sorte, dem Pinot Auxerrois, gemacht, denen gewisse Vorzüge hinsichtlich der Fruchtbarkeit und der Widerstandsfähigkeit gegen ungünstige Witterung zukommen. Auch eine bukettreiche Traubensorte, der Muskat-Ottonel, wird da und dort versuchsweise angepflanzt.



Kartoffelkrankheiten und ihre Bekämpfung

Von Dr. W. Kotte, Freiburg i. Breisgau

Die größte Gefahr unseres Kartoffelbaues ist zur Zeit nicht der Kartoffelkäfer. Diesen Schädling kann man mit vollem Erfolg bekämpfen; es ist nur etwas Wachsamkeit und Tatkraft dazu nötig. Größere Ertragsausfälle wird der Käfer bei uns voraussichtlich niemals verursachen. Viel einschneidender aber sind für unseren südwestdeutschen Kartoffelbau die sog. „Abbaukrankheiten“ der Kartoffel. Sie setzen alljährlich den Hektarertrag unserer Kartoffelfelder herab. Die Verluste schwanken nach den einzelnen Jahren und sind auch je nach dem Betrieb verschieden. Stets aber bedeuten sie eine Verminderung des Höchstsertrages, den man mit gesunden Beständen erzielen könnte.

Was sind „Abbaukrankheiten“ und wie kann man sie bekämpfen? Daß das Kartoffel-Saatgut, wenn man es im eigenen Betrieb Jahr für Jahr selbst gewinnt, immer minderwertiger wird und bald nur noch ganz kümmerliche Erträge bringt, ist eine Erfahrung, die man in vielen Anbaugebieten macht. Die ganze Rheinebene und weitere große Gebiete Süddeutschlands — mit Ausnahme der Höhenlagen — sind solche „Abbaugebiete“. Als Ursache des Abbaues hat man die Viruskrankheiten erkannt. Holländische und deutsche Forscher haben, nach jahrzehntelangem Tasten im Dunkeln, diese Frage aufgeklärt und in Amerika und England wurden dann bald weitere wichtige Forschungsergebnisse gewonnen. Das Krankheitsbild der Virus- oder Abbaukrankheiten ist dem süddeutschen Landwirt nur zu gut bekannt: Blattrollen, Strichelkrankheit, Mosaik, Kräuselkrankheit, in schweren Fällen Kümmerwuchs oder völliges Ausbleiben der Keimung. Damit verbunden ist stets eine Minderung des Knollenertrages und dies macht die Abbaukrankheiten wirtschaftlich so wichtig.

Der Krankheitsstoff, den man in den geschädigten Pflanzen nachweisen kann, das „Virus“, ist ein sehr geheimnisvoller Stoff, der den Forschern manche harte Nuß zu knacken gab. Das „Virus“ wird von Pflanze zu Pflanze übertragen und geht auch in die Knollen über. Die Viruskrankheiten sind also ansteckend. Direkt bekämpfen kann man das Virus bisher nicht. Wenn wir den Abbau verhüten wollen, so müssen wir daher die Ansteckung des Saatgutes durch das Virus verhindern. Diese Aufgabe ist nicht nur den Saatbaubetrieben gestellt, sondern jedem Landwirt, der sein Saatgut im eigenen Betrieb gewinnen will. Es ist eine Frage, die jeden süddeutschen Bauer angeht!

Die Aufgabe heißt also: 1. verhindern, daß gesunde Kartoffelstauden von abbaukranken in der Nachbarschaft angesteckt werden, und 2. Saatgut nur von einwandfrei gesunden Stauden gewinnen.

Zunächst müssen wir wissen, wie die Krankheit von der abbaukranken Pflanze auf die gesunde übertragen wird. Dies geschieht nicht durch den Wind (wie bei der Rebenperonospora), auch nicht durch den Boden

(wie bei der Kohlhernie), sondern durch Blattläuse. Und zwar ist es bei uns die Grüne Pflirsichblattlaus, die die wichtigsten Abbaukrankheiten der Kartoffel überträgt.

„Ohne Pflirsichlaus kein Kartoffelabbau“ — diese wichtige Tatsache steht heute fest.

Wie kommt die Pflirsichlaus auf die Kartoffel? Nicht zufällig, sondern weil die Kartoffelpflanze ihr „Nebenwirt“ ist. Sie überwintert als Ei an den Zweigen des Pflirsichbaumes und lebt im Frühjahr zunächst auch an diesem. Ende Mai bis Anfang Juni aber verlassen die geflügelten Läuse den Pflirsichbaum und siedeln auf die Kartoffeln über. Dabei können sie, mit Hilfe des Windes, weite Strecken überwinden. An den Kartoffeln vermehren sie sich und als ungeflügelte oder geflügelte Läuse wandern sie nun von einer Staude zur andern. Hat eine Laus an einer viruskranken Staude gesaugt, so ist sie damit zum Träger der Krankheit geworden. Durch Saugen an einer gesunden Staude macht sie diese krank. Im ersten Jahr sieht man es der infizierten Pflanze meist noch nicht an, daß sie viruskrank ist. Aber ihr Nachwuchs zeigt im nächsten Jahr deutlich das Krankheitsbild des „A b b a u e s“; er wird, bei Blattlausbefall, zur weiteren Gefahr für benachbarte, noch gesunde Pflanzen. So verstärkt sich der Abbauschaden von Jahr zu Jahr.

Seit man dies weiß, kennt man auch die Wege zur Erzielung gesunden Kartoffel-Saatgutes: Bekämpfung der Pflirsichblattlaus und Ausmerzungen aller abbaukranken Pflanzen in den Saatgutbeständen und in deren Nachbarschaft.

Bei der Bekämpfung der Pflirsichlaus sind uns in Süddeutschland enge Grenzen gezogen. An ein Ausrotten der Pflirsichbäume denkt hier niemand, während in den norddeutschen Kartoffelsaatbau-Gebieten diese Gewaltmaßnahme aus Kreisen des Kartoffelbaues gefordert wird. Ein voller Erfolg ist aber auch von einer radikalen Vernichtung des Pflirsichbaues im Saatkartoffelgebiet nicht zu erwarten; die Gründe dafür können hier nicht erläutert werden. Wichtiger ist schon, und praktisch durchaus durchführbar, eine pflichtmäßige Winterspritzung aller Pflirsichbäume im Saatbaugebiet. Bei uns in Südwestdeutschland ist es vor allem notwendig, den Saatkartoffelbau ins Gebirge zu verlegen, wo es keine Pflirsichbäume gibt und wo das Klima der Pflirsichlaus ohnehin nicht zusagt. Wir haben solche Gebiete, die für den Saatkartoffelbau vorzüglich geeignet sind im Odenwald und im Schwarzwald (einschließlich der Baar); sie werden jetzt für den Saatkartoffelbau in steigendem Maße ausgenutzt. Man hat auch daran gedacht, die Läuse an den Saatkartoffelbeständen durch Spritzen mit einem Blattlausmittel zu bekämpfen und so die Übertragung des Virus einzudämmen. Dieser Weg scheint jedoch, nach den bisherigen Versuchsergebnissen, nicht zum Ziele zu führen.

Von größter Wichtigkeit ist es nun aber sowohl für den Saatzuchtbetrieb als auch für jeden Landwirt, der selbst seine Saatkartoffeln gewinnen will, daß in und nahe bei den Saatgut-Beständen keine abbaukranken Pflanzen geduldet werden. Dies ist der Schlüssel zum Erfolg im Saatkartoffelbau! Für die Saatgutbetriebe und die Saatgutgemeinden werden strenge Forderungen auf diesem Gebiet gestellt; auf sie soll hier nicht eingegangen werden.

Was hat der Bauer zu tun, der sich im eigenen Betrieb ein möglichst



Gesunde Kartoffelstaude („Preußen“) mit normalem Laub.
Solche Pflanzen geben hohe Ernten.

hochwertiges Saatgut beschaffen will? Er geht am besten so vor: Alljährlich wird eine gewisse Menge Hochzucht-Saatgut gekauft. Dieses wird im eigenen Betrieb mit aller erforderlichen Sorgfalt vermehrt und der so gewonnene „Erste Nachbau“ dient dann zur Bestellung der vorgesehenen Kartoffelfläche. Auf diese Weise sichert sich der Landwirt in den abbaugefährdeten Gebieten für verhältnismäßig wenig Barauslagen ein stets gesundes, leistungsfähiges Saatgut.

Das Saatgutfeld soll nicht zwischen den übrigen Kartoffelbeständen liegen, sondern möglichst weit von ihnen entfernt. Ist die Berührung mit einem andern Kartoffelschlag nicht zu vermeiden, so soll sie in der Querrichtung, auf möglichst kurze Strecke, erfolgen und nicht mit einer langen Linie. Die unmittelbar an den fremden Kartoffelbestand angrenzenden Stauden scheiden zur Saatgutgewinnung auf jeden Fall aus. Mehrmals im Laufe des Sommers wird das Saatgutfeld aufmerksam besichtigt und bereinigt. Alle Stauden mit nicht normalem Wuchs werden dabei ausgerissen und aus dem Feld entfernt. Der erfahrene Landwirt kennt die Virus-Stauden sofort heraus. Muß dabei einmal eine an anderen Krankheiten leidende Staude das Leben lassen, so schadet das nichts. Zur Saatgutgewinnung dürfen nur gesunde, sortentypische Stauden stehen bleiben. Nicht dagegen sollen die Saatgutbestände üppig und wohlgenährt dastehen. Reichliche Stickstoffgabe schadet hier nur, denn sie verdeckt die Erscheinungen der Abbaukrankheiten. Geerntet wird, wenn die Knollen reif sind, das Laub also zu vergilben beginnt. Zu späte Ernte ist nachteilig, denn bis zuletzt wandert das Virus aus den Blättern in die Knollen ab; durch etwas früh gelegte Ernte kann man ihm den Weg versperren.



Blattrollkranke Staude der Sorte Preußen aus abgebautem Saatgut.
Ertrag bleibt dürftig!

Die Saatkartoffeln werden nach der Ernte sachgemäß gelagert. Hier ist bei uns noch viel zu verbessern! Man kann sagen, daß der starke Abbau der Kartoffeln im Weinklima Süddeutschlands zum großen Teil auch durch fehlerhafte Lagerung bedingt ist. Unsere Kartoffellager sind durchweg zu warm. Warme Lagerung aber verstärkt die Abbauschäden des Saatgutes. Wir werden zum Einmieten übergehen müssen, das, bei richtiger Handhabung, der Einlagerung im kleinbäuerlichen Keller stets vorzuziehen ist.

Alle übrigen Kartoffelkrankheiten treten an Bedeutung hinter den Viruskrankheiten zurück. Unter ihnen ist die wichtigste die Krautfäule oder Phytophthora-Krankheit. Man kann sie bekanntlich, ebenso wie die Rebenperonospora, durch Kupferspritzungen bekämpfen. Das Spritzen der Ertragskartoffelfelder hat sich bei uns nicht eingeführt, da größere Krautfäuleschäden doch zu selten sind, um eine regelmäßige Vorbeugung durch Kupferspritzungen ratsam erscheinen zu lassen. Seitdem die Felder gegen den Kartoffelkäfer gespritzt werden, könnte eine kombinierte Spritzung mit einem Kupfer-Arsenmittel in Erwägung gezogen werden. In Norddeutschland hat man diesen Weg schon beschritten. Die Saatkutfelder aber sollten überall dort, wo mit häufigeren Krautfäuleschäden zu rechnen ist, unbedingt gespritzt werden. Im niederdeutschen und holländischen Saatkartoffelbau ist das seit langem eingeführt.

Wenn möglichst viele Landwirte die hier gegebenen Ratschläge zur Gesunderhaltung ihrer Kartoffelbestände beherzigen würden, so wäre damit viel gewonnen zur Steigerung unserer Erträge. Man bedenke immer, daß bei keiner anderen Feldfrucht das alte Wort sich als so wahr erwiesen hat wie bei der Kartoffel: „Wie die Saat, so die Ernte.“

Kartoffelernte mit geringsten Verlusten

Viele Landwirte machen sich nicht klar, daß sie es schon bei der Ernte in der Hand haben, hohe Verluste zu vermeiden. Im allgemeinen heißt es, daß jeder zehnte Doppelzentner während der Winterlagerung verloren geht. Das ist so der Durchschnitt, wenn nichts weiter passiert. In Wirklichkeit sind die Verluste an der Gesamternte viel größer, sie können 1 bis 2 dz mehr betragen, vor allem, wenn man die Fehler berücksichtigt, die schon bei der Ernte gemacht werden.

Wo sind nun die Verlustquellen bei der Ernte zu suchen?

Eine große Gefahr liegt schon darin, daß die Kartoffeln zu früh, d. h. vor ihrer Reife, geerntet werden. Dadurch wird das Weiterwachsen der Knollen verhindert und ebenso die Stärkebildung, die ja gerade in den späten Monaten erfolgt. Da die Schale bei nicht ausgereiften Knollen noch sehr empfindlich ist, treten leicht Verletzungen auf. Diese Beschädigungen ermöglichen es Fäulnisserregern und Pilzen, in die Knollen einzudringen. In der Miete oder im Lagerkeller treten dann Naß- und Trockenfäule auf.

Beim zünftigen Frühkartoffelbau liegen die Verhältnisse etwas anders. Da es hier nicht auf lange Lagerfähigkeit ankommt, sondern darauf, möglichst früh am Markt zu sein und gute Preise zu erhalten, ist der genaue Zeitpunkt der Reife nicht von der Wichtigkeit wie beim Spätkartoffelbau.

Woran erkennt man nun die Reife der Kartoffeln? Nun, zunächst daran, daß das Kraut verwelkt (nicht mit Krautfäule verwechseln), ferner daran, daß die Knollen sich leicht von den Ausläufern lösen, also nicht erst abgerissen werden müssen, und endlich daran, daß die Schale fest ist. Sie darf nicht verletzt werden, wenn man zwei Knollen aneinander reibt.

Wir kommen nun zu einer weiteren Verlustquelle. Das sind die Knollen, die nach dem Roden im Boden liegenbleiben. Über die Höhe dieser Mengen gibt man sich meistens ganz falschen Vorstellungen hin. Viele Bauern denken, wenn sie das abgeerntete Feld noch einmal nachgeeggt oder es mit dem Grubber durchgearbeitet haben und dann nicht viel Kartoffeln gefunden wurden, daß dann auch keine mehr im Boden sind. Dort, wo die Wildsauen im Winter die verbliebenen Kartoffeln dann aus der Erde gewühlt haben, war der Schrecken über die irrige Auffassung groß. Man muß wissen, daß weder Egge noch Grubber alle im Boden befindlichen Knollen erfassen und daß von den nach oben gebrachten Knollen mehr als die Hälfte wieder mit Erde bedeckt werden.

Vor dem Kriege auf dem Versuchsgut Potsdam-Bornim angestellte Untersuchungen über die Rodeweisen mit verschiedenen Handarbeitsgeräten und Maschinen haben ergeben, daß die Verluste sehr viel größer sind, als man annimmt. Beim Handroden die Reihen entlang blieben bei mangelhafter Aufsicht 35 dz je ha und mehr Kartoffeln im Boden. Die besten Ergebnisse bei gut eingearbeiteten Leuten lagen aber immer

noch bei etwa 9 bis 10 dz je ha. Bei Handroden quer zu den Reihen waren die Ergebnisse erheblich günstiger und lagen teilweise bei nur 4 dz je ha.

Bei diesen Versuchen wurden die schon früher erprobten besten Handgeräte verwandt (kurzstielige Hacken mit drei lanzenförmigen Zinken, mit denen am besten im Knien gearbeitet wird). Eine Hacke, die in Nord- und Ostdeutschland mehr üblich ist, sich in unserem Raum aber bisher nicht einbürgerte. Bei altmodischen langstieligen Geräten (Karst, Grabgabeln, Hacken usw.) sind die Verluste sowieso noch ganz erheblich höher.

Die genannten Ergebnisse beziehen sich auf die Arbeit von Kolonnen bezahlter Fremdarbeiter. Auf bäuerlichen Feldern sind mitunter viel weniger Verluste gezählt worden. Sowohl, was das Roden mit der Hand anlangt als auch das Nachlesen hinter Maschinen.

Eine klare Übersicht über die Verluste beim Roden mit Maschinen läßt sich schwer geben. Dort, wo die Maschine mit viel Verständnis gehandhabt und eingestellt wird, sind die Verluste natürlich am geringsten. Eine völlig ideale Kartoffelrodemaschine für den kleineren und mittleren Betrieb haben wir ja noch nicht, wie etwa beim Schwadenrechen oder beim Bindemäher.

Die Entwicklung hinsichtlich der Maschinenrodung geht zum Einsatz größerer Vorratsroder, die mit Treckerzug und Zapfwellenantrieb arbeiten. Maschinen, hinter denen nicht sofort gelesen zu werden braucht wie z. B. beim Schleuderroder. Der Einsatz solcher Maschinen erfordert Erfahrung, technisches Verständnis und Geschick, deshalb sollten sie in kleinbäuerlichen Gemeinden durch Maschinengenossenschaften oder fortschrittliche Landwirte mit technischem Verständnis in Lohnarbeit eingesetzt werden. Die Arbeitersparnis ist außerordentlich hoch.

Abschließend noch ein weiterer Hinweis zur Vermeidung von Verlusten. Er betrifft die Behandlung der Kartoffel bis zur Einlagerung. Wenn keine Frostgefahr besteht, soll man die gerodeten Kartoffeln ein paar Stunden zum Trocknen liegen lassen. Die Schale wird dadurch fester und widerstandsfähiger. Man soll weiterhin jede Beschädigung der Knollen beim Verladen vermeiden. Es ist besser, eine Holzschaufel zu verwenden als Kartoffelforken, deren Köpfe abgenutzt sind und an denen sich die Knollen aufspießen oder klemmen. Auch von zu großen Höhen soll man die Kartoffeln nicht herunterpoltern lassen.

Alles Kleinigkeiten. Aber von ihnen hängt es ab, ob ein Betrieb einige hundert Doppelzentner mehr verkaufen kann oder nicht.

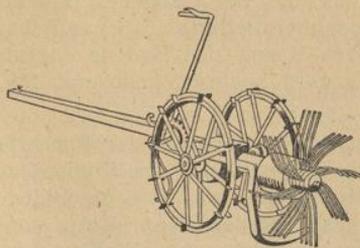


Abb. aus der Schriftenreihe „Mehr Hackfrucht“ (Heft 1 „Die Kartoffelernte“ von Dr. Fritz Reichardt). Jedermann-Verlag, Heidelberg. 32 Seiten, 1948

Durch bessere Anbautechnik zu höheren Kartoffelerträgen

Von Oberlandwirtschaftsrat Dr. phil. Franz Meisner, Karlsruhe

Die Kartoffel wird auch in Zukunft für die deutsche Volksernährung von größter Bedeutung sein. Ohne hohe Leistungen im Kartoffelanbau wird die Nahrungslücke nicht zu schließen sein. Es muß alles daran gesetzt werden, durch intensive Pflege und Förderung ihres Anbaues, diese notwendige Höchstleistung zu erreichen. Gewiß haben die örtlichen Verhältnisse und der Jahrgang stets einen gewissen Einfluß auf den jeweiligen Ernteertrag. Jedoch wird die Höhe der Erträge in erster Linie durch zweckmäßige Kulturmaßnahmen, so wie sie der Bauer zu geben vermag, bestimmt. Diese Kulturmaßnahmen, angefangen bei der Bodenbearbeitung bis zur Ernte, wirken sich im einzelnen wie in ihrer Gesamtheit viel stärker aus, als unsere Landwirte annehmen und mancher gute Ertrag, der zu erwarten wäre, wird dadurch in seiner Höhe während der Wachstumszeit der Kartoffel untergraben, weil bei der Bodenbearbeitung, Pflege, Düngung, Pflanzgutwechsel und dgl. empfindliche Fehler gemacht werden.

Gewiß, jeder Landwirt meint, daß er nach seinen bisherigen Methoden die Kartoffeln ganz richtig anbaut und pflegt und trotzdem begeht er unbewußt Fehler, die den zu erwartenden Ertrag benachteiligen. Es ist schon ein großer Unterschied, wie man die Kartoffeln anbaut! Denn wenn zwei das gleiche tun, ist noch lange nicht gesagt, ob es gut und richtig ist. Wir müssen gerade in der Technik des Kartoffelanbaues noch sehr viel lernen, vor allen Dingen lernen: den Ansprüchen der Kartoffel gerecht zu werden! Man kann der Kartoffel gewiß viel zumuten, sie schluckt auch manchen Fehler, aber sie quittiert ihn durch geringeren Ertrag. Das sollte sich jeder merken, auch derjenige, der glaubt, „Meister“ im Kartoffelbau zu sein!

Sehr ausschlaggebend für den zu erwartenden Ertrag sind neben der Verwendung eines gesunden Pflanzgutes Bodenbearbeitung, Düngung und Pflege. Denn gerade die Kartoffel stellt an Bodenbearbeitung und Düngung ganz besondere Ansprüche. Die Kartoffel verlangt einen garen, gutdurchlüfteten, warmen Boden mit geregelter Wasserführung. Damit ist auch der Gang der Bodenbearbeitung geklärt. Alle Maßnahmen der Bodenbearbeitung im Kartoffelbau müssen auf Auflockerung und Durchlüftung des Bodens abgestellt sein. Die Herichtung des Kartoffelackers beginnt nicht erst im Frühjahr, sondern schon im Herbst.

Normalerweise steht die Kartoffel in der Fruchtfolge nach Getreide. Sobald dieses abgeerntet ist, muß mit der Stoppelbearbeitung begonnen werden. Hier ist zu überlegen, ob in die geschälte Stoppel nicht eine Gründüngung eingesät werden kann, die ja von der Kartoffel stets günstig verwertet wird und den geschwächten Humushaushalt unserer Böden wieder auffrischt. Wird keine Gründüngung eingesät, dann muß der

geschälte Acker einigemal abgeeggt werden, um aufgelaufene Unkräuter zu vernichten, oder ruhende Unkräuter zum Auflaufen zu bringen. Das Schälen des Kartoffelackers ist deswegen wichtig, weil dadurch eine Isolationsschicht an der Oberfläche des Bodens geschaffen wird, die die Austrocknung des Bodens verhindert, wodurch die Bodenbakterien bessere Lebensbedingungen erhalten. In einem ausgetrockneten Boden ruht die Tätigkeit der Bodenbakterien, wie wir das 1947 nach dem glutheißen Sommer selbst erlebt haben.

Die weitere Bearbeitung des Kartoffelackers hängt in erster Linie von der Bodenart ab. Schwere, bindige, tonige Böden müssen vor Winter gepflügt werden und in rauher Furche über Winter dem Frost ausgesetzt bleiben. Denn durch keine Maßnahme der Bodenbearbeitung kann die wertvolle Wirkung der Frostgare erreicht werden. Auch für leichtere und leichte Böden hat die Winterfurche ihre Vorteile. Durch sie wird der Boden gelockert, die Oberfläche vergrößert und dadurch mehr Winterfeuchtigkeit aufgenommen, was bei ungepflügtem Bodenzustand nicht möglich ist. Auf schweren Böden sollte der Stallmist bereits im Herbst oder Vorwinter eingepflügt werden, ebenso die Gründüngung, während man auf leichten und leichteren Böden den Stallmist erst im zeitigen Frühjahr ausbringt und einpflügt. Bei schweren Böden vermeide man ein zu tiefes Einpflügen des Stallmistes, damit dieser nicht „beerdigt“ wird. Eine Furche von 20 cm reicht für alle Bodenarten. Entscheidend ist, daß der benutzte Pflug gut wendet und gründlich auflockert. Darum darf man schwere Böden im Herbst oder Vorwinter nicht bei zu nassem Bodenzustand pflügen, weil dabei der Pflugbalken zusammenhängt und die gewünschte Auflockerung des Bodens nicht zu erreichen ist.

Für die vor Winter gepflügten Äcker beginnt die Frühjahrsarbeit mit dem Abschleppen. Auf schweren wie auf leichten Böden wird im Frühjahr noch einmal gepflügt, sei es um den Stallmist unterzubringen oder die Bodendurchlüftung, Auflockerung und Erwärmung zu fördern. Jede Frühjahrsfurche bedeutet aber Wasserverluste, so daß nicht unnötig oft gepflügt werden darf und der frischgepflügte Acker sofort zugeschleppt oder zugeeggt werden muß. Wenn die Kartoffel eine Frühjahrsfurche trotz ihres hohen Wasserbedarfes besser verträgt als Sommergetreide, so beruht das darauf, daß der Hauptwasserbedarf der Kartoffeln in den Sommermonaten Juli und August liegt. Ein zu frühes Pflügen im Frühjahr muß unterlassen werden, weil da der Boden meist zu feucht ist. Der Boden muß krümeln! Jede nasse Frühjahrsbearbeitung zerstört Gare und Krümelstruktur, was der Kartoffel ganz besonders weh tut.

Man nehme sich Ruhe und Zeit zur Herrichtung des Kartoffelackers; denn eine sorgfältige Bodenbearbeitung ist das Fundament für gute Ernten!

Das gleiche gilt für das Auspflanzen der Kartoffeln. Erst muß der Boden warm sein! Dabei sind 10 Grad Bodenwärme in 10 bis 15 cm Bodentiefe besser als nur 8 Grad. Man kann auf leichten und leichteren Böden, die sich schneller erwärmen, etwas früher mit dem Auspflanzen beginnen als auf mittleren und schweren Böden, die sich nur langsam erwärmen. Besonders in Höhenlagen darf man das Auspflanzen nicht zu früh vornehmen, weil bei den dort gegebenen schweren Böden nur eine langsame Erwärmung möglich ist. Es gilt rechtzeitig zu pflanzen,

d. h. dann, wenn die besten Voraussetzungen vorhanden sind. Kalendermäßig läßt sich die Pflanzzeit niemals festlegen! Zu frühes wie zu spätes Pflanzen stört den Ertrag. Pflanzte man zu früh in kalten nassen Böden, so liegt die Kartoffel lange Zeit untätig, wird leicht glasig, von tierischen Schädlingen angegriffen und neigt zur Fäulnis, besonders dann, wenn geschnittenes Pflanzgut verwendet wurde. Fehlstellen und kümmerlicher Wuchs sind die Folgen. Selbst, wenn die Kartoffeln auflaufen, brauchen sie bei niedrigen Bodentemperaturen oft recht lange, ehe die Triebe das über der Pflanzknolle liegende Erdreich durchbrochen haben.

In diesem Stadium sind die jungen Triebe stark den Erregern der Fußkrankheiten ausgesetzt, wie wir dies 1948 beobachten konnten. Zu spätes Pflanzen verzögert die Reife und wirkt durch die verkürzte Vegetationszeit ertragmindernd. Spätpflanzungen bei Kartoffeln können die Winterfeuchtigkeit nicht mehr voll ausnützen und haben bei sommerlichen Trockenperioden besonders zu leiden, da die Stauden noch nicht den Boden decken. Der Sommer 1947 hat das überzeugend bewiesen.

Auch die Pflanztiefe ist für gute Erträge von Bedeutung. Vielfach wird zu tief gepflanzt! Wie der Roggen „den Himmel sehen“ will, so will die Kartoffel die „Glocken läuten hören“. Eine gleichmäßige Pflanztiefe und Reihentfernung, sowie ein gleichmäßiger Abstand in der Reihe sind für die Ertragshöhe von sehr großer Bedeutung, Diese Gleichmäßigkeit erreichen wir am besten und einfachsten durch die Verwendung des Vielfachgerätes, das mit zu den wichtigsten Geräten eines bäuerlichen Betriebes gehört. Das Pflanzen hinter dem Pflug hat große Nachteile, die jedem von uns bekannt sind. Vielfachgerät und Kartoffelroder sollten als Gemeinschaftsmaschinen in jeder bäuerlichen Gemeinde durch die Ein- und Verkaufsgenossenschaft beschafft und den Mitgliedern zur Verfügung gestellt werden. Hier kann Gemeinschaftsgeist unendlich viel Segensreiches wirken.

Als günstiger Reihenabstand gelten 60—65 cm, in der Reihe 35—40 cm. Wenn möglich ungeschnittenes Pflanzgut verwenden und wenn schon geschnitten wird, dann die geschnittenen Kartoffeln einige Tage liegen lassen, bis sich an der Schnittstelle eine Korkschicht gebildet hat. Häufiger Pflanzgutwechsel und pflegliche Behandlung der für die Pflanzguterzeugung im eigenen Betrieb vorgesehenen Äcker ist eine weitere Maßnahme, um bessere Erträge zu erreichen. Sichtbar kranke Stauden sollen möglichst frühzeitig aus dem Acker, der das Pflanzgut für den eigenen Betrieb bringen soll, herausgehackt und vernichtet werden. Diese Bereinigung ist heute notwendiger denn je, besonders dann, wenn man nicht in der Lage ist, sich alljährlich größere Mengen neuen gesunden Pflanzgutes zu beschaffen.

Sämtliche Pflegemaßnahmen nach dem Auspflanzen der Kartoffeln müssen darauf ausgerichtet sein, den Boden offenzuhalten und die Durchlüftung und Erwärmung zu fördern. Daß dabei das Unkraut weitgehendst vernichtet wird, dürfte wohl selbstverständlich sein. Mit dem Vielfachgerät gepflanzte Kartoffeln erleichtern alle Maßnahmen der Pflegearbeiten. Der in Dämmen liegende Kartoffelacker erwärmt sich mit seiner vergrößerten Oberfläche viel schneller. Die Kartoffeln laufen schneller auf und haben von Jugend an einen gleichmäßigen Stand. Durch wechsel-

DER HERBSTGANG

Die Ränne flehn der Frucht entladen, O geh am sanften Scheidetage
Und gelbes Laub verwicht ins Tal; Des Jahrs zu guter Letzt hinaus,
Das Stoppelfeld in Schimmerfaden Und nenn' ihn Sommertag, und trage
Erglänzt am niedern Mittagstrahl. Den letzten schwer gefundenen Strauß.
Es freist der Vögel Schwarm und ziehet; Bald steigt Gewölk, und schwarz dahinter
Das Vieh verlangt zum Stall, und fliehet Der Sturm, und sein Genoss', der Winter.
Die mageru Au'n, vom Reife sahl. Und hüllt in Flocken Feld und Haus.

Joh. Heinrich Voss
(1751 bis 1826)

seitigen Einsatz von Unkrautstriegel und Vielfachgerät erreicht man eine ideale Bodenbearbeitung, vollkommene Vernichtung des Unkrautes und eine Offenhaltung der Bodenoberfläche. Hinter dem Pflug gepflanzte Kartoffeln können nur mit der Egge „gepflegt“ werden. Meistens sind die Eggen zu schwer und beschädigen einen Teil der ungleichmäßig tief liegenden Kartoffeln; Kartoffeln werden herausgerissen und Fehlstellen sind unvermeidlich. Die Egge hat eigentlich auf dem Kartoffelacker nichts zu suchen. Höchstens eine leichte Saategge, aber noch besser der Striegel können zur Not für die notwendigen Pflegearbeiten benutzt werden.

Jede Pflegearbeit auf dem Kartoffelacker darf nur bei trockenem Boden vorgenommen werden; denn jede nasse Bearbeitung zerstört die Gare und Krümelstruktur, stört das Wachstum der Kartoffeln und damit die Ertragshöhe. Sehr empfindlich ist die Kartoffel gegen spätes Häufeln, vor allem auch bei nassem Bodenzustand. Spätes Häufeln stört den Wuchs, verletzt Wurzeln und Triebe. Richtig ist, mehrmals flach zu häufeln und dabei jeweils die Häufelfurche zu vertiefen.

Zur Düngung selbst ist folgendes zu sagen:

150 Ztr. gut verrotteter Stallmist genügen vollauf, um ein Viertel Hektar = 25 ar Kartoffelland damit zu versorgen. Auch Jauche kann kurz vor dem Auspflanzen gegeben werden, da sie erfahrungsgemäß gut verwertet wird. Sehr wertvoll ist eine gute Gründung, zumal diese im Herbst die Schattengare erhält, mit ihrem Wurzelwerk den Boden in der Tiefe auflockert und außerdem große Nährstoffmengen und organische Substanzen (Humusstoffe) in den Boden bringt. Besonders auf leichten und leichteren Böden wird Gründung günstig die Erträge beeinflussen. Werden Leguminosen zu Gründüngungszwecken verwendet, so ist die dadurch angesammelte Stickstoffmenge für das Wachstum der Kartoffeln von großem Vorteil. Die Kartoffel ist kaliliebend, daher sollte je Morgen = 25 ar mindestens 1 dz Patent-Kali oder Kali-Magnesia gegeben werden. Natürlich kann auch 40prozentiges Kali oder schwefels. Kali mit gutem

Erfolg Verwendung finden. Chlorreiche Rohkalisalze mit niederem Kaligehalt sind zu vermeiden; denn der Chlorgehalt hat nachteilige Wirkung, ist auch für Tabakbaubetriebe sehr gefährlich, weil der Chlorgehalt im Boden die Brennfähigkeit der Tabake stört.

Auch Phosphorsäuredüngung sollte im Frühjahr dem Kartoffelacker gegeben werden. Hier dürfte 1—1,5 Ztr. Thomasmehl je Morgen genügen; denn die Phosphorsäure ist wichtig für die Ausreifung und Haltbarkeit der Kartoffel. Superphosphat 1—1,5 Ztr. kann ebenfalls empfohlen werden.

An Stickstoffdünger empfiehlt sich eine Menge von 1—1,5 Ztr. Kalkammonsalpeter oder Kalkstickstoff oder schwefelsaures Ammoniak, das ja bekanntlich von der Kartoffel besonders geschätzt wird. Bei der Erzeugung von Pflanzkartoffeln gebe man unter keinen Umständen mehr als 1 Ztr. Stickstoffdünger, da erfahrungsgemäß durch eine übertriebene Stickstoffdüngung die vorhandenen Abbaukrankheiten verdeckt und der Abbau letzten Endes gefördert wird. Die Handelsdüngermengen gibt man kurz vor dem Auspflanzen und eggt diese ein. Man kann aber auch einen Teil des Stickstoffdüngers als Kopfdünger geben, vor allen Dingen Kalkammonsalpeter, während man die schwerlöslichen Formen (Kalkstickstoff und schwefelsaures Ammoniak) vor dem Auspflanzen geben und eineggen muß.

Enge Pflanzweite bewirkt höhere Erträge! Dies ist eine alte Erfahrungstatsache; denn je enger die Pflanzweite, desto schneller tritt Bodenbeschattung ein, wodurch das Wachstum der Kartoffeln sehr gefördert wird. Durch die frühzeitige Beschattung wird die Bodengaré erhalten und Unkrautwuchs unterdrückt. Aber auch die Bodenbeschaffenheit bleibt günstig, da die Regenfälle nicht direkt ein Verschlemmen des Bodens ermöglichen können. Für leichte und leichtere Böden in Trockenlagen ist enge Pflanzweite, und zwar 30 cm : 60 cm sehr zu empfehlen. Bei einer dichten Pflanzung wirken sich auch Verunkrautung des Ackers, Fehlstellen, kranke Stauden und Fehler der Bearbeitung nicht so sehr aus. Bekannt ist auch, daß bei enger Pflanzung die Knollen gut mittelgroß und ausgeglichen fallen, was bei weiter Pflanzung nicht erreichbar ist. Trotzdem wird man in der großen Praxis des Speisekartoffelbaues eine mittlere Pflanzweite von 40 : 60 cm einhalten sollen.

Die Größe des Pflanzgutes hat ebenfalls Einfluß auf die Ertragshöhe. Durch viele Versuche ist festgestellt, daß eine mittlere Pflanzkartoffel von 4—6 cm Durchmesser die besten Erträge erbringt, vorausgesetzt, daß es sich um gesundes Pflanzgut handelt. Große Knollen, also über 6 cm Durchmesser, vermögen keine Ertragssteigerung auszulösen, während kleine Knollen mit einem Durchschnitt von 2—3 cm noch annähernd eine volle Ernte erbringen, indem man jeweils 2 kleine Knollen in ein Pflanzloch wirft.

Daß durch sachgemäßes Vorkeimen der Pflanzkartoffeln eine Ertragssteigerung möglich ist, dürfte noch nicht allgemein bekannt sein. Gut vorgekeimte Knollen, die natürlich beim Pflanzen mit der Hand ausgelegt und angedrückt werden müssen, bringen bei mittelfrüh und spät reifenden Sorten regelmäßig eine Ertragssteigerung. Diese Ertragssteigerung wird wohl durch das schnellere Jugendwachstum der vor-

gekeimten Pflanzknollen ausgelöst. Denn die oberirdische Entwicklung wird durch die Vorkeimung frühzeitiger abgeschlossen und dadurch eine umso lebhaftere Ausbildung der Knollen erreicht.

Der Einfluß der Pflanzzeit ist für die Ertragshöhe von nicht zu unterschätzender Bedeutung. Fest steht, daß eine Auspflanzung bei genügend erwärmtem Boden stets gute Erfolge bringt, gleichgültig, ob dies Ende April oder Mitte Mai der Fall ist. Entscheidend ist immer die Erwärmung des Bodens! Dieser Zeitpunkt schwankt in den einzelnen Jahren und ist außerdem örtlich verschieden und kann nicht fest bestimmt werden. Das Kalenderdatum kann niemals einen genauen Anhaltspunkt geben. Frühe und mittelfrühe Sorten vertragen eine Spätpflanzung schlecht und quittieren mit geringeren Erträgen.

Zu starkes Häufeln und Häufeln bei zu großer Bodenfeuchtigkeit bringt die gleichen Nachteile wie zu spätes Häufeln! Es ist eine alte Erfahrungstatsache, daß bei starker Häufelung der Ertrag abnimmt. Denn ein starkes Häufeln bedeutet einen unnatürlichen Eingriff in den Wachstumsrhythmus der Kartoffel. Starkes Häufeln tut der Kartoffel besonders in trockenen Jahren sehr weh und bedeutet stets Ertragsverluste. Zu hohes Häufeln vergrößert unnötigerweise die Bodenoberfläche. Je größer die Bodenoberfläche durch zu starkes und hohes Anhäufeln wird, desto früher leiden die Pflanzen unter Wassermangel. Hinzu kommt in der Regel, daß durch zu tiefes Häufeln eine starke Zerstörung des weitverzweigten Wurzelwerkes eintritt, wodurch ebenfalls Ertragsstörungen ausgelöst werden. Durch starkes Häufeln werden vielfach die Stengel vergraben und die Stauden seitlich zusammengedrückt, wobei eine gleichmäßige Knollenausbildung rund um die Staude verhindert wird. Der eigentliche Wert des Häufelns beruht hauptsächlich auf einer teilweisen Unkrautbekämpfung, der Verhütung grüner Knollen und der teilweisen Auflockerung der näheren Umgebung der Kartoffelpflanze. Nur bei rechtzeitiger, sorgfältiger und flacher Häufelung, unter Belassung breiter Dämme, werden die Vorteile seine sonstigen Nachteile überwiegen. Auf leichten Böden sollte man unter Umständen das Häufeln vermeiden und dafür mit dem Hackpflug (Jäte-Pflug) zwischen den Reihen aufarbeiten. Die Knollen wachsen bis zum völligen Absterben des Krautes. Wer früher erntet, schädigt den Ertrag!



Verschwendung oder Sparsamkeit in der Landwirtschaft

Von Dr. Franz Josef Schwörer, Waldshut

Sparsamkeit ist das dringende Gebot der Stunde. Von jeher ist sie in der Landwirtschaft als etwas Selbstverständliches betrachtet worden. Und tatsächlich war es auch zu keiner Zeit möglich, ohne diese Tugend, die hier zur Lebensnotwendigkeit wird, im landwirtschaftlichen Berufsstand vorwärts zu kommen. Heute ist dies am allerwenigsten der Fall. Darüber sind sich alle einig. Nicht einig sind sich viele Landwirte über die Frage, wie gespart werden soll. Gibt es doch neben der richtigen Sparsamkeit ein falsches Sparen, das unangebracht und gleichbedeutend mit Verschwendung ist. Über die richtige Betrachtungsweise im Folgenden einige Beispiele, die leicht vermehrt werden könnten:

Es ist Verschwendung:

1. wenn kein Saatgutwechsel vorgenommen wird;
2. wenn beim Saatgutwechsel unpassende Sorten gewählt werden;
3. wenn die Aussaat zu dicht erfolgt;
4. wenn die natürlichen Dünger gering geachtet und nicht gepflegt werden und wenn man sich in der Hauptsache auf die Kunstdünger verläßt;
5. wenn man neben Mist, Jauche und Kompost nicht auch noch richtige Mengen Kunstdünger anwendet;
6. wenn man eine Düngung in falscher Zusammensetzung oder zur unrichtigen Zeit verabfolgt;
7. wenn man auf versumpften, unter stauender Nässe leidenden Böden Aufwendungen an Saatgut oder Dünger macht, ohne vorher den Wasserüberfluß zu beseitigen;
8. wenn man zur Verfügung stehendes gutes Wasser nicht ausnützt;
9. wenn man das Unkraut auf Acker und Wiese nicht bekämpft;
10. wenn man bei Rüben und Kartoffeln zu früh erntet, Ackerfutter und Gras aber zu spät schneidet;
11. wenn die Getreidestoppel nicht geschält oder zum mindesten mit dem Kultivator bearbeitet wird;
12. wenn man, wo dies möglich ist, die Stoppel nicht durch Stoppelsaaten oder Untersaaten ausnützt;
13. wenn man mehr Vieh hält, als man reichlich ernähren kann;
14. wenn leistungsfähige Milchtiere nicht entsprechendes Leistungsfutter erhalten;
15. wenn das gute Vieh verkauft und das Schlechte behalten wird;
16. wenn bei der Zuchtwahl nicht neben der Gesundheit zuerst die Leistungsfähigkeit berücksichtigt wird;

17. wenn man eine Maschine, die eine Reinertragssteigerung bringt, so daß sich das zur Anschaffung verwendete Kapital verzinst und amortisiert, „nicht anwendet“;
18. wenn man durch geringe Entlohnung oder schlechte Wohnung tüchtige Arbeitskräfte vom Land vertreibt und die Höchstleistung des Personals verhindert;
19. wenn man die Gebäude und sonstigen baulichen Anlagen, sowie die Maschinen verfallen oder verwahrlosen läßt, um die Auslagen für die Reparaturen zu „sparen“;
20. wenn man die Betriebs-Organisation und -Führung nicht an die klimatischen, wirtschaftlichen und Bodenverhältnisse anpaßt;
21. wenn man die Kosten des Besuches einer landwirtschaftlichen Schule, von Fortbildungslehrgängen, die Mitgliederbeiträge zur Berufsorganisation usw. scheut, um zu „sparen“.

Dagegen ist es weise Sparsamkeit:

1. wenn man jede Gelegenheit fleißig benützt, um seine Kenntnisse zu erweitern;
 2. wenn man durch Verwendung nur guten Saatgutes und passender Sorten, ferner durch sachgemäßen Gebrauch der Natur- und Kunstdünger hohe und sichere Erträge erstrebt;
 3. wenn man die Futterflächen mit besonderer Sorgfalt pflegt und richtig düngt;
 4. wenn die Nährstoffzusammenstellung im Futter einwandfrei, die Fütterung selbst reichlich, sowie dem Zweck und der Leistung angepaßt ist;
 5. wenn man etwa fehlendes Eiweiß durch Stoppelfrüchte oder Untersaaten ersetzt;
 6. wenn man nicht nur gewöhnliche Tierhaltung, sondern womöglich Tierzucht betreibt;
 7. wenn man selbst genügsam wird;
 8. wenn im Betriebe alle Ausgaben, die nicht dem Zwecke der Produktion neuer Werte oder der Erhaltung bereits bestehender Werte dienen, abstellt und
 9. wenn man in allen Maßnahmen nach dem höchsten Reinertrag des Gesamtbetriebes strebt.
- Nachdenken wird empfohlen!



Die San José-Schildlaus ihre Schädlichkeit und Bekämpfung

Von H. Thiem, Heidelberg-Wiesloch

Mit Einbruch der San José-Schildlaus in den südwestdeutschen Raum steht der deutsche Obstbau vor einer sehr ernsten Lage. Gehört doch die Schildlaus zur Gruppe der Katastrophenschädlinge! Danach brechen die von solchen Insekten besiedelten Wirtspflanzen rettungslos zusammen, wenn ihren Einwirkungen nicht auf irgendeine Weise Einhalt geboten wird. Vor vielen Jahren war durch das Umsichgreifen der Reblaus der deutsche Weinbau vor eine ähnliche Situation gestellt. Aus jüngster Gegenwart ist auf den Kartoffelkäfer zu verweisen, der als Larve und als fertiger Käfer die oberirdischen Teile der Kartoffelpflanzen völlig zerstört. Vernichtet die vornehmlich unterirdisch lebende Reblaus durch ihre saugende Tätigkeit die Wurzeln der Edelreben, so richtet die oberirdisch schmarotzende San José-Schildlaus (siehe Farbbeilage) durch das Eindringen der Stechborsten ihres Rüssels in das pflanzliche Gewebe die von ihr befallenen Stämme, Äste und Zweige zugrunde. Offenbar gelangen damit unverträgliche Säfte in den pflanzlichen Stoffwechsel, so daß die betroffenen Pflanzen wie an einer Vergiftung eingehen.

In den Gebieten der Bergstraße bei Heidelberg, des Rheintales von Mannheim bis Karlsruhe und der Pfalz von Worms bis südlich Speyer hat man die erschreckenden Schadenauswirkungen der Schildlaus vor Augen. Die stärksten Verluste erlitt seither der Anbau von roten Johannisbeeren; die in den hauptverseuchten Gemeinden der Bergstraße vorhandenen zahlreichen geschlossenen Anlagen sind nach ihrem Zusammenbruch ausgehauen. Jetzt geht dieser in den Grenzbezirken weiter. Die Aufzucht neuer Pflanzungen ist trotz bester Pflege nicht möglich; die jungen Sträucher werden bald befallen, kümmern und vertrocknen.

Außerordentlich leiden unter der Laus auch die Apfelbäume. Im Befallsgebiet gibt es keine Sorte, die ihr längere Zeit zu trotzen vermag. Auch im besten Wachstum befindliche Hochstämme vermögen ihr nicht zu widerstehen (siehe Farbbeilage). Bei für die Entwicklung der Schildlaus günstiger sommerlicher Witterung kann das Absterben der Kronenäste derart rasch um sich greifen, daß im darauf folgenden Frühjahr der Baum nur noch Notastriebe hervorbringt. Nach den Erfahrungen des besonders trockenen Vorjahres (1947) waren in der Gemeinde Dossenheim bei Heidelberg nur noch solche Apfelbäume in Ordnung, die nicht oder nur schwach verseucht gewesen sind. Die meisten Hochstämme der geräumigen Flur waren Todeskandidaten; vertrocknete Kronenteile bestimmten das äußere Erscheinungsbild. Wäre der Kampf gegen die San José-Schildlaus nicht energisch in Angriff genommen worden, hätte der Apfelanbau daselbst das gleiche traurige Schicksal gehabt wie der der Johannisbeeren. Von der San José-Schildlaus befallene junge Kernobstpflanzen (vielleicht auch aus nicht amtlich kontrollierten Baumschulen bezogen)

en Baum
Gehört
schäd-
Wirts-
sicht auf
urch das
e Situa-
zu ver-
eile der
irdisch
Edel-
(siehe
n das
weige
lanz-
Ver-

von
er hat
ugen.
n's-
e vor-
usam-
r. Die
n; die

e. Im
rmag
nicht
child-
ronen-
ar der
n des
heim
oder
eräu-
mten
child-
nbau
nnis-
anzen
ogen)



Von der San-José-Schildlaus stark befallener Apfel.
Anhäufung des Schädlings in der Stielgrube. Um-
gebung der saugenden Laus zeigt unregelmäßige
Rotfleckung. Nach Abfall der Laus verbleibt an
ihrem früheren Saßort ein unveränderter punkt-
förmiger Fleck.



Von der San-José-Schildlaus sehr stark befallener
Apfelzweig. Die rötlich verfärbte Rinde ist im
Schnitt deutlich zu erkennen. Das Lupenbild gibt
die verschiedenen Entwicklungsformen der Laus
wieder. Der gelbliche Leib der Tiere liegt unter
einem schützenden flachen rundlichen Deckel, der
während der Entwicklung verschieden aussieht.

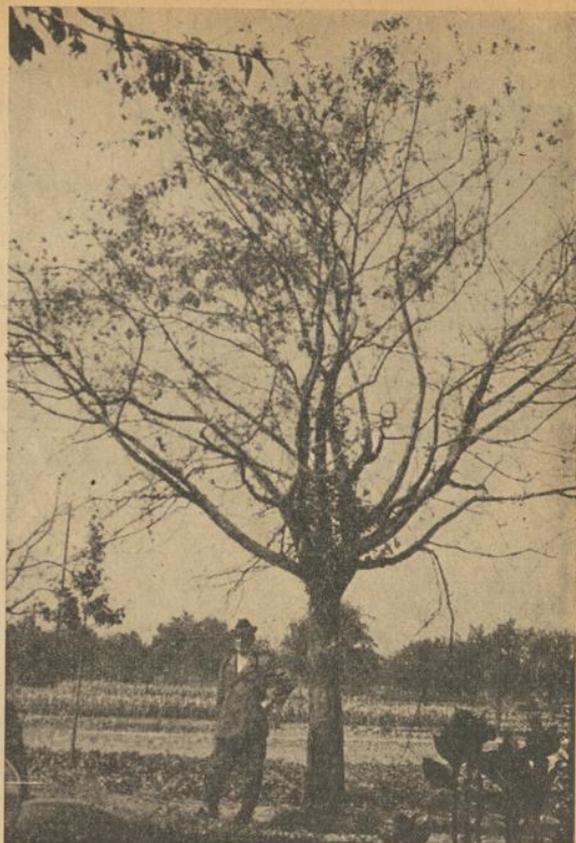
Der Baum trieb
jahr 1917 noch
blieb im Laub
mers in der E
zurück und
gleichen He
hauen werde
nahme im A
Dossenheim

bleiben in
Bei starke
bäumen
Laus un
können
noch zu

Die b
beschrän
fallsver
an einjä
spreiten
den der
genüge
fallsfre
zum Z

5 Bad. Ba

Der Baum trieb im Frühjahr 1947 normal aus, blieb im Laufe des Sommers in der Entwicklung zurück und mußte im gleichen Herbst ausgehauen werden. — Aufnahme im August 1947 in Dossenheim a. d. Bergstr.



STARKER SAN JOSE-SCHILDLAUSBEFALL
AUF APFELHOCHSTAMM

bleiben in der Entwicklung zurück und gehen in der Folgezeit zugrunde. Bei stärkerem Befall werden auch die Früchte von Apfel- und Birnbäumen mißgestaltet und minderwertig, indem sich die Umgebung der Laus unregelmäßig rötet (Abb. 3). Durch Massenbesiedlung der Laus können die Früchte derart rotfleckig werden, daß ihre Grundfarbe kaum noch zu erkennen ist.

Die bei schwachem Befall vorwiegend auf die Stiel- und Kelchgrube beschränkte Rotfleckung der Früchte ist ein wichtiges Merkmal für Befallsverdacht auf San José-Schildlaus. Sie tritt im Juli und August auch an einjährigen krautartigen Schossen, Blattstielen, Blattnerven und Blattspreiten auf und kann vor allem bei Apfelbäumen durch flaches Anschneiden der verholzten Pflanzenteile leicht erkannt werden. In Befallsgebieten genügen diese Anzeichen für das Vorhandensein des Schädling. In befallsfreien Gebieten benachrichtige man das zuständige Pflanzenschutzamt zum Zwecke genauer Überprüfung der Sachlage.

Ist eine erfolgreiche Bekämpfung der San José-Schildlaus auch bei uns möglich? Kann der deutsche Obstbau trotz dieses schlimmen Schädlings bestehen? Die gekennzeichneten schweren Schadenauswirkungen treten lediglich in Obstanlagen ohne jede Abwehr dieser Schildlausart auf. Zweifellos gehen solche Pflanzungen unter dem Würgriff des Schädlings zugrunde, bei Durchführung eines sachgemäßen obstbaulichen Pflanzenschutzes kann er indessen zur Bedeutungslosigkeit herabgedrückt werden. Die Pflanzen können gesund bleiben und normale Früchte hervorbringen. Den Beweis hierfür haben die mehrjährigen Untersuchungen im Befallsgebiet bei Heidelberg ergeben. Bei sehr sorgfältiger Behandlung von stark bis sehr stark von der San José-Schildlaus heimgesuchten Pflanzen im Sommer und Winter wirken die Maßnahmen derart befriedigend, daß selbst auf längere Zeit hin die Massenanhäufung des Schädlings verhindert werden kann. In der Praxis muß man aus wirtschaftlichen Gründen mit den Spritzbrühen sparsamer umgehen, zumal bei richtiger Wahl der Mittel Spritzungen gegen Apfelblütenstecher und Blattläuse so vorgenommen werden können, daß auch die San José-Schildlaus mitgetroffen wird.

Als Hauptmaßnahmen gegen die San José-Schildlaus kommen in Betracht:

1. Eine gründliche Behandlung der befallenen Bäume über Winter mit Gelspritzmitteln (Pulver mit einem Wirkstoffgehalt von 50% 1,0—1,5%, Pasten mit einem solchen von 25% 3—4%) oder Obstbaum-Mineralöle (Anwendung der amtlich zugelassenen Fabrikate nach Vorschrift, im allgemeinen 3—5%ig). Die emulgierten Obstbaumkarbolineen wirken diesbezüglich nicht ausreichend.
2. In Verbindung mit der Bekämpfung des Apfelwicklers und des Schorfes Ende Mai/Anfang Juni und 2—3 Wochen später je eine sorgfältige Bespritzung aller Baumteile mit dem „Bayer“-Präparat E 605.

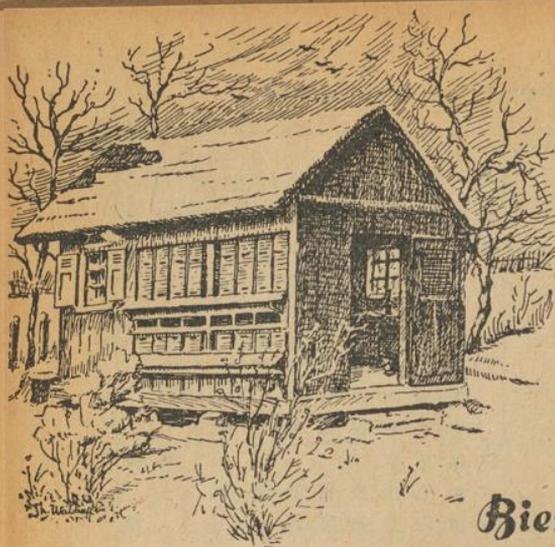
Nach diesen Ausführungen erübrigen sich erfreulicherweise gegen die San José-Schildlaus besondere Bekämpfungsmaßnahmen. Die genannten Behandlungen sollten als Pflichtspritzungen zur Durchführung gelangen, indem säumige Obstzüchter unnachsichtlich zur Rechenschaft zu ziehen sind. Der gewissenhaft schaffende Obstbauer und Gartenbesitzer kann fordern, daß seine Anlage vom nachlässigen Nachbarn nicht fortlaufend gefährdet wird. Hierher gehört auch die strenge Beaufsichtigung der Baumschulen und des Baumschulhandels. Die Obsthalter haben ein unbestreitbares Recht auf Belieferung gesunder Pflanzen und auf nachhaltige Einschränkung der Plage. Wenn auch ein ordentlicher Obstbau trotz San José-Schildlaus betrieben werden kann, so erfordert ihre erfolgreiche Bekämpfung jahraus jahrein doch derartige Kosten und Arbeitsaufwendungen, daß alles getan werden muß, um die weitere Ausbreitung des tückischen Schädlings zu unterbinden.

Was den Jagdfreund interessiert

Jagdzeit = <input type="checkbox"/> Schonzeit = <input checked="" type="checkbox"/>	Jan.	Febr.	März	April	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Männliches Elchwild	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Weibliches Elchwild und Elchkäber	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Männliches Rotwild		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Männliches Damwild und Sikawild		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Weibliches Rot-, Dam- und Sikawild sowie Kälber beiderlei Geschlechts		■	■	■	■	■	■	■	16			
Männliches Muffelwild		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Weibl. Muffelwild und Muffelwildlämmer		■	■	■	■	■	■	■	■	16		
Männliches Rehwild	■	■	■	■	16					15	■	■
Weibliches Rehwild und Rehkäber		■	■	■	■	■	■	■	1			
Gamswild	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Murmeltiere	■	■	■	■	■	■	■	16			■	■
Hasen und Alpenhasen	15	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Robben			■	■	■	■	16					
Dachse	15	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Edel- und Steinmarder		■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Auer-, Birk- und Rackelhähne	■	■	■		15	■	■	■	■	■	■	■
Wildtruthähne	■	■	■		15	■	■	■	■	■	■	■
Wildtruthennen	15	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Hasel-, Schnee- und Steinhühner	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Rebhühner	■	■	■	■	■	■	■	25				■
Fasanen	15	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ringeltauben				15	■	■	■	■	■	■	■	■
Waldschnepfen				15	■	■	■	■	■	■	■	■
Sumpfschnepf. (Bekassinen) u. Brachvögel			■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Trapphähne	■	■	■		■	■	■	■	■	■	■	■
Wildgänse (außer Brandgans)				■	■	■	16					
Wildenten (außer Eider- und Kolbenente)	■	■	■	■	■	■	16					
Drosseln	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Mäuse- u. Raufußbussarde, Säger, Möven				■	■	■	■	1				

Zur Beachtung! I. Keine Schonzeit genießen: (Selbstverständlich nur mit Jagdschein oder besonderem Ausweis zu erlegen) 1. Wilde Kaninchen; 2. Schwarzwild, Füchse, Iltisse; jedoch dürfen führende weibliche Stücke dieser Wildart in der Zeit vom 16. 3. bis 15. 6. nicht erlegt werden; 3. Bläßhühner, Rohrweihen, Sperber, Hühnerhabichte, Fischreiher, Haubentaucher. II. Alle vorstehend nicht genannten jagdbaren Tiere sind während des ganzen Jahres mit der Jagd zu verschonen.

Entnommen dem „Jagd-Taschenbuch“ von Hans Bruns im Metta Kinau Verlag Nachf., Lüneburg 1948 (45 Abbildungen, 112 Seiten, Preis 3.20 Mark), das jedem Jagdfreund wie Jäger vom Monatskalender über übersichtliche Tabellen und aufschlußreiche Abhandlungen bis zum Arbeitskalender des Wildhegers wichtige Angaben vermittelt und dem Nachwuchs ein dankbarer Ratgeber sein wird.



Wird die Bienenzucht erliegen?

Von Karl Maier, Leiter der Imkerschule Heidelberg

Seit dem Bericht im letztjährigen Bauernkalender hat sich die Lage für die Bienenzucht noch weiter verschlechtert. Zwei Gründe sind maßgebend. Einmal die Währungsreform, das andere Mal die Einfuhr von ausländischem Honig.

Durch die Währungsreform hat auch der Bauer sein Geld verloren. Der Lastenausgleich bringt die Gefahr der Verschuldung mit sich. Wohl gibt es nach der weitgehenden Aufhebung der Bewirtschaftung wieder Kaufmöglichkeiten. Aber es fehlt an Geld zu Neuanschaffungen für Betriebsmittel.

Die zweite große Gefahr bildet die Wareneinfuhr aus begünstigten Ländern. Kann die Landwirtschaft überhaupt noch rentabel gestaltet werden? Schutzzollpolitik ist vorläufig nicht mehr möglich. In klimatisch günstigen Ländern kann der Honig so billig erzeugt werden, daß ein Pfund nur 20 Pfennig kostet. Und schon rollen große Mengen Auslands-honig an, das Kilo für 0.80 DM.

Bedeutet diese Verhältnisse den Untergang der Bienenwirtschaft? Nein! Zwar ist die Biene nur ein kleines, unscheinbares Tierchen. Aber sie ist notwendig für die Gesamtzeugung. Der Imker will nur Honig und Wachs erzeugen. Die Allgemeinheit aber braucht die Bienen zur Sicherung der Obst- und Samenerzeugung. Daran ist nicht mehr zu zweifeln. Deshalb muß ein Ausweg gefunden werden, die Bienenzucht zu erhalten und zu fördern. Von welcher Seite muß Hilfe kommen?

Staatshilfe. Der eingefuhrte Honig ist wohl billig. Aber er wird verzehrt und das Geld wandert ins Ausland. Das Gegenmittel ist die Eigenerzeugung. Deshalb muß der Staat auch der Bienenzucht helfen. Wenn kein Schutzzoll möglich ist, dann muß wenigstens eine vernünftige Preispolitik angestrebt werden.

Der Honigpreis muß so gestaltet werden, daß die Bienenzucht bestehen kann. Eine wesentliche Hilfe wird sein, steuerfreien oder steuerbegünstigten Zucker in genügender Menge für die Winter-

fütterung der Bienen zu liefern. Staatliche Institute werden weiterhin bestrebt sein, die Grundlagen für eine vernünftige Bienenwirtschaft zu erreichen. Auch die Bauernverbände und die Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft werden in diesem Sinne wirken. Auch allerlei Schutzmaßnahmen für die Bienezucht und gegen unlauteren Wettbewerb lassen sich durchsetzen.

Verbandshilfe. Auch die imkerlichen Verbände und ihre Dachorganisationen können wesentliche Hilfe bringen. Durch weitgehende Normung lassen sich die Betriebsmittel verbilligen. Das Einheitsglas mit dem Gewährverschluss für echten deutschen Honig verbürgt einen gerechten Honigpreis. Die Imkerschulung wird wieder die vornehmste Vereinsaufgabe sein. Dadurch wird erreicht, daß eine gute Bienenpflege, eine vernünftige Betriebsweise, die Königinnenzucht, die Wanderung in Trachtgebiete, die Seuchenbekämpfung, die Förderung der Bienenweide, das Beobachtungswesen und die Beseitigung der Gefahren bei der Schädlingsbekämpfung die Bienenwirtschaft einigermaßen sichern. Lehrbücher, Lehrgänge und Imkerversammlungen haben die Aufgabe, die einzelnen Imker mit allen Förderungsmaßnahmen vertraut zu machen. Verbandsführer können als die berufenen Vertreter der Bienenwirtschaft beim Staat das Verständnis für die imkerlichen Belange durchsetzen.

Selbsthilfe. Staat und Verband können wohl die Voraussetzungen für eine ertragsreiche Bienezucht schaffen. Aber der einzelne Imker muß mitmachen. Er muß sich beraten lassen und die Anweisungen befolgen. Das wird er tun, weil ein richtiger Imker mit Liebe an seinen Bienen hängt. Er kann vor allem billig arbeiten, weil für ihn die Bienezucht zur Freizeitgestaltung wird. Fehlt ihm das Geld zur Beschaffung von Beuten und Betriebsmitteln, so kann er sie zum Teil selbst herstellen. Das karge Einkommen läßt sich erhöhen. Der geerntete Honig kommt seiner Familie und durch Verkauf des Überschusses der Volksgesundheit zugute. Manche Arbeit kann von den Familienangehörigen übernommen werden. Dadurch wird die Zusammengehörigkeit erhöht. Die Bienezucht führt zur Naturbeobachtung und zur Verbundenheit mit der Heimat. Die Bienezucht ist kein Sport, sondern dient der Familie und dem Staat.

Der Bauernimker. Ein Einwand, der immer wieder vorgebracht wird, ist der Zeitmangel in der Landwirtschaft. Das stimmt schon. Aber die Jugend und das Alter und die Körperbehinderten können mithelfen. Die Sonn- und Feiertage lassen sich für die Arbeiten verwenden. Dann gibt es auch noch wie früher bei der Korbbienezucht einfache Betriebsweisen ohne Königinnenzucht und ohne Wanderung. Da der Bauer seinen Stand gewöhnlich beim Haus hat, kann er ruhig auch schwärmen lassen. Schwärme und Restvölker entwickeln sich rechtzeitig, daß die auf dem Lande vorhandene Spättracht aus Wiese und Klee sich ausnützen läßt. Nur muß im Herbst die Völkerzahl durch Vereinigen verringert werden. Der Bauer ist auf die Früh- und Wandertracht angewiesen. Er hat es in der Hand, die Trachtverhältnisse durch Anbau von Raps und Kleesamenzucht wesentlich zu verbessern.

Wohl sind die Aussichten für die weitere Entwicklung der Bienezucht nicht gut. Aber die Not wird Mittel und Wege finden, bei gutem Willen die Bienezucht nicht nur zu erhalten, sondern zu fördern.

Angst vor Gewittern . . ?

Von Hans Lichtenberg

Eine merkwürdige Tatsache ist die: Menschen, die sonst nicht gerade ängstlich sind, Frauen, denen selbst schwere Ehegewitter nichts anhaben können, bekommen beim Ausbruch eines Gewitters Angstzustände, die manchmal geradezu komisch wirken. Tausende von Menschen bleiben in einer Gewitternacht lieber wach, anstatt das Gewitter zu verschlafen. Dabei ist die Zahl der Todesfälle durch Blitzschlag weit geringer, als man gewöhnlich annimmt. Die meisten Opfer sind Bauern und Landarbeiter, die während des Gewitters im Freien arbeiten.

Vor Erfindung des Blitzableiters durch Benjamin Franklin war die Gewitterfurcht begrifflich, denn damals konnte ein einschlagender Blitz ganze Ortschaften vernichten. Heute ist die Gefahr bei weitem nicht mehr so groß. Ein Gebäude, das mit einer einwandfreien Blitzableiteranlage versehen ist, kann nahezu als gesichert gelten.

Maßregeln: Bauern und Landarbeiter, die auf Äckern und Wiesen arbeiten, müssen beim Herannahen eines Gewitters sofort jede Arbeit einstellen, Pflug oder Egge verlassen und alle metallischen Arbeitsgeräte wie Sichel, Sense und Hacke weglegen. Auf Äckern, Wiesen und baumlosen Ebenen soll man während eines Gewitters nicht aufrecht gehen, sondern sich auf die Erde legen, z. B. in einen Graben oder Furche. Ausflügler müssen besonders darauf achten, daß bei Blitzgefahr jede Gruppenbildung vermieden wird.

Falsch ist es, unter Bäumen Schutz zu suchen, vor allem nicht unter Eichen. Wer im Walde von einem Gewitter überrascht wird, versucht meist nach dem alten Spruch zu handeln: „Vor den Eichen mußst du weichen — doch die Buchen sollst du suchen.“ An der Richtigkeit des Spruches wurde lange nicht gezweifelt, denn die Spuren von Blitzschlägen wurden bei Eichen sehr häufig, bei Buchen aber nur in geringem Maße festgestellt. Nach den Feststellungen des Physikers Dr. Walter liegt der auffallende Gegensatz darin, daß bei Gewittern, die von heftigem Regen begleitet sind, das Wasser an dem glatten Stamm der Buchen herabläuft und so einen einschlagenden Blitz gut leiten, so daß die Rinde oft gar keinen Schaden nimmt. Die Rinde der Eiche ist rissig und korkig, sie setzt dem Blitz Widerstand entgegen, der beim Einschlag überwunden wird und diesen deutlich erkennen läßt. Darauf beruht die scheinbare Vorliebe des Blitzes für Eichen. Die Buchen bieten also keineswegs während eines Gewitters irgendwelche Sicherheit; sie sind im Gegenteil ebenso zu meiden wie Eichen oder andere Bäume.

Nach Beobachtungen entladen sich auf dem ganzen Erdball 16 Millionen Gewitter jährlich oder 44 000 täglich oder über 1800 Gewitter stündlich. Die Länge der Blitze beträgt gewöhnlich einen bis drei, selten zehn Kilometer und mehr; Die Stromstärke wird auf 5 000 bis 20 000 Amp. geschätzt.

Die Ehrenrettung der Bauernregeln

Wie tief und zahlreich die Bauernregeln im Volke verwurzelt sind, zeigte sich bei der Aufforderung eines Lehrers an seine Schüler, alle Bauern- und Wetterregeln aufzuschreiben, die ihnen bekannt wären oder die sie in Erfahrung bringen könnten. Als Stichtag wurde der 1. Juli 1947 bezeichnet. Bei einer Beteiligung von 26 Kindern kamen 230 verschiedene Sprüche zusammen. Die Verwurzelung alter Bauernregeln im Volk selbst in unserer durch wissenschaftliche Erkenntnisse charakterisierten und vom einfachen Naturdenken vielfach abgewandelten Zeit berechtigt zu dem Schluß, daß man den Bauernregeln, mögen sie noch so umstritten sein und manchmal auch doppelsinnig erscheinen, einen tieferen Wert beimessen muß. Der gesunde, unbestechliche Verstand des Bauern würde niemals derartige Richtsprüche von Generation zu Generation übertragen, wenn der Kern des jeweiligen Gedankens unwahr, sinnlos oder bedeutungslos wäre. Bauernverstand läßt sich nicht betrügen und an der Nase herumführen und ist immer auf der Hut, genau wie auf den Feldern und Äckern, Unechtes und Wertloses abzustoßen. Besonders aber Dinge, die, wie die Bauernregeln, aus der Erfahrung entstanden sind und von Jahr zu Jahr einer neuen Bewährungsprobe unterliegen, würde er nicht gelten lassen, wenn sie keinen Wert besäßen.

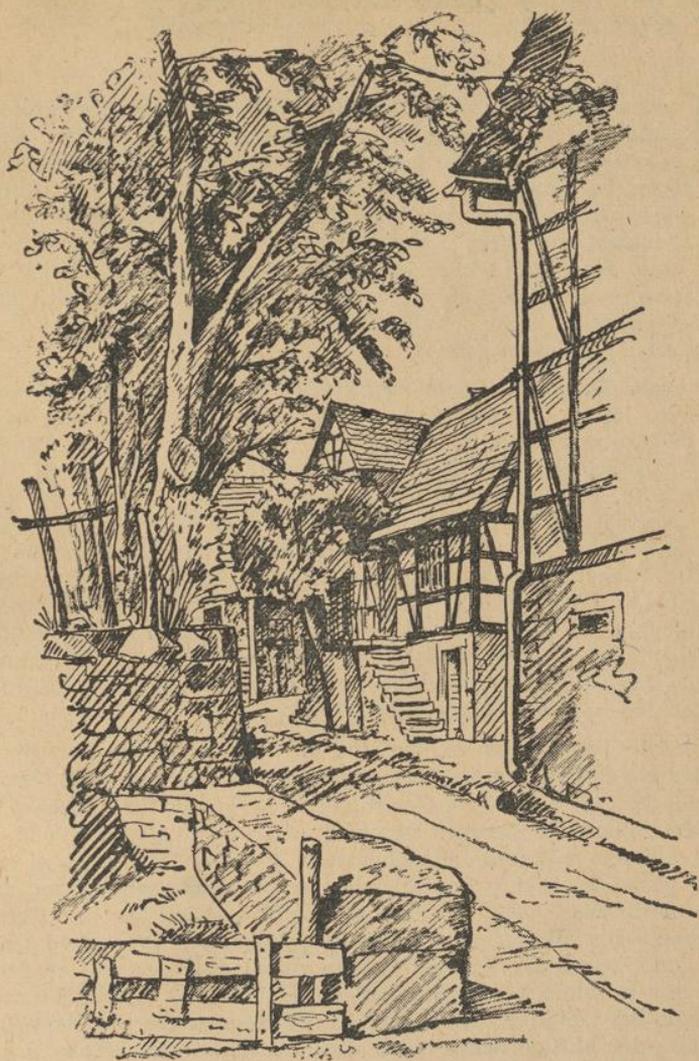
In der uns umgebenden Natur gibt es z. B. mancherlei Anzeichen, die auf die Gestalt des kommenden Winters hinweisen. So heißt es, daß ein strenger Winter bevorsteht, wenn Eichen und Buchen reichen Samen tragen und die Bienen im Frühherbst ihre Fluglöcher zum Teil verpichen. Bemerkenswert ist aber nun, — und hier liegt eine Quelle des Mißtrauens gegen die Bauernregeln — daß zur gleichen Zeit, wo diese Anzeichen eines strengen Winters bemerkt werden, auch solche Anzeichen sich einstellen, die scheinbar einen milden Winter ankündigen, indem z. B. die Kraniche auf ihrer Reise nach dem Süden nur geringe Flughöhe aufweisen, oder die Forellen noch Mitte November laichen. Diese beiden Erscheinungen werden in der Bauernregel als Anzeichen eines milden Winters gedeutet, denn die Forellen laichen nur dann zu solch später Jahreszeit, wenn noch kein Frost droht und die junge Brut noch genügend Zeit zur Entwicklung behält. Es scheint also, daß sich die Folgerungen auf den bevorstehenden Winter in dem Augenblick widersprechen, wo beide Anzeichenrichtungen zugleich erscheinen. Man könnte zu dem Schluß kommen, die Bauernwahrheiten nicht ernst zu nehmen.

Es wäre unverantwortlich, angesichts der vielen Wunder, Rätsel und Geheimnisse in der Schöpfung, wenn man in voreiliger Weise die Lehren der Bauernregeln ablehnen würde. Wir brauchen nur den Lebensformen und „Lebensinteressen“ der mit den genannten Regeln verbundenen Tiere und Pflanzen auf den Grund zu gehen, um eine Erklärung der scheinbaren Widersprüche zu erhalten. In der Umgangssprache sprechen wir gemeinhin von einem milden oder einem strengen Winter, gegebenenfalls von einem mäßigen Winter, wir unterscheiden aber weniger deutlich

zwischen Vorwinter, Hauptwinter und Nachwinter. Der Vorwinter umfaßt in der Regel die Zeit des November bis in den Dezember hinein, während der Hauptwinter bis in den Februar dauert und der Nachwinter den Februar/März umfaßt. Die Bauernregeln sind, soweit sie auf den Charakter des Winters abgestellt wurden, auf solche Unterscheidungen eingerichtet und setzen deren Kenntnis voraus. Wenn bei ihrem Flug in den Süden die Kraniche niedrig fliegen, vermuten sie keine Gefahr für vorzeitige Kälte. Ähnlich ist es mit den Forellen, die dann spät laichen, wenn keine Frühlkälte auftritt und sich die junge Brut ungefährdet entwickeln kann. Beide Tierarten sind also an dem Hauptwinter gar nicht interessiert, weil sie zu der Zeit bereits außerhalb des Gefahrenstadiums sind. Wir müssen also die vorgenannten Regeln so deuten, daß sie nur für den Winterbeginn gedacht sind. Die Anzeichen anderer Dinge, die auf einen strengen Winter hinweisen, haben hiermit nichts zu tun. Überzeugend ist in diesem Zusammenhang das Beispiel des sehr strengen Winter 1946/47, der Mitte Dezember einsetzte. Er war durch überreichen Samenbehang von Eichen und Buchen angekündigt, — wir erinnern uns der großen Buchelernte —, dagegen waren die Forellen noch Anfang November im Laichen begriffen und die Kraniche waren, Zeitungsmeldungen zufolge, tief geflogen. Tatsächlich hatten wir einen sehr milden November und einen milden Dezemberanfang, d. h. keinen Vorwinter.

Wenn Buchen und Eichen reiche Früchte tragen, soll es einen harten, langen Winter geben. Wieso, warum? Auch Pflanzen und Bäume wollen leben! Genau wie die Tiere haben sie den Wunsch, „ihre Art“ durch den Winter zu bringen, was durch Samen geschieht. Ein strenger, langer Winter, der im Dezember einsetzt, gefährdet durch seine extrem niedrigen Grade und durch die schließlich eintretende Nahrungsnot der Waldtiere den Samen insofern, daß er entweder erfriert oder von den hungrigen Tieren verzehrt wird, so daß zur Fortpflanzung wenig übrig bleibt. Um dieser Gefahr zu begegnen, entwickeln Bäume, Sträucher und Pflanzen in einer uns unbegreiflichen Vorahnung der kommenden Dinge im Sommer schon so reichlichen Samen, daß zur Sicherung der Versamung im Frühling trotz aller Wintersnöte genügend übrig bleibt. Auch die Bienen handeln aus dieser Vorfühlichkeit des Winterwetters heraus, wenn sie ihre Fluglöcher im Herbst mehr als gewöhnlich verpichen. Die Frage, woher Eiche, Buche, Forelle, Kraniche und Bienen ihr „Wissen“ um die winterliche Zukunft schöpfen, können wir nicht beantworten, hier beginnen für uns die Rätsel und Geheimnisse der Natur.

Aus der Erfahrung heraus, mit der dem Landvolk eigenen Unterscheidung der Umstände und Gründe, sind die Bauernregeln und die Naturweisheiten um Pflanzen und Tiere entstanden. Sie wollen nicht den Erkenntnissen des Wissenschaftlers ins Handwerk pfuschen, noch ihnen vorgreifen, sondern lediglich den Wert genauer Naturbeobachtung in Verbindung mit Pflanzen und Tieren beweisen. Viele Bauernregeln haben einen verblüffend wahren Kern und eine überzeugende tiefere Bedeutung. Wir bekommen eine hohe Achtung vor dem Gedankengut unserer Vorfahren, das ohne mathematische Formeln und physikalische Gesetze aus der praktischen Beobachtung und Erfahrung gestaltet über Jahrhunderte hinweg erhalten blieb.



Ernst Lauterbach

Dorfidyll im Odenwald

Alte Ratsprotokolle erzählen...

von Cornel Herr

Manche Städtchen und Dörfer unserer Heimat haben ihre alten Ratsprotokolle durch Jahrhunderte hindurch retten können. Es kann geschehen, daß einem noch Streusand entgegenrieselt, wenn man einen dieser in Pergament oder Schweinsleder gebundenen Folianten öffnet, oder man findet gar noch den Federkiel, den von zwei- oder dreihundert Jahren der Herr Ratschreiber in einen solchen Band gelegt hatte. Liest man sich aber gar durch die Einträge hindurch, deren Schrift ebenso verschnörkelt ist wie ihr Deutsch, so kann man sich oft eines Schmunzels nicht erwehren, und manchesmal sagt man vor sich hin: Haben die Sorgen gehabt!

Das uralte Städtchen Ladenburg am Neckar, zwischen Heidelberg und Mannheim, ist in der glücklichen Lage, seine Ratsprotokolle bis zum Jahre 1604 zurück noch zu besitzen. Sie bilden eine wahre Fundgrube für die Ortsgeschichte und das bäuerliche und bürgerliche Leben früherer Jahrhunderte. Es war bis in das vorige Jahrhundert hinein so, daß die Bürger viermal im Jahr auf ein Glockenzeichen vor dem Rathaus sich versammelten und dort öffentlich dem Bürgermeister und dem Rat gegenüber ihre Klagen und Beschwerden vorbrachten; man nannte dies das „Ungebotene Gericht“. Die neuen Bürger wurden an diesen Tagen aufgenommen — mit Feuereimer und Flinte hatten sie sich zu diesem Akt einzufinden —, städtische Verordnungen verkündet, Ermahnungen erlassen, und, wenn dies alles vorbei war, dann legten die Bürger los und brachten vor, was ihnen nicht gefiel.

Köstliche Dinge sind es, die uns da in den Protokollen über das „Ungebotene Gericht“, getreulich aufgezeichnet erhalten sind. Gleich das Protokoll über das „Zwölfte Gericht“ am 6. Januar 1604 zaubert Bilder idyllischer Zustände hervor. Da wird zwar der „Gebüttel“ (Ratsdiener) auf ein weiteres Jahr angestellt, gleichzeitig bekommt er aber allerlei Tadel zu hören. So z. B., daß er im verflossenen Jahr zu viel Lichter verbraucht habe und daß er „hinfüro spärlicher mit ihnen soll umgehen“. Der Bürgermeister soll in Zukunft die Lichter verschlossen halten, und, wenn der Rat des Nachts versammelt sei, soll er dem Gebüttel nur so viele heraustun, als an dem Abend gebraucht werden. Auch muß der Gebüttel das Brühen seiner Hauswäsche auf dem Rathaus einstellen; der pfiffige Mann hatte also, um sein eigenes Holz zu sparen, zusammen mit seiner Frau seine Wäsche im Rathaus gewaschen! Schließlich soll der Gebüttel sich „des Überweinsens (Betrinkens) hinfüro besser enthalten, dan bishero geschehen“. Der Ratsdiener scheint also gern einen Schoppen Wein gehoben zu haben; daß man dies aber nicht allzu tragisch nahm — vermutlich weil der hohe Rat selbst dem Wein nicht abhold war — geht daraus hervor, daß man ihm sein „Überweinen“ erst am Schluß so ganz nebenbei vorwarf. Auch die Pfortner der Stadt-

tore haben mit fröhlichem Trinken die Langweile ihres Amtes vertrieben; über ihre „übermäßige Beweinung“ (wie es wörtlich heißt) wird Beschwerde geführt. Das Tollste hat sich aber der Nachtwächter geleistet: er hat „in Trunkenheit“ seinen Spieß verloren! In welcher sicherer Hut die Einwohnerschaft war, wenn der Nachtwächter des Weines voll durch die Gassen torkelte, kann man sich vorstellen.

Das Zechen und Trinken bot auch über hundert Jahre später immer noch und immer wieder Anlaß zu Klagen derer, die nicht dabei waren. Über das Ungebotene Weihnachts-Gericht des Jahres 1725 heißt es im Ratsprotokoll wörtlich: „Es klagt eine löbliche Bürgerschaft, daß an Sonn- und Feiertagen solcher Tumult und gottlos Leben die ganze Nacht durch in den Wirtshäusern und auf der Gaß verursacht würde, daß sogar die Judt ein Abscheu davor hätten, bittet solches doch abzustellen“. Der Rat schärft daraufhin den Bürgern, Wirten und Musikanten ein: „Es solle sowohl bey Sonn- und Feyertagen wie auch werktags kein Wirth keinem Bürger oder Einheimischen nachts nach zehn Uhr bei einem Reichthaler Straf keinen Wein mehr schenken noch zapfen und solle auch hiermit jedem Bürger bey Einem halben Gulden Straf verboten sein, nachts nach zehn Uhr in den Wirtshäusern sitzen zu bleyben“.

Die Wache wird angehalten, die Wirtshäuser zu visitieren und alle zwei Stunden „die Gaß hindurch in der Stadt zu patrollieren und die antreffenden Gassenstreicher mit einzuziehen“. Auch über die „Spieleut“ (Musikanten) wird geklagt, daß sie nachts zu lange in den Wirtshäusern spielen und ihre Musik sogar manchmal auf der Straße fortsetzen. Sämtliche Spielleut werden auf das Rathaus zitiert, wo ihnen die Leviten gelesen werden. Eine Ausnahme von dem Verbot des Weinausschanks nach zehn Uhr wurde übrigens für die Handwerker eingräumt, wenn sie ihre Zunftversammlungen abhielten. Daß es auch dabei nicht trocken hergegangen ist, bewiesen die großen Kannen und Trinkgefäße, die heute noch erhalten sind.

D a h e i m

Ein Weg durch Korn und roten Alee,
Darüber der Lerche Singen
Das stille Dorf, der helle See,
Süßes Weben, frohes Klingen.

Es wogt das Korn im Sonnenbrand,
Darüber die Stocken schallen.
Sei mir begrüßt mein deutsches Land,
Du schönstes Land von allen!
Prinz Emi. von Schoenaich-Carolath

Das Wacheschieben war den Bürgern eine unangenehme Pflicht, der sie sich in jeder Weise zu entziehen suchten. Sie mußten in jener Zeit am Rathaus und an den Toren Wache stehen. Der Kommandant beklagt sich darüber, daß die Wacht so schlecht gehalten würde, daß „ein jeder, der auf die Wacht aufgezogen, nach eigenem Gefallen von der Wacht abgehe und keine ordentliche Schiltwacht halte“. Man sieht daraus, daß der Meister Metzger oder der Gevatter Leineweber mal rasch zwischendurch im Geschäft nach dem Rechten sahen oder daß der Bauer von der Wache ab und zu in den Stall mußte; man geht auch nicht fehl, wenn man sie im Verdacht hat, vielleicht zu einem Frühschoppen oder einem Vespertrunk schnell mal in das nächste Wirtshaus geschlüpft zu sein. Oft schickten die Bürger auch ihren Gesellen oder ihren Knecht als Stellvertretung auf Wache, ja sogar wohl auch ihre Kinder, denn beim Georgi-Gericht 1725 verbietet der Rat, daß Jungen unter 18 Jahren auf die Wache ziehen!

Welch „ungezwungenes“ Leben sich auch sonst auf den Straßen entwickeln konnte, geht aus einem Verbot des Schultheißen von 1604 hervor, wonach hinfüro kein Mensch sein Rindvieh an Sonn- und Feiertagen auf der Gasse herumlaufen lassen dürfe bei 2 Pfund Heller Strafe für jedes Stück Vieh, das Sonntags auf der Gasse angetroffen werde. Man stelle sich das idyllische Bild vor, wenn nicht nur das Federvieh, Hühner, Gänse und Enten (das war ja damals selbstverständlich) auf den Straßen sich tummelte, sondern auch Kühe, Rinder, Schweine, Ziegen ungeniert herumliefen und sich arglos unter die Kirchgänger mischten.

Mit dem Kirchgang wurde es im übrigen sehr streng genommen: es waren aus der Bürgerschaft eigens „Kirchentreiber“ bestellt, die die Leutē zum Kirchgang anzuhalten, die Wirtshäuser Sonntags morgens zu kontrollieren und diejenigen, die darin mit „des Teufels Glocken“, nämlich den Weingläsern, läuteten, direkt in die Kirche zu treiben hatten.

Ein anderes städtisches Ehrenamt war das des Hochzeitzählers. Dieser hatte die Hochzeitsgäste zu zählen — denn je nach Stand war nur eine bestimmte Zahl erlaubt — und darüber zu wachen, daß kein übermäßiger Aufwand beim Hochzeitsschmaus getrieben wurde; stellte er eine Übertretung fest, so hatte er dies sofort dem Schultheiß zu melden, der dann allenfalls auch noch im Hochzeitshaus erschien, und er sowohl, als auch der Hochzeitzähler sollen manches Mal ihre Pflicht so genau genommen haben, daß sie durch eifriges Mithalten das Übermaß des Aufwandes persönlich beseitigten, um in später Nacht als Opfer ihres Amtes schwer beladen heimzuwanken.

Auch in die Misthäufen, die allenthalben vor Häusern und Scheuern protzig prangten, haben sich die Ratsherren von Amtswegen hineingelegt: sie beanstanden immer wieder diesen ländlichen Straßenschmuck. Beim Johannis-Gericht 1726 belegt der Rat jeden Misthaufen auf der Straße mit 1 Gulden 30 Kreuzer Strafe. Noch in den ersten Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts mußte im Städtchen eine Kommission herumgehen und die ganz Hartnäckigen zur Entfernung der Misthäufen vor den Häusern zwingen. Womit hier natürlich nichts gegen die Nützlichkeit dieses edlen Stoffes gesagt sein soll.

Im selben Gericht bringt wegen leichtsinnigen Tabakrauchens die Bürgerschaft vor, den Dreschern zu verbieten, Tabak in den Scheuern zu rauchen. Diese Unsitte gab es also schon vor 200 Jahren, und wenn man sich die damals üblichen großen, offenen Holz- oder Gipspfeifen vorstellt, dann kann man ermessen, wie leicht da ein Brand entstehen konnte. Und wenn es in einer Scheuer mit Getreide oder Stroh losging, dann gab es in den engen Stadtvierteln meist ein verheerendes Großfeuer. Der Rat bestimmt denn auch, daß den leichtsinnigen Tabakraucher eine Strafe von einem Reichstaler treffen soll, von dem derjenige, der das Vergehen anzeigt, einen halben Gulden erhält.

Die Felddiebstähle waren auch in früheren Zeiten schon eine Plage für die Bauernschaft. Immer wieder wird über die mangelnde Aufsicht der Feldschützen Beschwerde geführt. Besonders scheint man es auf das Welschkorn (Mais) abgesehen gehabt zu haben; die Bauern erklärten sich sogar bereit, den Feldschützen etwas besonders zu geben, damit sie gut auf die Welschkornäcker aufpassen. Beim Michaelis-Gericht 1725 beklagt sich die Bürgerschaft, daß „die Marckleuth, so auf Mannheim gehen, die Rüben im Feld ausrupfen täten“, und man befürchte, daß das Welschkorn, sobald es zeitig wird, abgebrochen und gestohlen werde. Der Rat befiehlt daraufhin den Feldschützen, daß sie gute Absicht auf die marktgehenden Leute haben und sich zeitig des Morgens im Feld einfinden sollen.

Noch viele Klagen allerlei Art sind es, die im Laufe von zwei Jahrhunderten alljährlich von der Bürgerschaft vorgebracht wurden. Es sind Kleinigkeiten, die den Bürgern der „guten alten Zeit“ Sorge machten. Sie nahmen sie aber sehr wichtig, und sie wurden sogar für wert gehalten, für spätere Zeiten in den Ratsprotokollen festgehalten zu werden. Wie glücklich wären wir, das Geschlecht dieser „späteren Zeiten“, wenn uns keine anderen Sorgen und Kümernisse drücken würden als solche, über die unsere Vorfahren sich aufregten!



Des Moserbauers Brauner Hans

VON ADOLF HIMMELE



er Weltkrieg tobte auf dem an allen Ecken und Enden brennenden Erdglobus. Johann war in englischer Gefangenschaft, August im Osten vermißt, der Tochtermann bei Dünkirchen gefallen . . .

„Nun holen sie mir auch noch den Heiner weg —“, knurrt der Moserbauer in sich hinein, als der Gestellungsbefehl an diesem Morgen auf dem Tisch liegt.

Mutter hält die Schürze vors Gesicht und tappt schluchzend zur Küche hinaus.

Es war des Weinens und Bangens noch nicht das Ende. Der Sommer verging und wieder Hoffnung auf ein Ende des leidigen Krieges. Auch Heiner hat die Feuertaufe längst hinter sich, schreibt munter und bestätigt, daß er das Bildel seines Erstgeborenen gerade eben noch im Quartier erhalten habe. Sei zwar ein verwanztes Strohlager in einer elenden Panjehütte, wenn er aber vor die Türe trete und über Wiesen und Hügelketten hinsehe, dann könne er sich wohl einbilden, daß es der Blick von der Hausbank sei neben der Staffel, gerade unter dem Fenster zur großen Wohnstube vom Vaterhaus. Er habe von dem kleinen schmutzigen Bübchen schon Abschied genommen, das zu gerne den schweren Stahlhelm als Schemel und das Koppel als Schulterschärpe benütze und mit der Mutter warte, bis Feldflasche und Kochgeschirr einen tüchtigen Schlag übrig lassen. Der Vater sei im Partisanenkrieg gefallen und die drei Wochen Quartier hier hätten ihm gezeigt, daß der Krieg nur Leid bringen kann, vom Grauen der Front zu schweigen. Er habe der armen Frau einen kleinen Heuschober gebaut und einen Hausgarten hergerichtet, wo sie sonst nichts treiben, als den ganzen lieben Tag hinter den drei Ziegen auf der Wiese hertrotten — wäre für sie einfacher, das Viehhüten, als Felder bebauen. Wohl sei auch der Schafs- und Ziegenkäse nicht zu verachten, aber er hoffe doch, die große Schüssel weißen Käse mit Quellkartoffel oben in der Küche vom Moserhof eines Tages wieder vor sich stehen zu haben — — der Krieg müsse ja auch einmal sein Ende haben und der Vater soll beim Nachbarn Liebig sich nur den alten Knecht zur Aushilfe holen, der kann mit dem Braunen Hans die Feldarbeit übernehmen — die Lies stehe doch meist im Stall und mit den Kühen ging's zur Not dann auch noch, wenn das Jakobchen mithilft. Ist mit den zwölf Jahren schon ein handfester Bauer und guter Pferdeknacht . . .“

Schon vier so große Briefe hat der Heiner geschrieben.

Aber die ausgepreßte Heimat hatte kein eigenes Leben mehr. Man nahm ihr die Seele, das Herz — dem Städter die Sicherheit des Wohnens

und Werkens, dem Bauern das friedliche Planen und Ernten. Das Ungeheuer Krieg hockte hinter Ruinen zerstörter Städte ebenso wie in ausgeholzten Wäldern und leerwirtschaftenden Bauernhöfen.

Sorgen gehen mit dem Moserbauern in Stall und Feld: das Los der Buben, das Schicksal des Hofes. Wieder einmal geht ein Jahr zu Ende, ein trauriges Weihnachtsfest, ohne Nachricht von dem Vermißten, ohne Post vom Heiner. Johann schrieb vor dem Fest eine kurze aufmunternde Karte aus England.

„Ob wohl wieder ein ganzes Jahr so verstreichen wird —?“

Die Moserbäuerin betet inbrünstig für ihre Buben in der Festandacht. Als im Februar die Sonne schon höher steigt, steht die einsame Silhouette des Moserbauern draußen auf den Feldern. War gut, daß der Schlag mit der Egge kreuz und quer bearbeitet ward, als die Säaten spitzten und das Unkraut keimte. Schon läßt sich Bestockung und Halmenfestigkeit der Wintersaaten prüfen. Seine Finger gleiten durch die Halme, ob sie weich sind oder fest, ob sie gute Ähren tragen werden oder nicht, ob alle Mühe gesegnet sei . . .

Raben fliegen krächzend über das Feld hinweg. Da sieht der Bauer vom Bachgrund drüben den Dorfschmied Schubert heraufkommen. Was der wohl auf dem Herzen hat? Ist Nachricht wohl vom Jüngsten eingetroffen —? War vom brennenden Flugzeug mit dem Fallschirm ausgestiegen — ist seitdem vermißt. Stecken nun öfters beisammen, die beiden Alten. Gemeinsames Leid bringt Menschen näher. „Hol' der Teufel den vermaledeiten Krieg!“ Wird vielleicht vergebens auf dessen Heimkehr warten, die Mosers Theres — sah schon immer den Friedrich gern, den Schmiedssohn. Hatte einmal ein paar Ehrenrunden über dem Hof geflogen, daß Hühner, Gänse und das Vieh auf der Weide nur so auseinanderstoben . . .

Schmied Schubert kommt mit einer Neuigkeit aus der Kreisstadt: sechs ausgemusterte Pferde müssen aus dem Dorfe bis nächsten Montag gestellt sein.

„Da trifft's meinen Braunen auch — —“, meint der Moserbauer, wie sie miteinander den Acker entlang schreiten.

Er hat recht behalten. Als ob das Tier wüßte, daß es ein Abschied sei und ein schicksalhafter Gang, wieherte es laut und hart, als man es auf die Straße führte zu den anderen fünf „Pferderekruten“. Dem Heiner und Johann hat der Moserbauer diese Sache vom Braunen geschrieben. „ . . . Der Hans fehlt mir an allen Ecken und Enden und es ist mir oft, als wäre es so still im Hof geworden. Ist doch immer mutwillig von der Wiese bis vor den Stall galoppiert oder allein bis zur Haustüre und hat

In Dunkel legt der Mensch die Saat
und kenne[n]t nicht die Ernte.

Paul Müller

immer was zum naschen bekommen — — ihr wißt ja, wie wir beide uns gut verstanden . . .“

Ein Vierteljahr ist der Stand, im Stall schon leer. Die Lies und das Fohlen schnuppert jedesmal am verlassenen Futtertrog des Braunen Hans, wenn sie vom Hofbrunnen in den Stall zurücktrotten. Als Kirschen rote Wangen, die Mohnfelder weiße Blüten aufgesteckt haben und das Haferfeld schon silbrig zu glänzen beginnt, als man im Moserhof zum Rübenhacken schreitet, den Komposthaufen umsticht und in der Schmiede die Distelhacke neu hergerichtet und die Finger der Grasmäher neu geschliffen werden, ahnt die Moserbäuerin nicht, daß schwere Tage ihr bevorstehen.

Den alten Moserbauern erreicht nun selbst ein Stellungsbefehl.

Seltsam ging es in dem Bauernherzen zu. Kaum eine Stunde hat er Zeit. Erst flucht er und wettet, dann geht er noch einmal in Keller und Stall, in Scheune, Vorratskammern und ein paar Schritte hinaus auf das Feld, das er mit weitem Blick umfaßt, kehrt dann zurück zum weinenden Weib. Seine Buben sollen wissen, daß sie nicht alleine draußen stehen. Ihn holt die schwere Pflicht zu einem Landsturmbataillon. Den alten Feldartilleristen verschlägt es diesmal zum Troß. Als zu Hause das Gold von Weizen und Korn eingefahren ist, nur Tabak und Mais ihre stolzen grünen Fahnen ausstecken, Herbstzeitlosen blühen und der heimatliche Wald sich herbstlich zu färben beginnt, kommt ein Feldpostbrief an die Moserbäuerin.

„Der Vater hat geschrieben — —!“

Der Brief geht von Hand zu Hand. „. . . Und denkt euch, als wir auf der staubigen Straße gerade haltmachen, kommt aus dem nicht unweiten Dorfe eine Kolonne. Sehe ich da an einem Doppelgespann einen Gaul mit weißem Flecken auf der Stirne und dem weißen Gelenk an der linken Vorderhand. Gab einen Auflauf um uns beide — dürft mir glauben, daß der brave Hans laut mich angewiehert hat, daß mir die Tränen gekommen sind und ich ihn lange umhalst habe. Ein Dorf weiter steht er mit der Kolonne. Bin dann hingegangen und hab mich beim Hauptmann gemeldet und da hat er ein Herz gehabt für mich und unseren Braunen. Wenn's klappt, sollen wir zusammenkommen, der Hans zu unserem Fuhrpark oder ich zur Troßkolonne des Braunen, also des Hauptmanns. Ich schreibe euch noch Näheres dann.“

Wochen vergehen. Kein Brief mehr kommt vom Moserbauern. Als es Weihnachten ist, stapft durch tiefen Schnee zum Moserhof der Postbote. Eine Stunde darauf läutet das Totenglöckchen in das weiße Schweigen. Wieder einmal hat das Dorf einen Toten zu betrauern, war ein Feldgrauer gefallen. Der Moserhofbauer wird nimmermehr heimkehren zu seinen Äckern, Wiesen und Wäldern . . .

Das ist die einfache Geschichte, wie sie sich ereignet hat und zugetragen haben könnte auch auf Feindesseite, wo Menschen waren und Tiere mit einem treuer Herzen. Aber des seltsamen Ausgangs wegen sei diese Begebenheit um den Moserhof festgehalten, die gar versöhnend enden sollte.

Die Fronten wankten, rückten vor und zurück, wirbelten Menschen im Soldatenrock durcheinander, schoben sie da und dorthin schockweise, viel

hunderttausendweise, nüchtern und kalt, voll Berechnung und durch Zufall. In den Karpathen überquert gerade ein Jägerregiment einen vereisten Fluß. Nah am Ufer scheint von der schmalen Plankenbrücke ein schweres Gefährt abgerutscht und eingebrochen zu sein. Rasch eilen die Soldaten zu Hilfe. Das eine Pferd scheint immer mehr zu versinken. Seine Bemühungen, sich vom Geschirr loszureißen, bringen es in Gefahr, völlig unter das Eis zu geraten. Ein Unteroffizier erhält den Befehl, mit seinen Leuten sich des versinkenden Gespannes anzunehmen. Das in letzter Minute noch gerettete Pferd ist der Braune Hans vom Moserhof, der Unteroffizier aber war hierbei — — der Heinrich Moser. Erst als die Tiere zerschunden und elend zitternd am Ufer standen, entdeckte er zufällig die weiße Fessel an des Braunen linker Vorderhand.

Wie beim Kolonnenführer der Mosersohn vorspricht, pocht abermals das Schicksal an die Türe solcher Begegnung. „So, Moser heißen Sie — und das sei Ihr Brauner Hans? Mag sein, kann's nicht behaupten — — aber da fällt mir ein — — —“

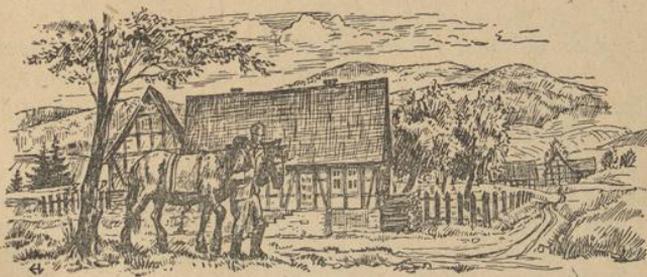
Er geht zu einer Kiste, holt ein Bündel Papiere hervor und schließlich ein kleines verschmutztes Notizbuch.

„Das fand ein Fahrer unter Holzwolle und halb verschimmeltem Tabak in der Satteltasche des Braunen, der erst vor kurzem zu meiner Kolonne kam. Sind Aufzeichnungen — — ich meine sogar von einem Moserhof was drinnen gelesen zu haben . . .“

Die Hand des Soldaten zittert, als er die Schrift seines Vaters erkennt. In seiner Brusttasche verwahrt er das dünne Heft wie ein Heiligtum. Mit Erlaubnis des Kommandeurs, der von der Begegnung erfährt, darf er sein Dienstpferd mit dem Braunen Hans vertauschen. Nach dem Waffenstillstand brachte er ihn zurück, wie zurück der Braune trug den jungen Herrn des Moserhofes überm Finsterbachtal im Odenwald.

Von ihm hat der Chronist das Wissen um diese Geschichte. Den Stall öffnete er dem Zufallsgast, der eintrat und dem Braunen Hans über die schmalen Flanken strich und ihm den Hals tätschelte, während der Braune nur die Ohren bewegte und im Futtertrog schnaufend fraß.

Es war sein Gnadenbrot.



JOSEF KAMP
Der ZWIETRACHT ins Herz



In einem nebelgrauen Morgen sieht man den Bauern Berlinghof mit einem hohen Fuder Holz vom Walde her dem Dorf zufahren. Das Holz soll an der Bahn verladen werden, und Berlinghof hat das Fuhrwerk stark belastet. Die Räder kreischen laut, die Rungen kraken, die beiden Pferde gehen dampfend im Geschirr. Berlinghof spürt ein wenig Gewissensbisse. Es kommt ihm der Gedanke, es könne den Tieren doch zuviel werden mit dieser schweren Last. Der Fahrweg ist vom Regen der letzten Tage übermäßig aufgeweicht, dicke Lehmklumpen klatschen um die Speichen. Kommt der Wagen erst einmal zum Stehen, dann ist es vorbei.

Berlinghof läßt hetzend die Peitsche knallen. Es bleibt keine Zeit zum Säumen, da am Mittag schon der Waggon rollen soll. Aber mitten im freien Feld, wo der sumpfige Weg am Hügel hochklimmt, geben die Pferde es plötzlich auf.

Berlinghof flucht.

Er versucht es mit den Tieren im Guten wie im Bösen. Aber sie können nicht mehr. Wohl legen sie sich willig noch einmal ins Geschirr, aber der Wagen bleibt wie angewachsen stehen.

Berlinghof weiß sich keinen Rat. Vom Hofe wie vom Dorf ist er gleich weit entfernt. Da sitzt er hier nun fest!

Nur einer kann helfen!

Drüben nämlich schreitet ein Mann über den Acker. Im silbernen Morgenlicht lenkt er den Pflug, dreht bald darauf den Rücken, verschwindet hinterm Hügel, um bald wieder drüben am Rain aufzutauchen.

Beide sind sich auf Rufweite nahe. Nun könnte der Berlinghof den Mund aufmachen und rufen: „Nachbar Brauch, wir sitzen hier fest! Komm — spann doch mal deine Liese mit vor, damit wir wieder flott werden!“ —

Es wäre ganz einfach, so zu rufen. Und es wäre nicht einmal von Wichtigkeit, wenn der Nachbar mit seiner Liese einspringen würde.

Aber Berlinghof kann es nicht über sich bringen, den Nachbarn um diesen kleinen Dienst anzugehen.

Berlinghof und Brauch verstehen sich nicht. Sie haben noch nie so recht miteinander gesprochen. Es liegt was zwischen ihnen. Das ist schon immer so gewesen. Schon von Kindesbeinen an. Schon von den Eltern her, von den Großeltern, und vielleicht liegt es sogar noch weiter zurück. Das kann keiner mehr sagen.

Nein, es kann keiner mehr sagen! Weder Berlinghof noch Brauch können Auskunft geben, warum das so ist. Jeder hat es eben von den Eltern

so übernommen und die wieder von den ihrigen. Es muß wohl mal früher ein Streit gewesen sein zwischen Berlinghofs und Brauchs. Vielleicht war es um einen Grenzstein gegangen oder ein Weg war zum Zankapfel geworden. Keiner kann es heute noch sagen! Es liegt ja so undenkbar weit schon zurück!

Eigentlich ist es ja sinnlos, heute darüber einander noch scheuköpfig zu sein. Das sehen die Nachbarn auch selber wohl ein. Doch wie soll sich das ändern? Soll Berlinghof als erster den Hut unter den Arm nehmen, um sich womöglich eine Abfuhr zu holen? Nein, dafür hat Berlinghof seinen Kopf! Dem Brauch aber geht es genau so. Jeder glaubt, nicht den Anfang machen zu dürfen.

Darum ruft Berlinghof jetzt nicht um Hilfe. Und Brauch pflügt ruhig und gleichgültig fort. Er sieht nicht auf und sieht nicht um. Denn Brauch hat längst auch den Nachbarn gewittert und hat auch seine hilflose Lage erkannt. Es geht ihm genau so wie jenem da drüben: er sagt sich wohl zehnmal, daß es eigentlich niederträchtig ist, hier nicht helfend einzuspringen. Aber dann packt ihn doch gleich wieder der alte Trotz: „Du darfst nicht der erste Nachgebende sein!“ bohrt es in ihm. „Hier kommt dem anderen das erste Wort zu!“

So bringen zwei Menschen von gleichem Wert, zwei Nachbarn, die eigentlich kein Hindernis trennt, es nicht übers Herz, ein altes, verjährtes Übel zu zähmen.

Doch während sie innerlich verbissen noch kämpfen, taucht drüben aus dem Nebel ein Bursche auf. „Wilhelm — Junge! Gut, daß du kommst!“ ruft Berlinghof erleichtert dem Sohne entgegen. „Ich sitze hier fest! Komm, bleib bei den Pferden — ich laufe nach Haus und hole*Hilfe herbei!“

Damit eilt Berlinghof fort, während sein Junge bei den Pferden zurückbleibt. Der versucht es nun einstweilen auf seine Art, das Fuhrwerk flott zu bekommen. Es gelingt ihm aber nicht.

Um dieselbe Zeit jedoch hat der alte Brauch drüben, am anderen Ende des langen Ackers, sein Pfluggespann zum Stehen gebracht. Grete, seine Tochter, ist mit dem Frühstück gekommen.

Nun sitzt er unter der Eiche am Feldstein und vespert gemessen über den Daumen. Grete, die Tochter, wartet, um gleich den Essenkorb wieder mit heimzunehmen.



Grete aber ist ein resolutes Mädchen. Sie bleibt nicht gaffend beim Vater stehen, wirft sich vielmehr munter die Pflugleine um und pflügt wie ein Großknecht den Acker entlang.

Als sie auf der Anweide wenden will, sieht sie in der Nähe auf dem Wege ein Fuhrwerk halten, — aber auch gleich, wie es weiter damit steht. Erkennt die Pferde und den Burschen daneben.

Und Grete lenkt wieder um den Hügel herum. Doch nicht mehr in jener Entschlossenheit wie vorher. Es gehen ihr ganz dumme Gedanken durch den Kopf. Gewiß, die Berlinghofs und Brauchs waren sich nicht gut gesinnt. Auch sie, die Jungen, halten das schon wieder so. Aber ist es nicht schäbig, einem Nachbarn die Hilfe zu verweigern? Muß das überhaupt sein, daß man wie fremd aneinander vorbeigeht? Sie hat schon häufig darüber nachgegrübelt und genug innere Widerstände gespürt. Auch weiß sie, daß der Junge von drüben wohl ebenso denkt!

Als Grete nun wieder aus dem Nebel hervorkommt, ist sie mit sich ins Reine gekommen, spannt entschlossen die Liese vom Pflug und wendet sich der Berlinghof'schen Holzfuhr zu.

Einen Augenblick steht der Wilhelm betroffen. Dann geht es ihm auf, wie jene es meint und beide spannen lachend und mit vereinten Kräften den Nothelfer vor.

Wenige Minuten später hat die Holzfuhr den Hügel erreicht.

Eben bricht siegend die Sonne durch die Wolken. Da sehen zwei Alte ihre Jungen im Licht. Weiß Gott — sie stehen mit wehendem Haar im Wind, schütteln einander fröhlich die Hände und stoßen der Zwietracht mitten ins Herz.



Im Winter Anno 1740

Von Johann Peter Hebel

(Geboren 1760 in Basel, gestorben 1826 in Schwetzingen.)

Mancher, der nicht gern die Stube und den Ofen hütet, zumal wenn kein Feuer darin ist, denkt noch an den langen Winter von 1812 auf 1813. Mancher denkt aber auch immer daran und weiß nichts mehr davon. Ist nicht der Boden und alles, was darin war, eingefroren schon im November und verschlossen geblieben, wie der Himmel zur Zeit Eliä, bis hinaus in den Februar?

Der Hausfreund aber erinnert sich jetzt wieder, was die Alten von dem Winter des Jahres 1740 erzählt und geschrieben haben und wie es aussah, nicht nur in Moskau oder Smolensko, nicht nur am Fluß Borysthenes oder an der Düna, nicht nur an der Weichsel, sondern auch am Rheinstrom und an dem Neckar. Die Stuben waren nicht zur Wärme zu bringen. Während der Ofen glühte, gefror zu gleicher Zeit das Wasser an den Fenstern zu Eis, so daß jedes Stüblein, auch noch so klein, gleich der Erde eine heiße Weltgegend hatte und eine kalte, nur keine gemäßigte. Wenn man langsam Wasser von einem hohen Fenster herabgoß, so kam kein Wasser auf den Boden, sondern Eis. Nicht immer war es gleich. Aber in den kältesten Tagen, wenn einer aus dem warmen Zimmer nur gegen den Wind ging, er kam nicht tausend Schritte weit, so bekam er Beulen im Gesicht, und die Haut an den Händen sprang ihm auf. Die Erde war drei Ellen tief gefroren. Wollte der Totengräber einem sein Grab auf dem Friedhof zurechtmachen, er mußte zuerst einen Holzhaufen auf dem Platz anzünden und abbrennen lassen, damit er mit der Schaufel in die Erde kommen könnte. Das Wild erfror in dem Walde, die Vögel in der Luft, das arme Vieh in den Ställen.

In Schweden kamen 300 Menschen um das Leben, die doch dort daheim und der Kälte von Kindesbeinen an gewohnt und nicht auf dem Heimweg aus einem russischen Feldzug waren. In Ungarn aber erfroren achtzigtausend Ochsen.

Aber das kühne und mutwillige Menschengeschlecht weiß fast alle Schwierigkeiten und Anfechtungen zu besiegen, welche die Natur seinem Beginnen entgegenstellt. Es hat sich nicht zweimal sagen lassen: „Machet sie euch untertan.“ Denn die Küfer in Mainz verfertigten damals zum Andenken mitten auf dem Rhein ein Faß von sieben Fuder und zwei Ohm, trotz der Kälte. Aber die Heidelberger Bäcker meinten, das sei noch nicht das Höchste, was man tun könne. Denn der Pfälzer will alles noch ein wenig weiterbringen als andere Leute. Also setzten sie mitten auf den Neckar, wo nach wenigen Monaten wieder die Schiffe fuhren, einen Backofen auf, und es ist manches Laiblein Weißbrot und Schwarzbrot aus demselben gezogen und zum Wunder und Andenken gegessen worden.

Dies ist geschehen im Winter des Jahres 1740.

Goethe

IN EMMENDINGEN

Von Wilhelm Vögele



Malerische Landschaft des Breisgaues! Umgeben von der Weite der fruchtbaren Rheinebene, den verblauenden Bergkulissen des Schwarzwaldes mit Feldberg, Kandel und den benachbarten Rebhügeln des Kaiserstuhls, liegt idyllisch eingebettet in diesen landschaftlichen Zauber das freundliche südbadische Amtsstädtchen Emmendingen.

Am Fuße des Städtchens fließt geruhsam die stille Elz, von deren langgestrecktem Uferdamm Pappelreihen in den Wasserspiegel schauen. Im Mittelpunkte der Marktplatz mit seiner kleinstädtischen Geste. Da blicken sich in geselliger Zwiesprache die Fenster, Giebel und Dächer von Rathaus, Apotheke, Kaufhaus und dem alten „Gasthaus zum Löwen“ an. Von drüben grüßen die stolzen Ruinen Hochburg und Landeck ins Tal. Bei klarem Licht steilt in der Ferne als feine Nadel der Turm des Freiburger Münsters empor.

Wir schreiben Mai 1775.

Vor der „Alten Post“ hält eine Reisekutsche. Ihr entsteigt der fünf- undzwanzigjährige Wolfgang Goethe in Begleitung seines Freundes Lenz. Der junge Dichter trägt das „Wertherkostüm“: blauer Frack mit gelber Weste, dazu runden, grauen Hut. Die beiden Freunde kommen von Straßburg, um Goethes Schwester Cornelia, die seit zwei Jahren als Gattin des Oberamtmanns Johann Georg Schlosser in dem Markgrafenstädtchen Emmendingen lebt, einen Besuch zu machen.

Cornelia Goethe hat in dem Ehebund mit Schlosser nicht das ersehnte Lebensglück gefunden. Ihre glücklichste Zeit waren die Kindheits- und Jugendjahre, die sie an der Seite des geliebten Bruders im Frankfurter Elternhaus verbracht hatte. Nach einer frühen großen Herzensenttäuschung hatte sie Schlosser, dem Freunde des Bruders, aus Achtung und Freundschaft die Hand fürs Leben gereicht. Durch die Übersiedlung von der Kaiserstadt Frankfurt nach dem ländlichen Emmendingen fühlte sich die seelisch Vereinsamte vollends in eine Einöde verpflanzt. Jener Besuch des Bruders im Mai 1775 war wohl das letzte freudebringende Ereignis in ihrem kurzen, freudearmen Leben.—Zwei Jahre später betritt der Dichter

noch einmal Emmendingen — diesmal in der hechtgrauen Uniform des weimarischen Ministers. Mit seinem Herzog Karl August steht er am Grabe seiner frühvollendeten Schwester.

Der junge, naturverbundene Dichter hat während seiner beiden Besuche gewiß einen tiefen Eindruck von der Beschaulichkeit dieses Städtchens und der Naturschönheit des Markgräfler Landes empfangen. Es ist für uns Badener ein schöner Gedanke, zu glauben, daß Goethe manche lokalen und landschaftlichen Züge gerade aus Emmendingen und seiner Umgebung in sein 1797 entstandenes idyllisches Epos „Hermann und Dorothea“ hineinverwoben hat. Die literarhistorische Forschung gibt zwar in dieser Hinsicht dem thüringischen Städtchen Ilmenau, das der Dichter sehr geliebt hat, den Vorzug. Wer aber Emmendingen kennt, denkt dabei an das „Gasthaus zum Löwen“ am Marktplatz, die Apotheke, das benachbarte Kaufhaus, den Garten Schlossers in der ehemaligen Landvogtei, den Torweg und den Elzdam. Er glaubt in diesem Kleinstadt-Idyll unschwer die vertrauten Stätten aus Goethes Dichtung „Hermann und Dorothea“, die so eindringlich an das Flüchtlingselend unserer Gegenwart gemahnt, wiederzuerkennen.

Die Einwohner des Städtchens sind in großen Scharen zum Dammweg gezogen, um „den traurigen Zug der armen Vetrieb'nen zu sehen“, die im Verlaufe der französischen Revolutionskämpfe aus ihrer schönen über-rheinischen Heimat geflüchtet waren. Der Wirt zum „Goldenen Löwen“ hat seinen Sohn Hermann hinausgesandt, um die größte Not der Flüchtlinge durch einige Gaben lindern zu helfen. Aus dem Munde des Pfarrers und Apothekers erfahren wir von dem mannigfachen Unglück, das die heimatlos gewordenen, entwurzelten Menschen betroffen:

„Auch so keuchten die Weiber und Kinder, mit Bündeln sich schlep-
Unter Körben und Butten voll Sachen keines Gebrauches, [pend,
Denn es verläßt der Mensch so unger'n das Letzte der Habe.
Und so zog auf dem staubigen Wege der drängende Zug fort,
Ordnungslos und verwirrt
Da entstand ein Geschrei der gequetschten Weiber und Kinder,
Und ein Blöcken des Viehs, dazwischen der Hunde Gebelfer,
Und ein Wehlaut der Alten und Kranken, die hoch auf dem schweren
Übergepackten Wagen auf Betten saßen und schwankten“.

Der zurückgekehrte Hermann entdeckt seiner Mutter in einer stillen Stunde seine Liebe zu jenem edlen Mädchen aus den Reihen der Vertriebenen, dem er die Gaben der Eltern übergeben hatte. Pfarrer und Apotheker eilen zum Lager, um von dem Richter der geflüchteten Gemeinde Näheres über Charakter und Schicksal des Mädchens zu erfahren. Die Erzählung des Richters bestätigt, daß Hermann eine würdige Wahl getroffen hat. In der Befürchtung, daß das Herz seiner Erwählten bereits gebunden sein könne, entschließt sich Hermann, das Mädchen als Magd für sein Elternhaus zu dingen. Erst im Kreise der Eltern und Freunde vermag Hermann dem Mädchen von dem wahren Sinn seiner Werbung zu sprechen und ihr seine Liebe zu gestehen.

Möge uns in diesem Goethejahr 1949 (der Dichter wurde am 28. August 1749 in Frankfurt am Main geboren) aus Goethes Dichtung Trost und Mahnung erwachsen, wenn aus dem tragischen Geschick geflüchteter Menschen eine junge Liebe und neue Lebenshoffnung erblüht.

DAS Halsbandhaserl

Eine lustige Jagdgeschichte um Franz Schubert

Einige Linzer Bekannte luden Franz Schubert zur Jagd ein. An einem frühen Morgen fuhr die Jagdgesellschaft in das Revier von Ebenzweyer. Dem Tondichter hatte man Gewehr und Jagdtasche geliehen. Die ersten Schießversuche auf dem Scheibenstand waren wenig ermutigend für den kurzsichtigen, behäbig ausschauenden Musiker ausgefallen.

Als das Revier von Schüssen widerhallte und mancher Hase purzelte, da knallte auch er drauflos — — aber ohne Erfolg! Nun schlug die Kirchturmuhre; in einer halben Stunde wollten sie sich bei Ebenzweyer am Rande des Nadelwaldes efinden. Schubert sann gerade über die rätselhafte Schnelligkeit der Hasen und sein geringes Jagdglück nach, als er klägliche Laute in der Nähe vernahm; er wandte sich dort hin und war sehr erstaunt, einen Hasen noch lebendig in der Schlinge zu finden, die irgend ein Wilddieb hier gesetzt haben mochte.

Schubert sah sich das Tier genauer an: ein Prachtkerl! Geschossen hatte er keinen, aber nun wollte er einen lebenden mitbringen; die Gesellschaft würde Augen machen! Sein Schnupftuch opferte er gerne, zerriß es und knüpfte es um Läufe und Kopf des Hasen. Zu fest wollte er das Tuch nicht binden, das arme Tier, sollte nicht gequält werden! Der Hase kam in die Jagdtasche und die Schlinge dazu.

Nach einer Weile glaubte der Musiker nach dem Befinden seiner Beute sehen zu müssen; da Meister Lampe sich mächtig in der dunklen Tasche regte, bekam Schubert keinen gelinden Schreck, als plötzlich der Hase mit einem gewaltigen Satz das Gefängnis verließ, einen Haken schlug und das Weite suchte. Die Hasen hatten ihn heute gewaltig geärgert; dieser unverschämte Kerl aber winkte am Horizont mit seiner weißen Blume und dazu mit dem Halstuch, um dann zu verschwinden

Betrübt ging der noch eben vom Glück bevorzugte Jäger mit leerer Tasche weiter. Ein paar Schüsse fielen noch; dann wurde zum Sammeln geblasen. Schubert setzte eine möglichst gleichgültige Miene auf; er durfte nichts von seinem Erlebnis verlauten lassen; man würde ihn sonst gehörig verulken!

Die Jagdgenossen hatten sich am Rande von Ebenzweyer egefunden. Man besprach die Jagdergebnisse und Erlebnisse. Die Jagdhunde standen in der Nähe der Beute. Mit Hallo wurde Freund Schubert begrüßt. „Nix g'schossen? I hab 's erste mal a' nix g'krieg't“, tröstete der Maler Schwind, der auch an der Jagdpartie teilnahm. Schubert trat in den Kreis. Er traute seinen Augen nicht — wie vernichtet stand er da. Baumelten doch am Gurte von Freund Spaun zwei Hasen und — — — auf der Erde lag zu seinen Füßen Schuberts Hase mit weißem Halstuch!

Spaun sah den erstaunten Blick und sagte: „Da, schau her, Bertl, was ich für ein fein's Haserl derwischt hab' mit 'nem Krawattl und Halsbänder!“

Meister Lampes Freiheit zwischen einer Jagdtasche zur anderen hatte nicht lange gedauert. Schubert mußte die Geschichte erzählen. Die Gesellschaft schüttelte sich von Lachen. Und der Musiker lachte mit, als Spaun ihm den Beutehasen überreichte: „Ja, dann ist's doch dein Haser!“

Beim Hasenbraten-Festessen zu Ebenzweyer gab Franz Schubert so manches Lied zum Besten. Abends traten die Freunde in den Garten des Schloßchens und sangen im Chor ein Ständchen für Therese Clodi: „Wir stimmen dir mit Flötensang . . .“ Die Weisen erklangen als Dank für die freudvollen, herrlichen Tage an der Traun.

Noch heute besitzt Dr. Clodi in Linz eine Schwind'sche Federzeichnung: „Jagdgesellschaft in Ebenzweyer“. Sie stellt dar, wie Schubert seinen Freunden sein Jagderlebnis erzählt, zu seinen Füßen aber liegt ein Hase . . . eben dieses „Halsbandhaser!“

Helmut Wolter



Jagdgesellschaft in Ebenzweyer
(links, mit der Flinte, Schubert)
Federzeichnung von Moritz v. Schwind
Dr. Clodi, Linz

Eines KÖNIGS weises Urteil

AUS EINEM ALTEN BUCHE NACHERZÄHLT VON KARL SEYFRIED

Es war einst ein Bäcker, der nie das richtige Gewicht gab. Endlich, so heißt es in dem Buch, vermochte das Volk diese Spitzbüberei nicht länger zu ertragen. Eines Tages versammelten sich alle Mütter und Kinder der Stadt und marschierten in einem geschlossenen Zug vor des Königs Palast und verlangten den König sofort zu sehen.

Der König empfing sie in seinem Thronsaal, hieß sie willkommen und fragte, was sie von ihm begehrt. Der Frauen Sprecherin war Frau Andersberg. Umgeben von ihren neun Kindern, schrie sie:

„Wir verlangen gutes Gewicht gegen gutes Geld, Majestät!“

„Eine gerechte Bitte“, erwiderte huldvoll der König. „Und wer verweigert es?“

„Jochen, der Bäcker“, erwiderte in gereiztem Tone die Sprecherin. Und alle Frauen schrien: „Der Jochen, der Jochen!“

„Wir sind hierher gekommen, um Gerechtigkeit zu erbitten“, fuhr Frau Andersberg fort.

„Gerechtigkeit sollt ihr haben“, sagte der König und läutete ein kleines Silberglöckchen. Ein schwächlicher Lakai erschien und machte eine Verbeugung.

„Bringe mir Jochen!“ befahl der König. In wenigen Minuten erschien, fett und atemlos, Jochen im Thronsaal.

„Bist du Jochen“, fragte der König.

„Ich bin es, Majestät“, erwiderte der Bäcker.

Zornig fuhr ihn der König an: „Das Volk sagt, deine Brotlaibe seien so gering im Gewicht, daß es halb verhungere.“

„Majestät“, seufzte Jochen, „meine vierpfündigen Laibe wiegen genau vier Pfund. In der Tat, einige derselben wiegen sogar noch etwas mehr.“

Der König sagte nur: „Sehr gut“. Wieder läutete er das kleine Silberglöckchen. Ein fetter Lakai erschien.

„Bringe die königliche Waage aus der Hofküche“, befahl der König. Die Waage wurde gebracht und der Bäcker hineingesetzt. Er wog genau 200 Pfund.

„Wie oft geht vier in zweihundert?“, fragte der König.

„Fünzigmal“, rief die kleine Marie Andersen.

„Fünzig sind es“, sagte der König. „Nun denn, Jochen, wenn du die Wahrheit gesagt hast, ist alles in Ordnung, aber wenn nicht, bist du im Unrecht.“

Noch einmal läutete er das kleine Silberglöckchen. Ein Lakai kam herein.

„Laß meine Sänfte kommen und sieh zu, daß sechs Soldaten Jochen zu dem abschüssigen Felsen vor der Stadt führen.“

Als alle Mütter und Kinder den Felsen erreicht hatten, war der König schon dort mit dem mit Stricken gefesselten Jochen, ebenso mit einigen Arbeitern.

„An's Werk, Arbeiter“, schrie der König, „ich denke, alles ist bereit?“

Hierauf stellte Heinrich Tauber, der Brauer, ein Faß an den Rand des Felsens. Thomas Planer, der Zimmermann, nagelte eine Planke auf das Faß und Walter Wachter, der Korbmacher, knüpfte einen Korb an beide Enden der Planke, so daß es aussah wie eine Schaukel, mit einem Ende über dem furchtbaren Abgrund vor dem Felsen hängend.

„Nun Träger“, befahl der König, „lege fünfzig von Jochens Brotlaiben in den vom Abgrund abstehenden Korb. Als der Sänfenträger dies getan, wandte sich der König zu dem zitternden Bäcker und sagte:

„Nun, Herr Bäcker, wenn du die Wahrheit gesagt hast, wirst du diesen fünfzig Laib Brot das Gleichgewicht halten. Wenn du natürlich die Wahrheit nicht gesagt hast, wirst du hinunterfallen in den Abgrund, tausend Fuß tief. Und nun in den Korb mit ihm.“

Die Mütter jauchzten und Kinder tanzten vor Freude. Aber Jochen jammerte vor Schrecken und warf sich zu Füßen des Königs.

„O, Majestät, ich bin ein Betrüger, ein Spitzbub — will alles gestehen. Meine Laibe hatten ein zu geringes Gewicht. Ich bitte Euch, schickt mich nicht in den Tod.“

Der König schaute auf den wimmernden Bäcker.

„Gut“, sagte er, „dein Leben sei dir geschenkt. Aber Strafe muß sein. Für ein ganzes Jahr wirst du backen — — Brotlaibe, Kuchen und Torten, frei für jedermann!“

Alle Mütter lächelten und erst recht jauchzten die Kinder.

„In Zukunft“, fuhr der König fort, „müssen deine Laibe auch wirklich vier Pfund wiegen, du aber mußt dreizehn geben für ein Dutzend!“

Von dieser Zeit an hat das Volk dreizehn Laib immer ein „Bäckerdutzend“ genannt.

Si non e vero, bene trovato, sagt der Italiener. Wenn die Geschichte nicht wahr ist, ist sie doch gut erfunden.



Die abgestellte Hungersnot

Als im Lande Hungersnot war
Und dem König ward berichtet,
In des Reiches reichsten Städten
Stürben viele Armen Hungers,
Hörst, welche rasche Auskunft,
Welche Abhülff, kurz und bündig
Peros traf, der Perserkönig.

+

Eigenhändig schrieb er einen
Brief an jede Stadt im Reiche
Dieses Inhalts: Wo ein Armer
Hungers stirbt in euren Mauern,
Werd' ich für den Armen einen
Reichen nehmen und im Kerker
Auch ihn Hungers sterben lassen.

+

Niemand starb im Lande Hungers,
Und die Reichen selber brauchten
Nicht zu hungern, mit den Armen
Nur den Übersfluß zu teilen.

F r i e d r i c h K ü d e r t



Eine Heiratsgeschichte

VON KATER ROSEGGER

Die Gallbeißerin zu Abelsberg war mit ihrem Manne bereits fertig geworden, hatte von ihm ein zwei Stock hohes Haus geerbt und die Kleider. Was kann eine Witwe mit den Kleidern ihres Seligen machen? Sie kann mit den Kleidern ihres Seligen nichts Vernünftigeres machen, als wieder einen Unseligen hineinzustecken. Ihren ersten Mann hatte sie aus Liebe geheiratet, aus Liebe zu seinem zweistöckigen Hause. Nun ist es aber nicht wahr, was Poeten sagen, nämlich, daß der Mensch nur einmal liebe. Im nachbarlichen Städtchen Neubrunn lebte ein Kaminfeger, der Witwer war und nach einer Frau suchte, die ihm bisweilen den Kopf wasche. Dieser Mann hatte sich ein drei Stock hohes Haus zusammengefegt; die Gallbeißerin liebte ihn.

Der Bäckermeister zu Neubrunn, ein guter Bekannter der Gallbeißerin und Freund des Kaminfegers, übernahm die Vermittlung und drückte seine Freude darüber aus, daß hier zwei Häuser zusammenkämen, die übereinandergestellt fünf Stock gäben! Bald ging die Verlobung vor sich, zu welcher der Kaminfeger mit musterhafter Sorgfalt allen Ruß von seinem Gesichte wusch, um darzutun, daß er noch fein glatt und nicht alt sei; und zu welcher die Gallbeißerin ihr Gesicht mit etwas verdünntem Karmin anstrich, um darzutun, daß sie fein und rot und noch jung sei.

Alsobald nach der Verlobung begannen die Vorbereitungen zur Hochzeit, wozu der brave Bäckermeister zu Neubrunn sein Möglichstes tat. Die Gallbeißerin ließ sich ein den fünf Etagen entsprechendes Brautkleid verfertigen; der Bräutigam aber holte sich aus irgendeinem hohen Schornsteine eine Lungenentzündung herab und legte sich damit zu Bette. Mittlerweile war das Brautpaar auf den Kanzeln zu Abelsberg und Neubrunn feierlich verkündet worden; nach dem dritten Aufgebot hatten die Kirchenmusikanten mit Trompeten und Pauken einen schallenden Tusch aufgeführt, weil der Bräutigam seinerzeit auf dem Chore mitmusiziert hatte. Der Arzt jedoch war der Ansicht, daß die Hochzeit zu verschieben sei, erstens, weil der Bräutigam noch nicht gesund, und zweitens, weil er totkrank wäre. Man stelle sich den Schmerz der Braut vor, als sie solchermaßen das dreistöckige Haus in Gefahr sah. Sie beschwor den Arzt, alles aufzubieten, um zu retten, was zu retten sei, und sie besprach sich mit dem Bäckermeister, ob nicht der Ehevertrag sofort könnte ausgefertigt werden, was der Meister bejahte und ein Übereinkommen auf Gütergemeinschaft sehr befürwortete. Es geschah aber, der Notar, wie solche Leute schon in allem auf das Umständliche und Verwickelte hinausspielen, schrieb unter den Ehevertrag als letzte Klausel: „Dieser Kontrakt tritt mit der kirchlichen Trauung obengenannten Paares in Gültigkeit.“

Der Tag der Trauung war da, der hochzeitliche Festsaal, Küche und Keller waren bereit, aber der Arzt erklärt die Trauung für unmöglich,



da eingetretenen Symptomen nach der Bräutigam nur noch wenige Stunden mehr zu leben habe.

„Ist denn nicht ein Stock mehr zu retten?“ wimmerte die Braut und sank auf den Lehnstuhl. Bald hernach stürzte sie hin ans Bett und rief: „Mein Geliebter, mein Einziger, ich will dein Weib oder deine Witwe sein. Noch in dieser Stunde soll uns der Pfarrer trauen!“ Der Kranke faßte gerührt ihre Hand und dankte für ihre Lieb' und Treue. Aber er wisse nicht, ob er das Opfer annehmen dürfe.

Es sei kein Opfer! rief sie, und auch der Bäckermeister legte sich ins Mittel, daß der Kranke den Willen zur Trauung im Bett gebe und somit der Herzenswunsch beider erfüllt werde, es gehe dann aus, wie Gott es wolle.

So wurde, da alles soweit gediehen war und keinerlei Hindernisse mehr obwalteten, die Trauung „einfach und würdig“, wie die Gallbeiserin es wünschte, am Krankenbett vollzogen. Die Hochzeitsgäste, an der Spitze der Bäckermeister und die Braut, begaben sich hierauf vom Krankenbette weg in den Gasthof zum Festmahle, bei dem es gar heiter herging, die Braut viel mit Wein verehrt und sogar der Sterbende leben gelassen wurde.

Sie waren gerade beim Schaumwein, den der noble Bäckermeister beigestellt hatte, und bei welchem wieder wacker angestoßen werden sollte, als die Nachricht kam, der Bräutigam sei ruhig im Herrn entschlafen. Die Braut fiennte eins und dachte bei sich: Ach, was bei solchen Gelegenheiten die Zeremonien lästig sind.

Am andern Morgen, während auf dem Turme die Totenglocken klangen, bestieg die Gallbeiserin tränennassen Auges ihr ererbtes Haus bis in den dritten Stock. Den an Zins rückständigen Parteien der Dachkammern kündigte sie die Wohnung, dann stieg sie, getragen von dem Nimbus des Schmerzes, wieder zur Erde nieder.

Am Haustor erwartete sie der Bäckermeister, noch ein bißchen übernünftig, aber nichtsdestoweniger nüchtern. Er zog sie mit zurück in den Flur, er habe mit ihr eine kleine Angelegenheit zu besprechen.

Es wäre wohl allzufrüh, an diesem Tage schon! lispelte sie, das Auge zu Boden schlagend. Er aber meinte, es gäbe Angelegenheiten, die nicht früh genug ins reine gebracht werden könnten. Er sei von jeher ein Mann der Ordnung gewesen, und auch sie, die Gallbeißerin, kenne er von dieser höchst ehrenwerten Seite. Er habe — und damit zog der Bäckermeister ein Papier aus der Tasche — einen Schuldbrief in der Hand, nach welchem er vor einundzwanzig Jahren dem Kaminfeger Ignatz Kratzer, nunmehr ihren seligen Gatten, eine Geldsumme geliehen habe; diese Summe sei im Laufe der Zeit durch den vereinbarten Zinsfuß auf mehr als fünfundzwanzigtausend Gulden angewachsen. Dieses dreistöckige Haus sei unter Brüdern kaum sechzehntausend Gulden wert, ein anderes Vermögen sei nicht da, und es freue ihn — den Bäckermeister — daß sein ehrenwerter, nunmehr heimgegangener Freund vor seinem Tode noch einen so schönen Ausweg gefunden habe, seiner Pflicht gerecht zu werden. Er sei überzeugt, die Witwe und Erbin werde das Andenken des Verstorbenen dadurch ehren, daß sie — wozu er bereits die amtlichen Wege zu betreten sich erlaubt habe — ehebaldigst den von ihrem Ehemann unterzeichneten Schuldschein einlöse. In neue Schulden wolle er sie nicht stürzen, sondern erkläre sich in Gottes Namen mit den beiden Häusern für zufriedengestellt.

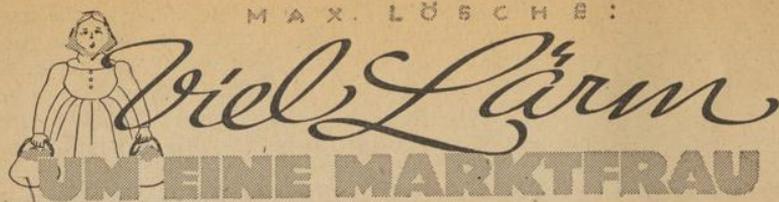
So sagte er, der Schuldbrief war nicht abzuleugnen, und nun kamen für die Gallbeißerin Tage des wirklichen Schmerzes.

Es wäre unerquicklich, ihre Zornausbrüche wiederzugeben, sie führten auch zu nichts. Die beiden Häuser mit den fünf Stockwerken fielen dem Bäcker zu, der diese Heirat schlaunur veranstaltet hatte, damit sich das Vermögen des Kaminfegers vergrößere und somit er zu seinem Gelde gelange.

Die Welt war von jeher schlecht und ist in Abelsberg und Neubrunn nicht besser als anderswo. Die Gallbeißerin hat daher zum Schaden auch noch den Spott. Der Erzähler wünscht ihr nichts Schlechtes, sagt aber das: Wenn auf dieser Erde das Geld die Hauptsache ist, und so weiter.

Der Bäckermeister soll's auch bedenken.





Wie ein Sinnbild des ewigen Lebens inmitten aller Vergänglichkeit hat das „Monument der Marktfrau“, das zu den originellsten Denkmälern der Stadt Karlsruhe gehört, den Bombenkrieg überdauert. In Trümmer sank die von Weinbrenner erbaute Evangelische Stadtkirche, auf welche dieser Marktfrau Blick gerichtet ist, zerstört ist die „Kleine Kirche“ Jeremias Müllers, neben der sie steht, in Schutt und Asche liegen Häuser und Wohnblocks um sie herum. Ihr Denkmal aber steht unversehrt.

Man schreibt das Jahr 1928.

Das Karlsruher Rathaus hatte einen aufregenden Tag. Eine Frau war in eines der Amtszimmer getreten, nachdem sie zuvor schon im Polizeipräsidium vorgesprochen hatte. Hier hatte man sich zwar als nicht zuständig erklärt, aber ein hilfsbereiter Polizeibeamter hatte die Frau hinüberbegleitet ins Rathaus. Da stand sie nun in völlig aufgelöstem Zustand, und bittere Tränen rollten ihr übers Gesicht. Das könne sie sich nicht gefallen lassen, erklärte sie immer wieder. Seit 32 Jahren stehe sie regelmäßig als Händlerin auf dem Karlsruher Wochenmarkt und habe ihre Pflicht getan. Sie sei unbescholten und verdiene die Schande nicht, die man ihr jetzt angetan habe. Sie habe keine ruhige Stunde mehr, überall deute man mit dem Finger auf sie, und sie könne sich vor dem Gespött der übrigen Händler und Händlerinnen nicht mehr retten. Die Beamten versuchten die Tränenüberströmte zu beruhigen.

Auf dem Platz zwischen der Kleinen Kirche und dem Finanzamt in der Zähringerstraße hatte die Stadtverwaltung eine Bildsäule aus Muschelkalk errichten lassen, auf der zur Erinnerung an den bis dahin im Zentrum der Stadt abgehaltenen Wochenmarkt eine Marktfrau thront. Wohlbeleibt, mit einem breiten Faltenrock, die Geldtasche umgehängt, in der ihre Einnahmen verschwanden, so steht sie, etwas behäbig zwar, aber mit einem freundlichen, klugen Lächeln da. Bildhauer Hermann Föry hatte das Denkmal in Form einer Wegsäule geschaffen und damit die Stadt Karlsruhe um ein Denkmal bereichert, das sich durch Originalität auszeichnet.

Dieses Denkmal hatte es der guten Frau angetan, die nun in ihrer Seelennot auf dem Rathaus einen Ausweg suchte. Sie glaubte in der auf der Säule stehenden Marktfrau ihr Ebenbild zu erkennen. Am liebsten wäre es ihr gewesen, das ganze schöne Denkmal wäre wieder beseitigt worden. Aber die beruhigenden Worte der Beamten erreichten, daß sie sich schließlich mit einer schriftlichen Bestätigung einverstanden erklärte, daß in dieser Plastik nicht ihre Person zur Darstellung gekommen sei.

Die Frau war gar nicht das Vorbild des Künstlers gewesen. Er hatte, als ihm der Plan des Denkmals vorschwebte, eine Frau getroffen, die ihm als Modell für die Marktfrau geeignet erschien. Die Frau, die aus Kuppen-

heim stammte, hatte nie in ihrem Leben als Marktfrau auf dem Karlsruher Wochenmarkt gestanden. Bildhauer Förý hat sie, ihm für die Figur der Marktfrau Modell zu stehen. Sie hatte diesem Wunsche entsprochen. Aber nicht nur jene andere Marktfrau war unzufrieden, auch den Stadtvätern hatte die Errichtung des Denkmals manche Sorge bereitet, und es hatte erhitzte Debatten gegeben. Einer Marktfrau ein Denkmal setzen? Gewiß, ein Denkmal sollte diesen kleinen Platz schmücken, aber „ein Denkmal ernsten Charakters“, so meinte man. Vielleicht eine Mozartbüste oder ein Siegfried-Motiv, auch eine Christophorus-Figur wurde vorgeschlagen, oder vielleicht ein Junge mit einer Gans oder ein Wandervogel und wie die Vorschläge alle hießen. Aber eine Marktfrau, nein, die wollte man nicht! So wurde die Marktfrau schon vor der Denkmalserrichtung zu einem Stein des Anstoßes.

Nach langem Hin und Her wurde der Plan schließlich doch durchgeführt. Warum soll man nicht auch einmal einer Marktfrau ein Denkmal setzen? Das war zwar nichts Alltägliches, aber Karlsruhe ist nicht allein geblieben. Auch die Stadt Göttingen hat der „alten Müllern“, die fast ein halbes Jahrhundert unter ihrem großen Schirm ihr Obst verkaufte und mit dem Oberbürgermeister und den Studenten auf Du und Du lebte, gegenüber vom Bahnhof ein Bronzestandbild errichtet.

Heute ist die Wertschätzung der Marktfrau allgemein. Man weiß, was man an ihr hat und begrüßt sie mit Höflichkeit an ihrem Stand, man weiß ihre Arbeit zu schätzen. Heute würde die Marktfrau, wenn sie sich in einem Denkmal verewigt fände, gewiß darin keine Schande mehr, sondern eine Ehre sehen. Und das kann ja auch nur der Sinn gewesen sein, als man neben Fürsten und Geistesgrößen in Karlsruhe einer schlichten Frau aus dem Volke ein Denkmal setzte.

Das Jahr vollendet . . .

Verändert ist das ernste Gold der Farben.
Auf alten Mauern schlafen rote Schlangen.
Die Jazd auf Wanderwild hat angefangen,
Der Tagesabgang schweift durch Wolfennarben.

Das Jahr vollendet seinen Kranz der Farben.
Die Lauben sind mit Schattenblau behangen,
Der Äder Todesgold ist aufgegangen:
Wie wahr, daß wir schon alle lange starben!

Ich kann dem Frühlingsbrüten nicht vertrauen.
Und doch, das Wunder wird so bald geschehen:
Die Lust erholt sich bloß auf trocknen Auen.

Es kommt die Sonne, unser Wohlergehen!
Das Frühlingsarün ist heimlich ein Erblauen;
Es gibt ein unerfülltes Auferstehen.

Theodor Däubler
(1876-1934)

TABAKBLÄTTER AN DER Leine

VON ROSEMARIE EICHERT

An einem Bindfaden vor dem Fenster riefen die Tabakblätter: „Ach, wie frisch es am Morgen doch schon ist und wie gelb wir doch schon sind!“ Vom Morgenwind ließen sie sich hin- und herbaumeln wie Kinderbeine, die einen Esel zu Grabe läuten.

Nicht weit vom Fenster war eine Leine über den Hof gespannt, daran hatte die Hausfrau morgens Wäsche aufgehängt. Die flatterte da nun — gerade wie der Tabak. Der guckte gespannt, schließlich räusperte er sich. „Verzeihung“, sagte er zu der Wäsche, „sollen Sie auch braun und trocken werden?“

„So ein dummes Geschwätz“, schnatterte das Küchenhandtuch ärgerlich, „wenn ich das höre: braun werden — so ein Unsinn! Werden Sie erst mal trocken hinter den Ohren!“

„Ich bin trocken von oben bis unten!“, rief der Tabak entrüstet. „Ich bin ja schon nahezu dürr vor lauter Trockenheit.“

In dem Augenblick ertönte ein Jubelruf.

„Kinder, ich fliege, ich schwebe, der Wind hat mich ganz aufgeblasen, ich trockne wunderbar — es ist eine Lust —!“

Alle blickten nach dem Kopfkissenüberzug, der schön weiß und aufgelistert an der Leine auf- und niederhüpfte.

„Na also“, sagte der Tabak, „ihr sollt doch trocken werden!“

Diesmal bekam er endlich eine ernsthafte Antwort. „Natürlich“, erwidert eines der vielen bunten Herrenhemden mit tiefer Stimme, „sehen Sie, für uns ist dies eine ganz alltägliche Sache. Wir werden alle paar Wochen gewaschen, auf die Leine gehängt und trocknen wieder — ohne braun zu werden! Sie kommen nur einmal im ganzen Leben an die Leine, werden trocken und braun, müssen dann eng beieinander liegen, gären und schwitzen, wieder trocken, werden geschnitten und — — geraucht.“

„Ja und dann —?“ fragte der junge Tabak gespannt das weltweite Herrenhemd.

Das blickte mit etwas Ignoranz und ein bißchen Mitleid herüber, meinte: „Ja und dann — — bleibt vom Herrn Tobak wenig mehr übrig — — geht so zu sagen in Rauch auf...“

„Quatsch nicht so dumm — ohne den Rauch keinen Duft, ohne Duft und Aroma keinen Genuß für den Herrn Raucher, der mich — — guck' mich nur nicht so dumm dort drüben an, Fräulein Damenwäsche — — ja, der mich mehr hütet als sein Ehegesponst, der ohne mich schon gar nimmer leben kann!“

„Tust gerade so, gelbgrüner Tabakswicht, als ob vielleicht ohne uns die Menschenzweibeiner leben könnten!“, geifern die Herren- und Damenwäschestücke dazwischen. Das Herrenhemd höhnt im Baß:

„Bleibt von Eurer Unsterblichkeit nichts als Eure Asche selig im Becher, wenn Ihr als Rauch gen Himmel gefahren seid.“

„Der hat's gut“, sagte eine Unterhose, „der steigt, wohin er will!“ Dabei warf sie ihr eines Bein über die Leine.

„Nein“, verwies sie das Herrenhemd ruhig, „der Rauch kann auch nicht, wohin er will. Er muß sich nach dem Winde richten!“

Der Tabak seufzte ein wenig: „Da hätte ich ja noch manches zu lernen.“

„Das meiste brauchen wir eben gar nicht erst zu lernen“, sagte das alte, erfahrene Hemd. „Das meiste lehrt uns das Leben...“

„So erzählt mir vom Leben des Menschen was — — ?!“

Der Tabak hätte noch vieles zu fragen gehabt, und sicherlich hätte die Wäsche so manches Interessante auszuplaudern gewußt. Da aber kam eine kleine dicke Frau. Im Nu war die Wäsche alle abgenommen und lag schön glatt gefaltet im Korb. Unser Tabak flatterte weiter an seinem Bindfaden und wartete auf sein Leben unter den Menschen, das mit seinem Beginn schon sollte das Ende zugleich bedeuten? „Ist nun Leben und Tod so nah beisammen? Muß ich graue Asche sein, um blauer Rauch zu werden —? In Nichts würde ich mich so auflösen, meinten die weiblichen Flatterwische auf der Wäscheleine! Kann nicht stimmen, diese Sache — — warum rauchen sie mich dann schon, wenn nur Nichts das Ende sei...? Nein, ihr dummen Frauenzimmer auf der Leine, was ihr schon vom blauen Rauch und vom Tabak wißt, bleibt doch immer Geheimnis zwischen mir und den braven Mannsgeschöpfen, die mich pflanzen, auf daß ich ja lebe...“

Da verwirrt sich sein Gedankenflug, Wind zerzt an seinen schon leicht raschelnden Blättern. „Bist eigentlich ein ganz giftiges Kraut!“ Sagte so nicht noch ein hochnäsiges Taschentuch als die Dicke es eben von der Leine nahm, zu ihm, dem Pflanzenkönig der Erde? „Kommt ganz auf die Behandlung an — —“, wollte der Tabak ihm bissig erwidern. Da macht die gütige Sonne sein innerstes Wesen wieder versöhnlich mit dem eigenen Geschick und wie schon immer und weiterhin träumte der Tabak an der Leine den Traum von seiner Reife.





Nikolaus Meinhard war ein Bauer gewesen wie alle andern auch. Als vor Monaten sein Vater mit dem Tod auf der Zunge auf dem Strohsack lag, mußte man ihm einen Kübel, vollgefüllt mit Ackererde, in die Stube stellen. „Es läßt sich besser sterben!“ war seine Antwort gewesen auf die Frage, was dies zu bedeuten hätte. Alle hatte er dann auf's Feld geschickt — und als sie heimkamen, fanden sie ihn tot.

Der junge Meinhardbauer hatte dies eine große Stunde genannt. Er war ein Bauer auf eigener Scholle, Einwände, die oft gar nicht so gemeint waren, wie er sie aufnahm, wies er mit Worten zurück, die keinen Widerspruch duldeten. Der Hof und das Vieh, alle Wiesen und Äcker gaben Zeugnis vom guten Schaffen der Meinhardbauern. Man bewunderte ihren beharrlichen Willen und lobte ihren Stolz. Der Glaube der Nachbarn gehörte auch Nikolaus; denn in ihm wuchs die Kraft, das Erbe späteren Generationen zu erhalten und zu vermehren. Durch Jahrhunderte war der Hof auf ihn gekommen. An der kurzen Zeile A. D. 1475 auf dem gelberl Fliesenstück über dem Hoftor zogen die Scharen der aufständischen Bauern anno 1525 vorbei und dreißig lange Jahre sah das Zeichen die Haufen der Schweden und Kroaten vorüberstampfen. Zwei Kriege überdauerte der Hof, indes ungezählte in der Gegend in Trümmer fielen. In allen Notzeiten verstanden es die Meinhardbauern, den Hof auf festem Grund zu halten.

Da kamen wieder böse Zeiten ins Land. Alles, was Bauernfleiß dem Tag gab, galt nichts mehr. Das Korn hatte seinen Preis nimmer und das Rindvieh konnte man auch nicht mehr verkaufen. Die Bauern brachten mit unruhigen Gesichtern die Ernte heim, um sie in Kellern und Scheunen aufzustapeln. Die schwarze Not hockte auf den Grenzsteinen im Land. Und in diesen schlimmen Zeiten wollte der junge Meinhardbauer dasselbe haben wie in den Jahren zuvor. Eine Stimme in ihm hieß ihn sagen: Nachbarn, ich werde euch zeigen, daß ich das auch kann, was ich mir vorschreibe!

In dunklen Nächten waren ihm verwerfliche Gedanken gekommen: Wald haben, weite Wälder, denn dort liegt Gewinn! Die Sägemühlen gehen Tag und Nacht — und doch sieht man keine Bretter gestapelt . . . Also: Wald!

Mit den letzten Barmitteln kaufte er ein ansehnliches Stück Wald, mit Stämmen, die gewachsen waren wie Kerzen. Noch versorgte er die bäuerliche Wirtschaft wie zuvor. Aber seine Kraft kann man nicht lange teilen, wenn eine Sache gut getan werden soll. Das sah der Bauer ein und dingte zwei Knechte, einen für den Hof und einen für den Wald.

Bald nach dem Kauf begann er mit dem Schlagen. Viel Geld strich er ein. Also hatte er sich doch nicht verrechnet: Der Wald spuckte bare Münzen!

Ein Stück Wald nach dem andern kaufte er und strich über die Stämme mit seiner schweren Hand, als hätte er es mit seinen Gäulen zu tun.

„Waldbauer“ nannten ihn die andern und sie begegneten ihm mit scheelen Blicken. Anfangs hatte er sich gegen diese Verkennung aufgelehnt . . . dann ließ er es sein . . . und schließlich buchte er den Tadel als Lob.

„Dich hat der Teufel am Strick!“ drohte der alte Oberhofbauer. Nikolaus nahm diese Drohungen auf die linke Schulter und hatte zur Antwort dies: „Was versteht ihr Alten schon von Holz und Wald!“

Das Glück ging mit dem Waldbauer nicht lange einen Weg. Eines Tages, da er mit den Knechten beim Holzschlagen war und die Bäuerin mit den Mägden auf dem Felde, brannte der mit vielem Geld erbaute Holzschuppen nieder. Nikolaus fluchte, daß ihm die Kehle wund wurde. Die Bauern aber glaubten an eine gute Fügung.

Der Schuppen blieb liegen wie er war. Der Waldbauer schickte zwei Holzknecchte mit auf's Feld, weil die bäuerliche Wirtschaft sich inzwischen wieder verdient zu machen schien. Nur einen Knecht nahm er noch mit in den Wald, um die geschlagenen Stämme an die Sägemühlen zu schaffen. Viel Holz war's nicht mehr — und er dachte auch nicht an neuen Kauf. Er wollte wieder zu dem zurückkehren, was er war: ein Bauer, dessen Geschlecht auf lange Zeit bestimmt ist. Der Teufel hatte seine Hand im Spiel! Das glaubte der Bauer, und die Nachbarn glaubten es auch. Bald stand er wieder auf den Äckern wie ehemals.

Wer aber einmal den Schwarzen gefordert, der gehört lange zu seinem Troß und er findet Mittel und Wege, um ihn im Solde zu behalten.

Eines Tages kam ein Kommissionär zu dem Bauer Nikolaus Meinhard und sagte: „Wir lassen hier viel Holz schlagen, das zum Sammelplatz muß. Du hast im Winter Zeit zum Fahren und verdienst gut!“

Der Bauer erwiderte, daß er das einmal auf eigene Rechnung getan und nichts aufgesteckt hätte dabei. Er sagte nein!

Die Bäuerin stand hinter dem Manne und legte ihm beide Hände auf die Schultern.

„Du kannst im Sommer deiner Arbeit nachgehen, Bauer, brauchst ja nur im Winter zu fahren. Deine Gäule stehen nicht unnütz im Stall, wo sie krummhüfig werden und lahm. Und, wie gesagt, du verdienst einen schönen Batzen Geld!“ So meinte wieder der Fremde.

Nikolaus Meinhard kaute an der Unterlippe und stierte überlegend auf die Tischplatte. Und er brummte gereizt: Er sähe es gar nicht ein, daß er seine Kraft geben sollte den Holländern, die gekommen seien, um aus den deutschen Wäldern Holz zu schlagen zum Schiffsbau, als gäbe es im Norden keine dutzend Stämme. Aber da war auch wieder die fremde Stimme in ihm: Der Wald hat Schatten und dunkles Rauschen; die Felder haben nur Sonne und nelle Winde! Da konnten deine Väter sich abrackern, — du mußt mit den wandernden Stürmen gehen!

Als der Händler den Preis nannte, den er pro Klafter zahlen wollte, horchte der Bauer auf . . . Dann sagte er Ja!

Noch ehe die Wintersaat draußen war, fuhr er erstmals mit zwei Pferden und einem Knecht in den Wald. Die Nachbarn wurden laut und grollten dem „Holländerfahrer“.

Der Weg vom Schlag bis zum Sammelplatz war nicht weit und Nikolaus konnte gut dabei verdienen. Der Handel ist was wert! — dachte er und ließ den Knall der Peitsche ins Echo springen.

Die breiten Wege aber waren ausgefahren und die Gäule mußten sich schinden. Der Knecht fluchte und der Bauer auch. Dann aber dachte er an das Geld und ließ das Lästern sein. Spät am Abend kamen sie heim, die Männer und die Tiere hundemüde. Und in der Dunkelheit morgens fuhren sie wieder los. —

Es war sauer verdientes Geld, aber nicht wenig. Einige hundert Gulden hatte der Bauer gutgemacht. Das freute ihn. Ein paar Krüge Wein gab er obendrein zum Lohn, daß die Knechte betrunken auf den Achsgestellten hockten. Draußen aber warteten die Äcker auf Frühsaat.

Als der Bauer im Spätjahr die Äxte im Wald schlagen hörte, stellte er den Pflug in die Scheune und fuhr wieder ins Holz. Von seinen Knechten hatte er diesmal nur einen aufs Feld beordert und zwei nahm er mit. Auch hatte er ein Paar schwere Gäule zugekauft, so daß er nun mit zwei Gespannen „Holländer“ fuhr.

Schlimm sah es mit den Fahrwegen aus; der lange Regen hatte den Boden aufgeweicht. Einmal brach ein Rad, dann wieder kam der schwerbeladene Langholzwagen ins Rutschen, daß der Hinterteil im Graben lag und bis zu den Naben im Morast steckte. Vorgespannt mußte werden oder abgeladen — mühselige Arbeiten, die lange Zeit brauchten und nichts einbrachten.

Nach ein paar sauren Wochen ging es besser; der Boden gefror und die Pferde stampften vor den schaukelnden Langhölzern über die zerrissenen Wege. Die Triebketten klirrten hell. Der Bauer hörte das gern.

Nun kamen die Holländerfahrer später heim als sonst. Sie hockten in den niederen Wirtsstuben und betranken sich. Die Gäule aber standen draußen in der Kälte.

Bewegliche Feste	1949	1950	1951	1952	1953	1954
Ostern	17. April	9. April	25. März	13. April	5. April	18. April
Himmelfahrt	26. Mai	18. Mai	3. Mai	22. Mai	14. Mai	27. Mai
Pfingsten	5. Juni	28. Mai	13. Mai	1. Juni	24. Mai	6. Juni
Fronleichnam	16. Juni	8. Juni	24. Mai	12. Juni	4. Juni	17. Juni
Erntedankfest	2. Okt.	1. Okt.	30. Sept.	5. Okt.	4. Okt.	3. Okt.
Bußtag	16. Nov.	22. Nov.	21. Nov.	19. Nov.	18. Nov.	17. Nov.
Totensonntag	20. Nov.	26. Nov.	25. Nov.	23. Nov.	22. Nov.	21. Nov.
1. Advent	27. Nov.	3. Dez.	2. Dez.	30. Nov.	29. Nov.	28. Nov.

Im Frühjahr, da die Nachbarn zum Säen gingen, lachte der Waldbauer und fuhr weiterhin ins Holz. Die Bäuerin bettelte und machte ihm Vorwürfe. Dann war es ganz aus.

Über den Sommer und Herbst fuhr Nikolaus und er kam oft tagelang nicht nach Hause. Daheim versorgten die Frau und ein alter Knecht die Wirtschaft, die zerfallen mußte. Es war eine magere Ernte, die sie heimholten.

Nikolaus Meinhard lachte, als man ihm sagte, daß die Bäuerin dem Hof Schulden aufgeladen hätte, die er nicht zu tragen vermag. Und er blieb auch dann noch stumm, als es hieß, daß das Anwesen an den jungen Oberhofbauer übergeben werde und nur die Bäuerin ihre Rechte behalte wie vordem. Er war in den Wirtshäusern und im Walde zu Hause; das andere war ihm fremd geworden. Es war eine ungeheure Leidenschaft, die er in sich trug.

Zwei Pferde gingen noch vor dem Wagen. Und der verkommene Meinhardbauer hockte auf den eichenen Deichselbalken sicher und gut, als wäre er dort auf die Welt gekommen. Wenn die Gäule standen zum Verschnaufen, holte er die bauchige Schnapsflasche aus dem Hocksack und nahm einen großen Schluck. Dann reichte er die Buttel den Knechten.

Wieder ging es einem Winter zu. Nikolaus Meinhard besah sich die Arbeit der Holzfäller. Sonst hatte er sich nie um das Holzschlagen gekümmert. „Ich bin Fahrer und kein Hölzknecht!“ war jeweils seine Rede.

Eine mächtige Buche wurde angekeilt; sie mußte in den nächsten Minuten sterben wie ein großes Tier . . . schon schwankte der Baum in seinen Stützen . . . Niemand bemerkte, daß Meinhard im Rausche in die Fallrichtung hineinlief . . . Es neigte sich der Baum zur Seite, erst langsam, dann jäh fallend. Ein Knecht sah den Fahrer, aber sein Ruf wurde nicht gehört. Die letzten Wurzelstöcke brachen krachend. Dann schlug der Baum mit der Krone auf, wippte noch einige Male zurück und lag dann still . . .

Den Holländerfahrer Nikolaus Meinhard zog man unterm Stamm hervor. Auf das alte Gesicht hatte der Tod sein unverkennbar Mal gezeichnet.

Über eine Fuhre Holländer gelegt brachten ihn die Holzfäller spät abends ins Dorf. In der Austragsstube seines Hauses bahrte man ihn auf.



Der Brandstifter

VON HANS HOFFMANN

Ist es nicht merkwürdig, wenn jedes Jahr — am gleichen Tage — zur gleichen Stunde im Ort ein Haus niederbrennt?

Es war merkwürdig. Aber es fiel nicht so schnell auf. Ein Brand kam eben einmal vor, damit mußte gerechnet werden. Für diesen Fall dürfte dann die Versicherung in Tätigkeit treten, denn für die Feuerwehr blieb meistens nur noch der Schutz der Nachbargebäude.

Der Feuerwehrhauptmann merkte es zuerst, denn er wurde stets bei seinem Abendbrot gestört und das liebte er nicht. Natürlich genügte er seiner Pflicht, denn er war korrekt — aber es ärgerte ihn — eben, weil er korrekt war.

Da er einen großen Hof besaß, hatter er nie viel Zeit. Die einzige Ruhepause, die er sich gönnte, war das Abendbrot. Während der Mittagszeit befand er sich meistens auf dem Felde, so daß er nur wenige Minuten zum Essen erübrigte. Blieb ihm also nur die Abendmahlzeit, die für ihn die Hauptmahlzeit bedeutete.

Als es im fünften Jahre seiner Tätigkeit als Feuerwehrhauptmann wiederum, wie in den vergangenen Jahren, brannte, schöpfte er Verdacht. Es war der fünfte Brand, der am gleichen Tag — der zur selben Stunde geschah.

Nachdem den Nachbarhöfen keine Gefahr mehr drohte, berief der Feuerwehrhauptmann den Gemeinderat ein, denn er hatte auch noch das Amt des Bürgermeisters inne. Er begann mit vorsichtigen Worten. Die Gemeinderäte hörten erstaunt zu. Sie machten ungläubige Gesichter. Doch der Bürgermeister konnte seine Behauptung beweisen. Jedes Jahr fand ein Brand statt — auf den Tag — auf die Stunde genau.

Der Gemeinderat ließ sich überzeugen. Hier mußte menschliche Absicht am Werke sein. Wenn auch eine gemeine und verbrecherische Absicht.

„Was können wir tun, um den Täter zu entdecken?“ Niemand wußte es.

„Wir müssen warten“, entgegneten einige — „bis sich das nächste Jahr eingestellt hat.“

„Unmöglich“, widersprachen andere — „wir dulden keine Verbrecher in der Dorfgemeinschaft.“

Da war guter Rat teuer. Der Bürgermeister besann sich. „Welches Haus brannte zuerst ab?“

„Das Anwesen vom Schmiele“, antworteten alle.

„Hm“, sagte der Bürgermeister. „Schmiele ist ein armer Häusler — wer könnte Interesse besitzen, ihn zu schädigen — zumal die Nächstfolgenden alles reiche Bauern waren.“

Der Gemeinderat blieb stumm. Und der Bürgermeister dachte: Schmiele ist der erste gewesen. Schmiele — und dann folgten die Bauern — erst der Häusler — seltsam!

Und dann kam es ihm in den Sinn. Schmieles Haus konnte nicht angesteckt worden sein — es war während eines heftigen Gewitters in Brand geraten. Es hatte eingeschlagen. Und bei den vier Bauern? Zweifellos hatte Brandstiftung vorgelegen — ja — so mußte es sein. Brandstiftung — von einem, der rachsüchtig war.

Der Bürgermeister ging im Geiste alle Verdächtigen durch. 500 Seelen zählte die Gemeinde. 500 Verdächtige? Unsinn! Für rachsüchtig galt nur einer — der Häusler Schmiele. Aber das war ja auch Unsinn — Schmiele — der dachte gar nicht daran, anderen Leuten den Hof über dem Kopf anzuzünden.

„Ich glaube, wir brechen für heute ab“, schloß der Bürgermeister. „Es hat keinen Sinn, Vermutungen nachzujagen — zudem haben wir ja nicht einmal eine Vermutung.“

So löste sich die kleine Versammlung auf. Nur der Bürgermeister blieb noch sitzen. Der Häusler Schmiele wollte ihm nicht mehr aus dem Kopfe. Er erinnerte sich noch genau der ersten Katastrophe vor fünf Jahren. Verzweifelt und unfähig zu helfen, hatte der Häusler Schmiele vor seinem brennenden Anwesen gestanden. Verwünschungen wildester Art gegen Gott und die Welt hatte er laut werden lassen. Die Leute verstanden ihn, denn wenn ein Armer bettelarm wird, darf er schon einmal die Beherrschung und den guten Glauben verlieren.

Langsam erhob sich der Bürgermeister. Ich will zum Schmiele gehen, dachte er. Ich möchte ihn fragen, was er von den vier Bränden hält, die in so schicksalhafter Weise zur gleichen Zeit ausbrachen, wie es mit seinem Anwesen geschehen.

Advent

Der Abend kommt von weit gegangen
durch den verschneiten, leisen Lann.
Dann preßt er seine Winterwangen
an alle Fenster lauschend an.

Und stille wird ein jedes Haus;
die Alten in den Sesseln sinnen,
die Mütter sind wie Königinnen,
die Kinder wollen nicht beginnen
mit ihrem Spiel. Die Mägde spinnen
nicht mehr. Der Abend lauscht nach innen,
und innen horchen sie hinaus.

RAINER MARIA RILKE
(1875 bis 1926)

Der Häusler Schmiele schien ziemlich erregt, als sich der Bürgermeister und Feuerwehrhauptmann in einer Person bei ihm mit einem freundlichen „Guten Abend“ einfand.

„Ein seltener Gast“, würgte er unruhig heraus.

„Sind seltene Gäste nicht gern gesehen?“ fragte der Bürgermeister ruhig und mit schwerer Stimme, die den Häusler fast zu Boden drückte.

Der Bürgermeister, sonst ein bedächtiger Mann, entschloß sich im Augenblick, schnell zu handeln. „Schmiele“, sagte er — „glaubst du an ein Gottesgericht?“

„Wie soll ich das verstehen?“ stieß der Häusler bereits ziemlich fassungslos hervor.

„Nun“, entgegnete der Bürgermeister — und er fixierte den Erregten scharf — „ist dir in den letzten Jahren nichts aufgefallen?“

„Nichts, nichts“, warf der Häusler ein.

„Wann ist denn dein Anwesen niedergebrannt?“

„Am 14. August — 20 Uhr“, antwortete der Häusler überrumpelt.

„Und welchen Tag haben wir heute?“

„Den 14. August —“

„Ja“, sagte der Bürgermeister hart — und vor einem Jahr war es auch der 14. August und vor zwei — vor drei und vier Jahren — stets der 14. August, 20 Uhr — Ist es nicht unheimlich, wenn es immer zur gleichen Zeit brennt?“

„Für mich nicht“, schrie der Häusler — „für mich nicht, — auch mein Anwesen brannte am 14. August 20 Uhr.“

„Also doch ein Gottesgericht?“

„Ja, ja — tausendmal ja — und endlich werden die Richtigen getroffen — ich war der Arme, der zuerst daran glauben mußte — es hat mich umgeworfen — doch dann kamen die Reichen an die Reihe — da lebte ich wieder auf — die Gerechtigkeit — die große Gerechtigkeit!“

Der Bürgermeister glaubte sich völlig sicher. Schmiele hatte die Feuer angelegt — Schmiele war der Täter.

„Mann“, rief er — „Gerechtigkeit — deine Gemeinheiten sind keine Gerechtigkeiten — du hast die Höfe in Brand gesetzt.“

Wie ein Stamm stand der Häusler. Jede Schwäche schien von ihm gefallen — „Hinaus“, schrie er erbost — „hinaus!“ Und mit starken Händen schob er den Bürgermeister durch die Tür und riegelte ab.

Betroffen eilte der Bürgermeister davon. Schmiele war stärker gewesen. Woher hatte dieser Mensch nur den Widerstand genommen. War es die Verzweiflung — oder fühlte er sich so sicher?

Für ihn, den Bürgermeister, gab es keine Zweifel mehr — Schmiele war der Brandstifter. Er hatte den Grund selbst verraten — die Gerechtigkeit — die große Gerechtigkeit — die Reichen waren an der Reihe, weil ein Armer vorangegangen war.

Ich werde ihm das Handwerk legen, dachte der Bürgermeister — denn es gibt nur eine Gerechtigkeit —

Spät in der Nacht noch schrieb er an die Kriminalpolizei — am übernächsten Morgen holten sie den Häusler — er kam nicht wieder — und als der Kalender wieder den 14. August zeigte, da dachte niemand im Dorf mehr daran — nur der Bürgermeister beendete dankbar sein Abendbrot und legte sich zufrieden schlafen.



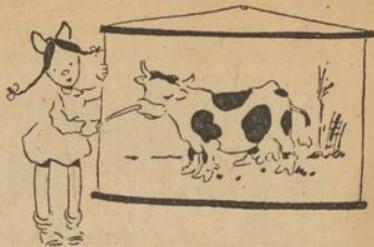
STERN UND TIER UND BLUME KENNEN
NUR DIE WILLENLOSE ZEIT
ERST IM EIGENEN VERBRENNEN
SIND WIR MENSCHLICH EINGEREIHT

STERN UND TIER UND BLUME FALLEN
WIE EIN ROTES HERBSTBLATT FÄLLT
BRUDER, WIR ALLEIN VON ALLEN
SIND ZU FREIEM DIENST BESTELLT

FREI DARFST DU DEN ABSCHIED GEBEN
JEDEM GLÜCK, DAS DU ERWIRBST
DENN DU STÜRBEST, WÜRDST DU LEBEN
UND DU LEBST, DIEWEIL DU STIRBST

*

Aus Schulaufsätzen



„Die Kuh ist ein Säugetier und ein Haustier. Sie ist mit Rindsleder überzogen. Hinten hat sie einen Schwanz mit einem Pinsel dran, damit jagt sie die Fliegen fort, denn sie können sonst in die Milch fallen. Vorne ist der Kopf, wo die Hörner dran wachsen und das Maul drauf Platz hat. Die Hörner braucht die Kuh zum Stoßen und das Maul zum Brüllen. Unten an der Kuh hängt die Milch. Sie ist zum Ziehen eingerichtet, wenn man dran zieht, dann kommt die Milch heraus. Die Milch wird niemals alle, die Kuh macht immer mehr, wie sie das macht, haben wir noch nicht gehabt. Die Kuh hat einen feinen Geruch, man riecht ihn schon von weitem, das nennt man die Landluft. Der Mann von der Kuh ist der Ochse. Er sieht genau so aus wie die Kuh, nur hängt ihm keine Milch dran. Darum ist er auch kein Säugetier, und man gebraucht ihn zur Arbeit. Der Ochse ist ein Schimpfwort. Die Kuh lebt von Gras und wenn das Gras gut ist, macht sie gute Milch, und wenn des Gras schlecht ist, macht sie schlechte Milch, und wenn es donnert wird sie sauer. Sie braucht wenig Nahrung, was sie einmal gegessen hat, isst sie immer wieder, weil sie alles wiederkaut, bis sie satt ist. Mehr weiß ich nicht.“

*

„... Der Mensch hat auch ein Rückgrat. Das ist ein langer Knochen, der durch den oberen Teil des Menschen führt. Am oberen Ende sitzt der Kopf, auf dem unteren Ende sitzt der Mensch.“

*

„... Am Sonntag spielt der Herr Lehrer die Orgel. Da treten wir ihm den Balg, bis er quiekt. Augenblicklich ist der Herr Lehrer krank. Da haben wir keine Schule. Wir hoffen das Beste.“

*

„... Meine liebste Stunde ist die Handarbeitsstunde. Da kann man viel Nützliches lernen. Eben nähe ich ein Hemd. Ich bin gerade dabei, mein Vorderteil an mein Hinterteil anzunähen.“

Aus „Kindermund“ von Emil Hartmann, illustriert von Richard Haschberger, Jedermann-Verlag Heidelberg, brosch. 74 Seiten, 2 DM

Vom Bäuerle em Hemmel

S isch amol a arms, fromms Bäuerle gwä, ond des isch geschorbe ond kommt vor d Hemmelspfort. Zur gleiche Zeit aber isch au a reicher, reicher Herr dervor gestande ond hot au en Hemmel neiwelle. Do kommt dr heilige Petrus mit de Hemmelsschlüssel, macht uff ond läßt den reiche Herre nei. Des Bäuerle hot er aber, wie's scheint, garnet gsehe ond schließt drom d Hemmelspfort wieder zue. Do hot des Bäuerle drusse ghört, wie der Herr mit großer Freud em Hemmel drenne uffgnomme worde isch, ond wie se drenne musiziert ond gsonge henn. Endlich isch wieder still worde, on dr Petrus kommt ond macht d Hemmelspfort zum zwoitemol uff ond läßt des Bäuerle au nei. Des Bäuerle hot gmoint, jetzt werd glei au musiziert ond gsonge, aber — s isch alles still bliebe. Mer hots wohl mit aller Liebe uffgnomme, d Engele senn-em entgegenkomme, aber gsonge hot niemand. Do frogt onser Bäuerle de heilige Petrus, worom daß mer denn bei ehm net au so seng, wie bei dem reiche Herre, der vor ehm en Hemmel komme sei? — Ond obs denn em Hemmel grad so zuegang, wie uff dr Erd dronte, daß mer oim oms Geld geige dät? —

Do secht dr heilige Petrus zum Bäuerle: „Noi, wäger, du bisch ons so lieb, wie alle andere au, ond muesch grad so alle hemmlische Freude genieße, wie der reiche Herr, aber guck, so arme Bäuerle, wie du ois bisch, kommet alle Tag en Hemmel, von so reiche Herre aber kommt bloß alle hondert Jahr amol oiner! Verstohsch jetzt onser Freud ond begreifsch, worom mir so gsonge ond musiziert henn? —



Aus: „Märle ond Gschichtle für liabe Kender“, verzählt vom Gretle von Strümpfelbach. Mit vielen Abbildungen nach Originalzeichnungen von Willy Planck, 1925: Franckh'sche Verlagshandlung, Stuttgart, 124 S.

Die Revolution im Lyzeum

Von Gustav Faber

Zur Zeit, da das Volk von Baden Weltgeschichte machte und in seinem durchlauchtigen Großherzog nur noch einen Bürger Zähringen sah, verschonte das Feuer revolutionärer Gefühle auch nicht die Gemüter hoffnungsreicher Gymnasiasten zu Heidelberg. Mit selbstgenähten Federhüten, den Zeichen der Freiheit seit den Zeiten Karl Moors, zogen sie durch die belebte Hauptstraße und hielten vor der Heiliggeistkirche, wie sie es von den Alten gesehen hatten, eine Versammlung ab. Sie hießen die republikanische Schilderhebung für gut, ließen den Hecker hochleben und beschlossen, da revolutionäre Tage neben allgemeinem Nutzen auch persönlichen Gewinn versprechen, sich akademische Freiheiten anzueignen und fortan nicht weniger zu sein als das souveräne Volk des Heidelberger Lyzeums.

Ein Schüler der Unterprima mit dem ritterlichen Namen Kuno Federle war der Rädelsführer; er trug einen Bart wie der Hecker selber und wurde darob von seiner Schar gebührend geachtet, weil man im Trubel revolutionärer Stimmungen übersah, daß er da und dort noch von schülerhaftem Flaum durchsetzt war. Doch seine Reden glichen Männerreden, zumal in der Länge, und mit welterfahrenem Baß verlas er bei der Kerzenbeleuchtung die Forderungen des souveränen Volkes an die hohe Schule, die damit begannen, daß die unregelmäßigen Verben auf „mi“ schnellstens aus der griechischen Sprache zu tilgen seien, da sie sich nicht mehr „auf der Höhe der Zeit“ befänden.

Das souveräne Volk beklatschte und bejubelte die Verordnung des Schülers der Unterprima, weil die Verben auf „mi“ dem Volk des Lyzeums bei weitem verhaßter waren als der durchlauchtige Großherzog. Mit lauten Worten und wildverwegenem Sang vertrieben sie sich die Zeit, daß das Echo herüberhallte von den Bergen jenseits des Flusses. Mit Beifall empfingen sie jeden Bürgerwehrmann, mit Schimpf die hohen Herren der Stadt.

Am nächsten Morgen veranstalteten die Schüler einen Zug zum Lyzeum; an ihrer Spitze schritt Kuno Federle und hielt in der Rechten einen Wisch Papier mit den zwölf Punkten, denn deren zwölf hatte man gewählt, weil dereinst auch die deutschen Bauern mit zwölf Forderungen gegen Fürsten und Ritter ausgezogen waren. Vor dem Portal des Hauses, das den Schülern als Abbild des Staates und somit der Tyrannenmacht erschien, rottete sich der bewehrte und befederte Haufen zusammen. Der Schüler Wutz stellte den Antrag, die zwölf Punkte am Portal anzuschlagen, denn auch Luther hätte seine Thesen an einem Tor befestigt, an der Schloßkirche zu Wittenberg nämlich, das wisse er, Wutz, noch von der Geschichtsstunde. Nein, entgegnete der Rädelsführer, der Luther hätte es mit Predigern und Dozenten gehalten und bisweilen auch mit Fürsten, den Luther dürfe man nicht nachäffen, wo es um die soziale Freiheit ginge.

Die meisten stimmten den Worten Kuno Federles bei, der als schlechter Schüler größere Achtung unter den Verschworenen genoß als der

Primus Wutz; sie billigten auch Federles Vorschlag, das Dokument mit den zwölf Punkten dem Rektor der Lehranstalt feierlich zu überreichen. Das hieß eher eine Männertat.

Zum Rektor also zog das souveräne Volk des Lyzeums, als der Gewaltige gerade in seinem Zimmer ein Flugblatt studierte, auf dem das Heckerlied abgedruckt war. Der Rektor mußte natürlich die Taten Heckers aufs schärfste mißbilligen, wegen seiner mangelhaften Fürstentreue im allgemeinen, wegen des schlechten pädagogischen Beispiels im besonderen.

Wutz klopfte an die Tür, obwohl das Türklopfen bei Revolutionären nicht üblich ist, trat mit seiner Schar in das Allerheiligste und überreichte, von seinen Genossen umringt, dem Rektor das schulgefährliche Schreiben. Das Oberhaupt der Schule ließ das Heckerblatt fallen, rückte seine Brillé zurecht und überflog die aufrührerischen zwölf Punkte, beginnend bei den unregelmäßigen Verben auf „mi“, die nicht mehr auf der Höhe der Zeit ständen.

Das sei Aufruhr, meinte er schließlich, während Stadtlärm zum Fenster hereindrang, das sei Revolte, Meuterei, schlimmste Rebellion, katilinarischer Ungeist, nur mit Karzer zu sühnen nicht unter sechs Stunden. In Zeiten, da die Worte Haft und Guillotine in aller Munde sind, wiegt das sonst gefürchtete Wort Karzer nicht sehr viel; auch half es nicht, als der Rektor Sturm läutete, denn auch der Schuldiener hatte vom Hecker gehört; und wer vom Hecker erfahren hatte, der war um diese Stunde auf der Straße.

Kuno Federle ersah am Gebaren des Rektors, daß dieser nicht gesonnen war, die Bedingungen der Schüler ernst zu nehmen, obwohl er doch keinerlei Trümpfe in den Händen hielt. So wollte der Schüler, daß der Rektor ein Märtyrer der unregelmäßigen Verben auf „mi“ werde, schloß ihn kurzerhand in seinem Zimmer ein, da der Schlüssel steckte, und beorderte eine Schülerwache vor die Tür.

Die Gymnasiasten und vermeintlichen Helden einer glorreichen Revolution beabsichtigten nun, ohne den Schulrat zu befragen, den Kuno Federle zum Nachfolger des Rektors zu küren, doch dieser wehrte großmütig ab: zum Nachfolger habe er bereits den Meyer ausersehen, den Deutschlehrer Meyer, der sich in seinen Reden wie in seinem Unterricht stets als ein geheimer Republikaner ausgewiesen habe. Zu ihm sollten die Verschworenen jetzt ziehen; er, Federle, wolle sie bis dahin führen.

Da ging es nun durch die ausgestorbenen Gänge des Lyzeums, vorbei an der Büste des Zeus von Otricoli und hin zur Bibliothek und zum Deutschlehrer Meyer, der sich mit ernster Miene, doch mitunter lächelnd, den Kampfbericht der jugendlichen Aufrührer anhörte.

Der Lehrer Meyer machte zunächst nicht viele Worte um diese sonderbare Ehrung, sprach weder von Verfehlungen noch von Strafen, denn er kannte die wilde Zeit, die allzu leicht jugendliche Herzen in Brand setzte. Diesen Brand aber, das wußte er, konnte er nicht durch das Feuer der Drohung löschen, sondern nur durch das Wasser der Beschämung. Er redete also den Schülern mit überlegener Ruhe ins Gewissen und genoß genügend Ehrerbietung bei ihnen, daß diese schweigend stehen blieben. Er deckte bald die menschliche Seite auf, bald die jugendliche, bald die pädagogische, sprach aber immer wie ein Freund vom Sinn der wahren

Revolution, die nicht Zerstörung sei, sondern das Kind ernsthafter, im Ringen um die Wahrheit gewonnener Erwägungen; daß nur zu Revolutionen schreiten dürfe, wer selber fertig sei, daß er wohl den Wert und die Kraft der Jugend kenne, die soeben fordernd vor ihn trete, daß er aber zugleich ein Leben lang darum besorgt gewesen wäre, dieser Kraft eine sinnvolle Gestalt zu verleihen.

Während Federle und Wutz und all die anderen still mit hängenden Armen dastanden, sprach der Lehrer Meyer immer noch mit erhobener Stimme vom wahren revolutionären Geist der Gracchen, des Brutus und des Ulrich von Hutten, deren Taten nicht durch kleine Bübeleien entweiht werden dürften. Wohl wußte er um die deutsche Sehnsucht nach der sozialen Freiheit, doch müsse man der Zeit ihr Recht lassen, die sich nicht heute schon abzwängen läßt, was ihr für morgen gutdünkt. Gerade weil er selber mit den Schülern die Gedanken der Freiheit teile und hochhalte, müsse er darauf bedacht sein, diese Freiheit nicht mit unwichtigen Alltäglichkeiten verwechseln zu lassen. Die Arbeit stände am Anfang aller Rechte, auch der Rechte der Revolution, meinte der Lehrer, nahm seine Schüler und ihre irregeleiteten Gefühle wirklich ernst, traf sie im Innersten und blickte nun mit einer wahrhaft väterlichen Güte zum federgeschmückten Wutz und zum Rädelsführer, der schier in die Erde versinken wollte. Und es gelang seiner Menschlichkeit, die Jugend in ihre Grenzen zurückzuweisen, den Geist der Zeit im wahren Lichte zu beschwören und aus einem Haufen überzeugter Revolutionäre eine Schar gehorsamer Jungen zu bilden.

Als darauf die Schüler beschämt den Rektor aus seiner unbilligen Haft entließen und somit die Gesetze der Schule anerkannten, taten sie es zu ihrem Glück, denn in demselben Augenblick durchzogen hessische und preußische Truppen die Heidelberger Straßen, bereiteten der Revolution ein Ende, wie der Aschermittwoch dem Zauber des Faschings, und löschten ihren soldatischen Durst mit neuem Wein aus Neckargemünd. Der Lehrer Meyer, der nun für seine Schüler ein milder Fürsprecher war, hatte recht behalten: es erwies sich, obwohl die soziale Freiheit diesmal zu Schaden kam, daß eine Revolution nie bei den unregelmäßigen Verben auf „mi“ begonnen werden darf, sondern beim Herzen; denn die unregelmäßigen Verben auf „mi“ stehen wie der ganze lästige und notwendige Kleinkram unseres Lebens noch immer auf der Höhe der Zeit.



Hohe Ernten und unkrautfreie Felder
durch sachgemäße Düngung mit

KALKSTICKSTOFF

(ungeölt und geölt)

mit 20,5–21,5 % Reinstickstoff
und ca. 60 % CaO (Branntkalk)

Auskunft und Fachberatung über die richtige
Anwendung von Kalkstickstoff erteilen die



SÜDDEUTSCHE KALKSTICKSTOFFWERKE

Aktiengesellschaft

TROSTBERG / OBB.

Fernruf 241

und ihre Landwirtschaftliche Beratungsstelle für **Baden** in
Stuttgart-Vaihingen, Wachtelweg 11, Fernruf 78794



HANOMAG

FÜR ACKER UND STRASSE

40 PS-Diesel-Motor • Ruhiger Motorlauf, kein Ermüden des Fahrers • Elektrischer Anlasser
Große Bodenfreiheit • Günstiges Gewicht
Leichtes Lenken, spielfreier Ausschlag • Riemen-
scheiben- und Zapfwellenantrieb, 6 Gang-
triebe • Beste Zugleistung auf Acker und Straße

Freiburg i. Br.

ROLF BAUER

Fritz-Geiges-Straße 3 / Ruf 25 49

Karlsruhe i. B.

RUDOLF REMPFER

Kußmaulstraße 5 / Ruf 6258 und 6882

Mannheim

**HANOMAG-
VERTRIEBSGES. m. b. H.
HANNOVER**

NIEDERLASSUNG MANNHEIM
Seckenheimer Landstr. 204 / Ruf 44046

Erste Hilfe bei Unglücksfällen

- Blitzschlag:** Im Freien kühl lagern, evtl. mit Wasser begießen. Künstliche Atmung, Arzt rufen.
- Blutungen:** Nicht auswaschen, blutendes Glied hochlagern, keine blutstillende Watte auf die Wunde bringen, erst mit Gaze oder sauberen Leinen abdecken (Verbandspäckchen!). Schlagaderblutungen oberhalb der Wunde abbinden, alle 30 Minuten vorübergehend lockern. Arzt aufsuchen oder herbeiholen, da bei jeder Wunde Starrkrampfgefahr besteht.
- Brandwunden:** Brandblasen nicht öffnen. Nicht feucht verbinden. Brandbinde, oder in Leinöl oder Kalkwasser getauchte Leinwand auflegen. Klebende Kleidung nicht entfernen. Patienten durch Zudecken vor Abkühlung schützen. Sofort Arzt rufen.
- Brüche:** Gebrochenes Glied durch Pappe oder Holz, Stock, Schirm etc. schienen und hochlagern. Sofort zum Arzt bringen.
- Durchfall:** Erst Rizinusöl, nach 2 Stunden Choleratropfen einnehmen.
- Elektrische Unfälle:** Größte Vorsicht! Strom ausschalten. Verunglückten von Glas- oder Holzplatte aus durch Holzplatte von der Leitung trennen. Künstliche Atmung. Arzt rufen.
- Erfrieren:** Erstarrte Glieder mit Schnee oder kaltem Wasser reiben. Nicht ins Warme bringen.
- Ertrinken:** Kleider öffnen, Körper tüchtig schütteln, auf den Bauch legen, wobei der Kopf tiefer liegen muß, damit Wasser aus der Lunge ausläuft. Dann auf den Rücken legen, Kopf ebenfalls etwas tiefer, künstliche Atmung (Arme an den Ellbogen fassen, über den Kopf drücken, dann langsam und kräftig auf die Brust herunterpressen. Nach kurzer Pause wiederholen bis zu 4 Stunden. (Bewegungstempo wie beim Atmen). Beim Einsetzen der Atmung Haut reiben, warm einhüllen, zu Bett bringen, warme Getränke und Spirituosen tee-löffelweise geben.
- Fremdkörper im Auge:** Unteres Augenlid nach unten ziehen, Patient scharf nach oben blicken lassen. Wenn Fremdkörper unterm oberen Augenlid, dieses umstülpen. Fremdkörper mit der Spitze eines reinen Tuches oder abgerissenen Papiers entfernen. Nicht reiben lassen.
- Fremdkörper im Rachen:** Wegen Erstickungsgefahr mittels Zeigefinger zu entfernen versuchen — sonst sofort zum Arzt bringen.
- Gehirn: Erschütterung:** Eisumschläge auf den Kopf, Wadenpackung durch Senfpapier oder lauwarmer Tücher.
- Gifte im Magen:** Brechreiz erzeugen, lauwarmer Milch, Butterwasser, Rizinusöl oder schwarzen Kaffee eingeben, Eis auf den Kopf legen. (Bei Phosphor schleimige Getränke; bei Schwefel, Salzsäure oder Salpeter Seifenwasser und ölige Getränke.) Bei Gasvergiftung entkleiden, lang legen, Kopf tiefer, künstliche Atmung anwenden, Milch einflößen.
- Hitzschlag, Sonnenstich:** In den Schatten legen, Kleidung öffnen, Kopf hochlegen, künstliche Atmung. Gesicht mit kaltem Wasser bespritzen, Arzt holen.
- Hundebiß:** Glied oberhalb der Wunde abbinden, Wunde zum Bluten bringen und ausbluten lassen, evtl. aussaugen. Reichlich Alkohol eingeben. Zum Arzt bringen.
- Insektenstiche:** Salmiakgeist auf die Wunde tropfen oder diese mit Kernseife bis zum Schäumen der Seife einreiben.
- Krämpfe:** Weich lagern, Krämpfe nicht gewaltsam unterbrechen, Gesicht und Brust mit Wasser (evtl. Kölnisch Wasser) einreiben.
- Nasenbluten:** Kopf hochlagern, kalte Umschläge in den Nacken legen, in das blutende Nasenloch mit Wasserstoffsuperoxyd getränkte Watte einführen.
- Ohnmachten:** Kopf tief lagern, Kleider öffnen, frische Luft zuführen, Stirn und Schläfen kühlen, Riechmittel anwenden, mit Wasser bespritzen. Nach Erwachen kaltes Wasser geben.
- Quetschungen:** Umschläge auf die gequetschten Stellen legen, Alkoholverband, Arzt aufsuchen.
- Schlaganfall:** Kopf hochlagern, kalte Umschläge (Eis) auf den Kopf, Senfpflaster auf Brust und Waden.
- Stuhlverstopfung:** Abführmittel eingeben (Rhabarbertabletten, Rizinusöl, Sennesblätter).
- Verbrennungen (Verbrühungen):** Kein Wasser auf die Wunden bringen, dagegen Brandsalbe, Brandbinde oder Butter, Oel oder Fett aufstreichen (s. auch unter Brandwunden).
- Verrenkungen:** Kalte Umschläge, Tuchverband zur Schmerzlinderung, vom Arzt einrenken lassen.
- Wundlaufen:** Wundpulver, Heil- und Wundsalbe oder Salizyltalg anwenden.

Milchgerinnung bei Gewittern

Im Sommer beobachtet man immer wieder, daß die Milch während eines Gewitters besonders leicht gerinnt, und es liegt nahe, hier irgendwelche luftelektrischen Einwirkungen auf die Milch zu vermuten. Um die Wirkung der Elektrizität auf die Milch zu studieren, stellte der holländische Chemiker G. H. Leopold schon im Jahre 1927 eine mit Milch gefüllte Flasche zwischen zwei 8,5 cm entfernte Kupferplatten mit einem Spannungsunterschied von 220 Volt. Diese Milch wurde bei 16°, 19° und 35° beobachtet und mit „nichtelektrisierte“ Milch von gleichen Temperaturen verglichen. Die elektrisierte und die nichtelektrisierte Milch zeigten unter gleichartigen Temperaturbedingungen stets die gleichen Säure- und Gerinnungsgrade; daraus schließt Leopold, daß das Sauerwerden der Milch nicht von der Luftelektrizität verursacht wird.

Die größte Wahrscheinlichkeit hat wohl die folgende Auffassung für sich: Der in der Milch allgemein verbreitete Milchsäurebazillus spaltet den Milchzucker in Milchsäure; diese Säure bringt — wie jede andere organische oder anorganische Säure — das Milcheiweiß zum Gerinnen. Der Milchsäurebazillus gedeiht nun am besten bei 37°; diese hohen Temperaturen werden im Sommer noch am ehesten vor oder bei einem Gewitter erreicht — es dürfte sich also bei der raschen sommerlichen Milchgerinnung ganz vorwiegend um eine einfache Temperaturwirkung handeln. Gibt man im Probierglas zu etwas Milch einige Tropfen Salzsäure, so gerinnt sie in wenigen Sekunden zusammen.

Die Firma Benckiser, Ludwigshafen, brachte vor Jahren Tabletten aus reiner Zitronensäure („Aciletten“ genannt) auf den Markt; wenn man eine solche Tablette in je 100 ccm Frischmilch verrührte, erhielt man sofort eine angenehm säuerlich schmeckende, geronnene Milch.

(Aus „KOSMOS“, Handwörter für Naturfreunde, Heft 9, 1948)

UNSERE MITARBEITER

Autoren

Fritz von Babo, geboren 22. 9. 1901 in Mannheim; Werner Bergengruen, geb. 16. 9. 1892 in Riga; Oskar Bischoff, geb. 15. 5. 1912 in Klingenmünster; Rosemarie Eichert, geb. 28. 10. 1921 in Bautzen; Gustav Faber, geb. 15. 8. 1912 in Badenweiler; Adolf Himmele, geb. 9. 2. 1894 in Schwetzingen; Hans Hoffmann, geb. 29. 9. 1922 in Sorau/Lausitz; Viktor Hopfe, geb. 9. 2. 1901 in Friedrichsdorf/Taunus; Jos. Kamp, geb. 20. 6. 1901 in Mesum; Herbert Köhler, geb. 26. 12. 1902 in Elberfeld; Walter Kotte, geb. 15. 2. 1893 in Berlin; Almut Lammert, geb. 3. 6. 1926 in Bevensen/Kr. Uelzen; Hans Lichtenberg, geb. 21. 9. 1894 in Mainz; Max Lösche, geb. 9. 10. 1897 in Corbetha; Karl Maler, geb. 26. 11. 1892 in Neckarbischofsheim; Kurt Malwaid, geb. 23. 9. 1899 in Halbendorf/Niederschlesien; Adolf Martin, geb. 12. 9. 1890 in Unterhaldingen; Franz Meisner, geb. 30. 8. 1889 in Habfurt/Main; Paul Müller, geb. 31. 12. 1884 in Bremen; Fritz

Nötzold, geb. 7. 1. 1908 in Nöschenrode; Hans Jörg Oeschger, geb. 11. 3. 1908 in Säckingen; Fritz Reichardt, geb. 23. 12. 1901 in Hameln; Franz Josef Schwörer, geb. 25. 5. 1896 in Zimmern/Donauerschlingen; Cornel Serr, geb. 12. 2. 1894 in Ladenburg; Karl Seyfried, geb. 11. 5. 1868 in Hirschlanden; Hugo Thiem, geb. 9. 4. 1887 in Altenfeld/Thür.; Wilhelm Vögele, geb. 29. 12. 1907 in Mannheim; Ernst Vogt, geb. 7. 9. 1890 in Straßburg i. E.; Helmut Wolter, geb. 16. 4. 1899 in Königsberg/Pr.; Josef Zettler, geb. 9. 2. 1886 in Pfaffenberg.

Graphiker

Edith Alexander, geb. 11. 12. 1908 in Berlin; Fred Dries, geb. 12. 2. 1899 in Altbreisach a. Rh.; Edgar John, geb. 11. 2. 1913 in Ramstein/Pfalz; Rudolf Langhof, geb. 26. 5. 1905 in Freiberg/Sachsen; Ernst Lauterbach, geb. 23. 8. 1920 in Frankfurt a. M.; Hermann Weishaupt, geb. 13. 3. 1907 in Bruckberg/Mittelfranken; Max Worlitz, geb. 20. 11. 1902 in Berlin.

Organisationsplan

(Stand vom 15. September 1948)

Der Präsident des Landesbezirks Baden, Abteilung Landwirtschaft und Ernährung
Der geschäftsführende Landesbezirksdirektor: Direktor Georg Keidel, Privatwohnung:
Karlsruhe-Rüppurr, Graf-Eberstein-Straße 47, Tel.-Nr. Karlsruhe 3371, Dienstschrift:
Der Präsident des Landesbezirks Baden, Abteilung Landwirtschaft und Ernährung, Karlsruhe,
Kriegsstraße 47b, Direkte Ruf-Nr.: Karlsruhe 7420—25.

Hauptabteilung I

(Verwaltung und Personal)

Hauptabteilungsleiter Heinz Higer,
Zentrale nach Dienstschrift: Privat-
wohnung, Karlsruhe 7421—25.

Gliederung der Haupt-Abt. Verwaltung:

1. Personalabteilung;
2. Rechtsabteilung und Prüfstelle,
Leiter: Reg.-Rat Dr. Heinz K ü c h ;
3. Technische Abteilung;
4. Finanz und Haushalt;
5. Besoldung;
6. Abwicklungsstelle der Landesbauern-
schaft.

Hauptabteilung II

(Planung, Erzeugung und Erfassung)

Hauptabteilungsleiter Dr. Fritz v. B a b o .

Gliederung der Hauptabteilung II:

1. Betriebswirtschaft und Agrarstatistik;
2. Acker- und Pflanzenbau;
3. Maschinen und Gerätewesen;
4. Tierzuchtabteilung;
5. Pflanzenschutzamt;
6. Landwirtschaftliches Bauwesen;
7. Obst- und Gartenbau;
8. Weinbau.

Tierzuchtamt Heidelberg: Heidelberg, Fr.-
Ebert-Anlage 16, Tel.: Heidelberg 3861.
Dienststellenleiter: Dr. Jos. Z e t t l e r .

Landwirtschaftsamt — Landwirtschafts-
schule — Bruchsal (für den Kreis Bruch-
sal): Sitz Bruchsal, Kaiserstr. 3, Tel.:
Bruchsal 109, Dienststellenleiter: Reg.-
Landwirtschaftsrat Dr. Oswald D a h m .

Landwirtschaftsamt — Landwirtschafts-
schule — Buchen (für den Kreis Buchen):
Sitz Buchen, Kirchplatz 5, Tel.:
Buchen 263, Dienststellenleiter: Reg.-
Landwirtschaftsrat Rudolf W ü r t e n -
b e r g e r .

Landwirtschaftsamt Heidelberg (für den
Kreis Heidelberg): Sitz Heidelberg,
Rohrbacher Straße 32, Tel.: Heidelberg
4127, Dienststellenleiter: Dipl.-Landwirt
Fritz R ö h r i g .

Landwirtschaftsamt Karlsruhe (für den
Kreis Karlsruhe): Sitz Karlsruhe, Kreuz-
straße 19, Tel.: Karlsruhe 7420—25, Di-
rektor Anschluß: Karlsruhe 8847, Dienst-
stellenleiter: Dr. Kuno G e r n e r .

Landwirtschaftsamt Mannheim (für den
Kreis Mannheim): Sitz Mannheim K 5,
Schule, Mittelbau III, Tel.: Mannheim
51158, Dienststellenleiter: staatl. gepr.
Landwirt Siegfried E b e r t .

Landwirtschaftsamt — Landwirtschafts-
schule — Mosbach (für den Kreis Mos-
bach): Sitz Mosbach, Bleichstr. 9, Tel.:
Mosbach 362, Dienststellenleiter: Reg.-
Landwirtschaftsrat Dr. Herm. H e r l a n .

Landwirtschaftsamt — Landwirtschafts-
schule — Pforzheim (für den Kreis
Pforzheim): Sitz Pforzheim, Büchen-
bronner Straße 4, Gasth. „Zur Korn-
blume“, Tel.: Pforzheim 2358, Dienst-
stellenleiter: Reg.-Landwirtschaftsrat
Karl B o s c h .

Landwirtschaftsamt Sinsheim (für den
Kreis Sinsheim): Sitz Sinsheim, Werder-
straße 109, Tel.: Sinsheim 223, Dienst-
stellenleiter: staatl. gepr. Landwirt Adolf
Z w e n g e l .

Landwirtschaftsamt — Landwirtschafts-
schule — Tauberbischofsheim (für den
Kreis Tauberbischofsheim): Sitz Tauber-
bischofsheim, Am Wellenberg, Telefon:
Tauberbischofsheim 401, Dienststellen-
leiter: Dipl.-Landw. Franz B o e h n k e .

Versuchs- u. Forschungsanstalt Augusten-
berg: Sitz Augustenberg, Tel.: Durlach
431, Direktor: Dr. Hans R i h m .

Tabakforschungsinstitut u. staatl. landw.
Versuchs- und Lehrgut Forchheim: Sitz
Forchheim, Tel.: Karlsruhe 7127, Direk-
tor: Prof. Dr. Paul K ö n i g .

Rebveredelungsanstalt Durlach: Sitz Dur-
lach, Posseltstr. 19, Tel.: Durlach 61.
Leiter: Reg.-Weinbauoberinspektor Eug.
M e i n k e .

Rebveredelungsanstalt Lauda: Sitz Lauda,
Tel.: Lauda 210, Leiter: Dipl.-Weinbau-
inspektor Karl D i e t r i c h .

Hauptabteilung III

(Allgemeine Bewirtschaftung)

Hauptabteilungsleiter und stellv. Direktor
Dipl.-Kfm. Oskar P e s c h k e n . Wohn-
ung: Karlsruhe, Riefstahlstr. 4, Tel.:
Karlsruhe 4565, Direkte Rufnummer:
Karlsruhe 8642.

Gliederung der Hauptabteilung III:

1. Allgemeine Bewirtschaftung;
2. Rationierung;
3. Kasernen-, Ausländer- und Flücht-
lingslagerversorgung
und 4 Fachabteilungen.

Fachabteilung Getreide: Sitz Karlsruhe,
Kriegsstr. 47b, Tel.: Karlsruhe 7420—25.
Direkter Amtsanschluß: Karlsruhe 8643.
Abteilungsleiter: Dr. Wilhelm H u b e r .

Fachabteilung Milch und Fett: Sitz Karls-
ruhe, Kriegsstr. 47b, Tel.: Karlsruhe
7420-25, Abt.-Leiter: Waldemar M a u r e r .

Fachabteilung Kartoffel: Sitz Karlsruhe,
Kriegsstr. 47b, Tel.: Karlsruhe 7420—25.
Direkter Amtsanschluß: Karlsruhe 7427.
Abteilungsleiter: Willi H e n n i n g e r .

Fachabteilung Vieh u. Fleisch: Sitz Karls-
ruhe, Kriegsstraße 47b, Tel.: Karlsruhe
7420-25, Abt.-Leiter: Christian H e c h t .

Marktgemeinschaft Karlsruhe: Sitz Karls-
ruhe, Schlachthof, Tel.: Karlsruhe 1369.

Mittelmarkt Heidelberg: Sitz Heidelberg,
Bergheimer Str. 153 (Schlachthof), Tel.:
Heidelberg 2237.

Marktgemeinschaft Mannheim: Sitz Mann-
heim J 1, 14, Tel.: Mannheim 42144.

Mittelmarkt Pforzheim: Sitz Pforzheim,
Schlachthof, Tel.: Pforzheim 2401.

Schlachtviehverteilungsstelle Bruchsal:
Sitz Bruchsal, Schlachthof, Tel.: Bruch-
sal 12.

Hauptabteilung IV

Hauptabteilungsleiter: Oberregierungsrat Hans R ö s c h. Schule und Wirtschaftsberatung.

Abteilung Wasserwirtschaft: Sitz Karlsruhe, Gottesauerkaserne, Tel.: Karlsruhe 7420-25. Direkter Amtsanschluß: Karlsruhe 836 und 8461. Leiter: Reg.-Baurat Willi K o c h.

Wasserwirtschaftsamt Karlsruhe: Sitz Karlsruhe, Hans-Thoma-Straße 1, Tel.: Karlsruhe 7818. Leiter: Regierungsbaurat Wolfgang M a i s c h.

Wasserwirtschaftsamt Heidelberg: Sitz Heidelberg, Treitschkestr. 6, Tel.: Heidelberg 3766. Leiter: Reg.-Baurat Willi K o c h.

Wasserwirtschaftsamt Adelsheim: Sitz Adelsheim, Mühlgäßchen 7, Tel.: Adelsheim 204. Leiter: Regierungsbaurat Emil K n a u f.

Abteilung Umlegung: Sitz Karlsruhe, Gottesauerkaserne, Tel.: Karlsruhe 835. Leiter: Oberreg.-Rat Friedr. H e t t l e r.

Bad. Feldbereinigungsamt Sinsheim: Sitz Sinsheim, Tel.: Sinsheim 466. Leiter: Reg.-Vermessungsrat Emil S c h w e i n f u r t h.

Bad. Feldbereinigungsamt Buchen: Sitz Buchen, Tel.: Buchen 315. Leiter: Vermessungsrat Edwin D i l l i n g e r.

Bad. Feldbereinigungsamt Heidelberg: Sitz Heidelberg, Keplerstr. 53, Tel.: Heidelberg 3295. Leiter: Reg.-Vermessungsrat Hermann S p e e r.

Bad. Feldbereinigungsamt Karlsruhe: Sitz Karlsruhe, Bismarckstr. 2, Tel.: Karlsruhe 9048-54. Leiter: Reg.-Vermessungsrat Roman G r o ß m a n n.

Landwirtschaftsschule Augustenberg: Sitz Augustenberg (Durlach), Tel.: Durlach 432. Leiter: Regierungs-Landwirtschaftsrat Alois N o e.

Landwirtschaftsschule Boxberg: Sitz Boxberg, Kreis Tauberbischofsheim, Tel.: Boxberg 166. Leiter: Diplom-Landwirt Dr. Willi Z e i l.

Landwirtschaftsschule Adelsheim: Sitz Adelsheim, Tel.: Rathaus Adelsheim. Leiter: Dr. Leopold W i s w e s s e r.

Landwirtschaftsschule Bretten: Sitz Bretten, Kirchplatz 1, Tel.: Bretten 430. Leiter: Reg.-Landw.-Rat H. F e u c h t e r.

Landwirtschaftsschule Eberbach: Sitz Eberbach, Kellereistr. 33, Tel.: Eberbach 432. Leiter: Landw.-Ass. Rudolf P o m p.

Landwirtschaftsschule Eppingen: Sitz Eppingen, Ludwig-Zorn-Str. 16, Tel.: Eppingen 136. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Herbert E c k e r t.

Landwirtschaftsschule Graben: Sitz Graben, Schulstraße 10, Tel.: Graben 164. Leiter: Reg.-Landw.-Rat W. H a m p e.

Landwirtschaftsschule Hockenheim: Sitz Hockenheim, Karlsruher Straße 20, Tel.: Hockenheim 456. Leiter: Landw.-Assessor Horst H o y e r.

Landwirtschaftsschule Ladenburg: Sitz Ladenburg, Scheffelstr. 6, Tel.: Ladenburg 341. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Ed. K ö b l e r.

Landwirtschaftsschule Neckargemünd: Sitz Neckargemünd, Schützenhausstr. 65, Tel.: Neckargemünd 312. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Wilhelm U l l m e r.

Landwirtschaftsschule Wertheim: Sitz Wertheim, Reinhardshof, Block 11, Tel.: Wertheim 324. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Konrad S u t t e r.

Landwirtschaftsschule Wiesloch: Sitz Wiesloch, Schloßstr. 13, Tel.: Wiesloch 50. Leiter: Ob.-Reg.-Rat H. R ö s c h.

Landwirtschaftsschule Bruchsal: Sitz Bruchsal, Kaiserstr. 3, Tel.: Bruchsal 109. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Dr. Oswald D a h m.

Landwirtschaftsschule Buchen: Sitz Buchen, Kirchplatz 6, Tel.: Buchen 393. Leiter: Reg.-Landwirtschaftsrat Rudolf W ü r t e n b e r g e r.

Landwirtschaftsschule Mosbach: Sitz Mosbach, Bleichstraße 9, Tel.: Mosbach 641. Leiter: Reg.-Landwirtschaftsrat Dr. Hermann H e r l a n.

Landwirtschaftsschule Pforzheim: Sitz Pforzheim, Büchenbronner Str. 4, Gasthaus „Z. Kornblume“, Tel.: Pforzheim 2358. Leiter: Reg.-Landw.-Rat Karl B o s c h.

Landwirtschaftsschule Tauberbischofsheim: Sitz Tauberbischofsheim, Würzburger Straße 17, Tel.: Tauberbischofsheim 326. Leiter: Landw.-Ass. Franz B o e h n k e.

Landesforstverwaltung Nordbaden

Zentralbehörde: Badischer Landesbezirksdirektor der Finanzen - Forstabteilung - Karlsruhe, Südliche Hildapromenade 5, Telefon 8370/71 und Staatszentrale.

Leiter: Hubert Z i r c h e r, Präsident für Forsten, Holzwirtschaft und Jagd.

Aufgabenkreis: Verwaltung, Bewirtschaftung und Beförderung von rd. 176 000 ha Waldfläche, davon: 20 Proz. Staatswald, 57 Proz. Gemeinde- und Körperschaftswald, 23 Proz. Privatwald.

Angeschlossen und unterstellt: Badisches Forst- und Holzwirtschaftsamt Karlsruhe, Südliche Hildapromenade 5, Tel. 8370/71 und Staatszentrale.

Staatliche Forstämter

Kreis Bruchsal:

Bad. Forstamt Bruchsal, Telefon Bruchsal 153.

Bad. Forstamt Graben in Bruchsal, Tel. Bruchsal 129.

Bad. Forstamt Odenheim, Telefon Odenheim 14.

Bad. Forstamt Philippsburg.

Kreis Buchen:

Bad. Forstamt Buchen, Tel. Buchen 279.

Bad. Forstamt Adelsheim, Tel. Adelsheim 101.

Bad. Forstamt Walldürn, Telefon Walldürn 232.

Kreis Heidelberg:

- Staatl. Forstamt Heidelberg, Tel. Heidelberg 4259.
 Bad. Forstamt Wiesloch, Telefon Wiesloch 129.
 Bad. Forstamt Neckargemünd, Telefon Neckargemünd 416.
 Bad. Forstamt Schönau in N'gemünd, Tel. Neckargemünd 417.
 Bad. Forstamt Eberbach, Telefon Eberbach 320.

Kreis Karlsruhe:

- Bad. Forstamt Karlsruhe, Tel. Karlsruhe 1960.
 Bad. Forstamt Karlsruhe-Hardt, Telefon Karlsruhe 1960.
 Bad. Forstamt Karlsruhe-Durlach, Tel. Durlach 305.
 Bad. Forstamt Ettlingen, Tel. Ettling. 87.
 Bad. Forstamt Mittelberg in Ettlingen, Tel. Ettlingen 42.
 Bad. Forstamt Langensteinbach, Telefon Langensteinbach 2.
 Bad. Forstamt Bretten, Tel. Bretten 240.

Kreis Mannheim:

- Bad. Forstamt Weinheim, Telefon Weinheim 300.
 Bad. Forstamt Schwetzingen, Telefon Schwetzingen 502.

Kreis Mosbach:

- Bad. Forstamt Mosbach, Telefon Mosbach 486.
 Bad. Forstamt Neckarschwarzach, Tel. Aglasterhausen 211.

Kreis Pforzheim:

- Bad. Forstamt Pforzheim, Tel. Pforzheim 380.
 Bad. Forstamt Huchenfeld in Pforzheim, Tel. Pforzheim 380.

Kreis Wertheim:

- Bad. Forstamt Wertheim, Telefon Wertheim 42.
 Bad. Forstamt Gerlachsheim.

Kreis Sinsheim:

- Bad. Forstamt Sinsheim, Telefon Sinsheim 328.
 Bad. Forstamt Eppingen, Telefon Eppingen 233.

Kreis Tauberbischofsheim:

- Bad. Forstamt Tauberbischofsheim.
 Bad. Forstamt Boxberg, Tel. Boxb. 224.

Städtische Forstämter**Heidelberg:**

- Städt. Forstamt Heidelberg, Tel. Heidelberg, Sta. zentrale 2101, 2202.

Privatforstämter:**Buchen:**

- Fürstliches Leiningensches Forstamt Schloßau, Post Buchen.
 Fürstliches Leiningensches Forstamt Ernstal.

Mosbach:

- Fürstliches Leiningensches Forstamt Mosbach, Tel. Mosbach 340.

Tauberbischofsheim:

- Großherz. Forstamt Zwingenberg, Tel. Neckargerach 11.

Fürstl. Löwenstein-Wertheim-Freudenburgsche Verwaltung in Wertheim, Tel. Wertheim 64.

Fürstl. Löwenstein-Wertheim-Rosenbergsche Forstverwaltung in Wertheim, Tel. Wertheim 63.

Fürstl. Leiningensche Forstverwaltung in Tauberbischofsheim.

Fürstl. Leiningensche Forstverwaltung Amorbach/Mainfr., Tel. Amorbach 232.

Finanzämter von Nordbaden

Finanzamt Mannheim, U 2. Schule, Tel. 43575

Finanzamt Schwetzingen in Schwetzingen, Schloß, Tel. Schwetzingen 653.

Finanzamt Weinheim in Weinheim a. d. B., Am Hauptbahnhof 4, Tel. 2763, 2709.

Finanzamt Heidelberg in Heidelberg, Friedrich-Ebert-Anlage 22, Tel. 2734-2736.

Finanzamt Bruchsal in Bruchsal, Durlacher Straße 7, Tel. Bruchsal 155

Finanzamt Pforzheim in Pforzheim, Schule, Telefon 2793

Finanzamt Sinsheim in Sinsheim, Tel. 443 und 448.

Finanzamt Mosbach in Mosbach, bei der kath. Kirche, Tel. 547.

Finanzamt Tauberbischofsheim in Tauberbischofsheim, Tel. 324.

Finanzamt Karlsruhe-Stadt in Karlsruhe, Moltkestraße 10, Tel. 4371.

Finanzamt Buchen, z. Zt. Walldürn, Schloß, Tel. Buchen 241.

Finanzamt Ettlingen in Ettlingen, Pforzheimer Straße 16, Tel. 6647 und 6648.

Finanzamt Karlsruhe-Durlach in Durlach, Tel. Durlach 910

SÜDBADEN**(französische Zone)****Badisches Ministerium der Landwirtschaft und Ernährung****Hauptabteilung**

- Landwirtschaft, Freiburg, Werderstraße 5
 Ernährung, Freiburg, Erbprinzenstraße 2
 Forsten, Freiburg, Rosastraße 21
 Domänen, Freiburg, Turnseestraße 5
 Verwaltung, Freiburg, Erbprinzenstraße 2

Landwirtschaftliche Verbände

- Badischer landwirtschaftlicher Hauptverband, Geschäftsstelle Freiburg, Stadtstr. 5, Geschäftsführender Präsident E. Klaus.
 Badisches Pferdestammbuch, Neustadt im Schwarzw., beim Tierzuchtamt Neustadt, Leiter: Landwirtschaftsassessor Fath.

Landesverband badischer Rinderzüchter, Radolfzell, Friedrich-Werber-Straße 20, Leiter: Dr. Kretsch.

Badischer Landesschweinezuchtverband, Wirtschaftsgebiet Süd, Freiburg, Vauhanstraße 12, II. Leiter: Dr. Hering.

Landesverband badischer Schafzüchter, Radolfzell, Friedrich-Werber-Straße 20, Leiter: Dr. Kübitz.

Badischer Landesziegenzuchtverband, Wirtschaftsgebiet Süd, Freiburg, Erbprinzenstraße 2, Stellvertr. Leiter: Karl Wiegert.

Landesverband landwirtschaftlicher Geflügelzüchter Baden, Wirtschaftsgebiet Süd, Freiburg, Erbprinzenstraße 2, Stellvertr. Leiter: Karl Wiegert.

NORMAG- Allzweck- Dieselschlepper

22—24 PS
sowie Anbaugeräte

Gespann- und LKW-Anhänger

liefert

Generalvertretung und Reparaturwerk

W. Ungeheuer & Co.

KARLSRUHE

Scheffelstraße 7—19, Telefon 54 65

Süddeutsche Saatzucht und Saatbaugenossenschaft

e.G.m.b.H.

Geschäftsstelle Oberdielbach/Baden (17a)
Fernruf: Strümpfelbrunn 15

Geschäftsstelle Hüfingen/Baden (17b)
Fernruf: Donaueschingen 5 05

Unsere Odenwälder Futterpflanzenzüchtungen überall als besonders frohwüchsig und winterhart bekannt, hohe Erträge. Verschiedene Versuchsfelder in Baden verteilt.

**KOSTENLOSE BERATUNG
IN ALLEN GRUNLANDFRAGEN!**

Liefert preiswert:
fachmännisch zusammengestellte Mischungen für Wiesen-, Weiden-, Wechselwiesen und Kleegrasanlagen, ferner Kleesaatgut aller Art und Saaten für den Feldfutter- und Zwischenfruchtbau.

**Verwendet Saatgut einheimischer
Erzeugung!**

HESSEN

Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
(16) Wiesbaden, Gutenbergplatz 1
Telefon 59351

Abt. Forsten: Wiesbaden, Kaiser-Friedrich-Ring 76. Tel.: 25562—64.

Holzwirtschaftsstelle: Wiesbaden, Kaiser-Friedrich-Ring 76. Tel.: 25562—63.

Abt. IV und Sonderbeauftragter: Frankfurt a. M., Bockenheimer Landstraße 25. Tel.: 72151.

Ernährungsämter, Kreislandwirtschaftsämter, Regierungsforstämter

Ernährungsämter Abt. A: Landesernährungsamt Hessen, Frankfurt am Main, Untermainkai 27/28. Tel.: 30211.

Darmstadt:
Ernährungsamt A
Alsfeld, Lutherstraße 3. Tel.: 478.

Kreis Bergstraße:
Heppenheim a. d. B., Karl-Marx-Str. 11. Tel.: 438, 422.

Büdingen, Bahnhofstr. 38. Tel.: 445, 243.
Darmstadt (Landkreis), Küchlerstraße 8. Tel.: 911.

Dieburg:
Groß-Umstadt, Curtigasse 7. Tel.: 281.
Erbach/Odw., Pestalozzistr. 5. Tel. 489.
Gießen, Ludwigstraße 33. Tel. 3076.
Groß-Gerau, Darmstädter Str. Tel.: 447.
Lauterbach, Steinweg 13. Tel.: 577.
Offenbach a. M., Frühlingsau.

Wiesbaden:
Ernährungsamt A
Biedenkopf, Hospitalstr. 57. Tel.: 451.

Dillkreis:
Herborn, Walter-Rathenau-Straße 17. Tel.: 570.
Gelnhausen, Frankfurter Str. 3. Tel.: 393.
Hanau-Main, Schloß Philippsruhe. Tel.: 151.
Limburg/Lahn, Walderdorfstraße 12. Tel.: 637.

Main-Taunuskreis:
Frankfurt a. M. - Höchst, Bolongarostraße 101. Tel.: 1389A.

Oberlahnkreis:
Weilburg/Lahn, Bahnhofstr. 25. Tel.: 639.

Obertaunuskreis:
Bad Homburg, Kieselstr. 7. Tel.: 2105.

Rheingaukreis:
Geisenheim, Beinstr. 15a. Tel.: Rüdeshelm 259.
Schlüchtern, Lotichusstr. Tel.: 374.

Untertaunuskreis:
Bad Schwalbach. Tel.: 432.
Usingen, Obergasse 21. Tel.: 470.
Wetzlar, Albinstraße 25. Tel.: 3318.
Wiesbaden, Mainzerstraße 17. Tel.: 22182.

Landwirtschaftskammer für Hessen-Nassau: Frankfurt a. M., Bockenheimer Landstraße 25
Tel.: 79141—45

Darmstadt:
Kreislandwirtschaftsamt
Alsfeld, Schnepfenhain 29. Tel.: 306.

Bergstraße:
Heppenheim, Karlstraße 8. Tel. 456.
Büdingen, Brunostraße 4. Tel.: 209.
Darmstadt, Küchlerstraße 8. Tel. 911.

Dieburg:

Groß-Umstadt, Curtigasse 7. Tel.: 274.

Erbach:

Michelstadt/Odw., Frankfurter Str. 4.
Tel.: 419.
Friedberg, Homburger Str. 9. Tel. 5414.
Gießen, Westanlage 43. Tel.: 3922.
Groß-Gerau, Steinstraße 6. Tel.: 397.
Lauterbach, Steinweg 12. Tel.: 462.
Offenbach a. M., Querstr. 31. Tel. 84973.

Wiesbaden:

Kreislandwirtschaftsamt
Biedenkopf, Hospitalstraße 57. Tel.: 534.

Dillkreis:

Herborn, Austraße 34. Tel.: 402.
Gelnhausen, Frankfurter Str. 3. Tel.: 393.
Frankfurt a. M., Bockenheimer Land-
straße 25. Tel.: 79141—45.
Hanau-Kesselstadt, Schloß Philippsruhe.
Tel.: 151.
Limburg/Lahn, Walderdorfstraße 12.
Tel.: 637.

Main-Taunuskreis:

Frankfurt a. M. - Höchst, Bolongaro-
straße 101. Tel.: 13891.

Oberlahnkreis:

Weilburg/Lahn, Frankfurter Straße 8.
Tel.: 366.

Obertaunuskreis:

Bad Homburg, Kieseluffstraße 7.
Tel.: 2105.

Rheingaukreis:

Eltville/Rheing., Walluferstr. 3. Tel. 260.
Schlüchtern, Schloßstraße 22. Tel.: 379.

Untertaunuskreis:

Bad Schwalbach, Bahnhofstraße 12.
Tel.: 214.
Usingen, Weilstraße 29. Tel.: 366.
Wetzlar, Albinstraße 25. Tel.: 2708.
Wiesbaden, Malzer Straße 17. Tel.: 26205.

Regierungsförstämter:**Bezirksförstamt:**

Darmstadt, Herdweg 79. Tel.: 807.
Kassel-Wilhelmshöhe, Panoramaweg.
Tel.: 4240, 3104.
Wiesbaden, Bahnhofstr. 63. Tel. 27990-91.

Finanzämter:

Bensheim a. d. B., Wilhelmstraße 52.
Tel.: 405, 451.
Darmstadt-Stadt, Lindenhofstraße 15.
Tel.: 606, 654.
Darmstadt-Land: Niedef-Beerbach.
Frankfurt a. M.-Höchst, Hospitalstraße 16.
Tel.: 13926.
Frankfurt a. M.-Ost, Stiftsstraße 9—17.
Tel.: 42121, 43248.
Frankfurt a. M.-West, Moltkeallee 22—24.
Tel.: 71013, 72023.
Außenbezirk Frankfurt a. M., Neue Main-
zer Straße 43—45. Tel.: 46147—48, 44141.
Fürth/Odw., Erbacher Straße 29. Tel.: 363.
Höchst/Odw.
Michelstadt/Odw., Erbacher Straße 22.
Tel.: 355, 357.
Wiesbaden, Herrngartenstr. 15. Tel.: 59271.



Volksfürsorge

Lebensversicherungs-
Aktien - Gesellschaft

Wir bieten

äußerst günst. Tarife mit Monats-
prämien schon ab DM 0.50 u. 1.—

Sterbevorsorge

als Schutz gegen die Notstände bei
Todesfällen. Ohne besonderen Bei-
trag Mitversicherung der K. oder
vom 2. bis 15. Lebensjahr wenn
beide Elternteile versichert sind.

Altersvorsorge

die Kleinlebensversicherung bis zu
3000.— DM Versicherungssumme als
Notgroschen für das Alter oder
als Rückhalt für das berufliche
Fortkommen.

Kindervorsorge

als Sicherstellung der Berufsaus-
bildung und der Hausstandsgrün-
dung der Kinder, falls die Familie
den Ernährer vorzeitig verliert.
Überall Doppelzahlg. b. Unfalltod.
Gewinnbeteiligung.

Renten

für Alter und Invalidität; für Wit-
wen und Waisen.

**Auch alle anderen
Versicherungsarten**

(Großlebens-, Unfall-, Kranken-,
Haftpflicht- und jede Art Sachver-
sicherungen) werden zu günstigen
Bedingungen vermittelt.

Fordern Sie

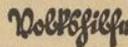
unsere Angebote und Spezialpro-
spekte an und lassen Sie sich sach-
kundig und unverbindlich beraten
durch unsere Bezirksleitungen:

Mannheim, M 6, 12, Tel.: 4 31 27

Karlsruhe, Nebeniusstraße 20
(Nähe Hauptbahnhof), Fernr. 8940.

Immendingen, Gartenstraße 14
(Nähe Bahnhof);

ferner durch unsere Ortsvertre-
tungen an fast allen Plätzen.



Volksfürsorge Lebensversicherungs-A.-G.

Hauptgeschäftsstelle für Baden u.
Württemberg: FREIBURG i. Brsg.,
Stadtstr. 3, Tel.: 2825

Postgebühren

(Stand vom 20. Oktober 1948)
In der amerikanischen und
britischen Zone

Postkarten: Ortsverkehr 8 Pfg., Fernverkehr 10 Pfg.

Briefe: bis 20 g — Ort 10 Pfg., Fern 20 Pfg.;
bis 250 g — Ort 20 Pfg., Fern 40 Pfg.;
bis 500 g — Ort 30 Pfg., Fern 60 Pfg.;
bis 1000 g — Ort 40 Pfg., Fern 80 Pfg.;

Drucksachen: bis 20 g 4 Pfg., bis 50 g 6 Pfg., bis 100 g 10 Pfg., bis 250 g 20 Pfg., bis 500 g 40 Pfg.

Geschäftspapiere und Mischsendungen: bis 100 g 20 Pfg., bis 250 g 30 Pfg., bis 500 g 50 Pfg.

Warenproben: bis 100 g 10 Pfg., bis 250 g 20 Pfg., bis 500 g 40 Pfg.

Päckchen (Wertangabe unzulässig) bis 2 kg 60 Pfg.

Einschreiben von Briefen und Päckchen 40 Pfg., Nachnahme 30 Pfg.

Pakete (bis 20 kg):

	bis 75 km	bis 150 km	bis 375 km	bis 750 km	über 750 km
bis 5 kg	0.50	0.60	0.90	0.90	0.90
bis 6 kg	0.60	0.80	1.20	1.30	1.40
bis 7 kg	0.70	1.00	1.50	1.70	1.90
bis 8 kg	0.80	1.20	1.80	2.10	2.40
bis 9 kg	0.90	1.40	2.10	2.50	2.90
bis 10 kg	1.00	1.60	2.40	2.90	3.40
jedes weitere kg	0.15	0.20	0.30	0.40	0.50

Zustellgebühr für Pakete 20 Pfg. Dringende Pakete: Sondergebühr 1.50 DM.

Wertbriefe und versiegelte Wertpakete bis 2 kg Brief- bzw. Paketgebühr und Versicherungsgebühr je 500 DM 15 Pfg., Behandlungsgebühr 60 Pfg.

Eilbriefe — Ort 60 Pfg., Fern 1.20 DM.

Eilpakete — Ort 90 Pfg., Fern 1.80 DM.

Postaufträge bis 1000 DM in der gesamten Doppelzone, Postanweisungen und Postscheckverkehr in der gesamten Doppelzone.

Postanweisungen bis 10 DM 20 Pfg., über 10 bis 25 DM 30 Pfg., über 25 bis 100 DM 40 Pfg., über 100 bis 250 DM 60 Pfg., über 250 bis 500 DM 80 Pfg., über 500 bis 750 DM 1.— DM, über 750 bis 1000 DM 1.20 DM.

Luftpostsendungen:

Luftpostbriefsendungen: Zuschlag für je 20 g 5 Pfg.

Luftpostpakete: Zuschlag bis 1 kg 1.— DM, jedes weitere ½ kg mehr 50 Pfg.

Fernsprechverkehr in der gesamten Doppelzone.

Postverkehr mit französischer und russischer Zone

Postkarten, Briefe bis 1000 g, Drucksachen, Geschäftspapiere, Warenproben, Mischsendungen bis 500 g, Einschreibesendungen. Polnisch besetzte Gebiete wie Ausland, zugelassen französische Sprache.

Zwischen britisch-amerikanischer und französischer Zone sind gewöhnliche und eingeschriebene Päckchen bis 2 kg und gewöhnliche Pakete bis 7 kg zugelassen.

Postverkehr mit dem Ausland (ohne Spanien und Japan)

Postkarten 20 Pfg., Briefe bis 20 g 30 Pfg., darüber je 20 g 20 Pfg., Blindenschriftsendungen je 1000 g 4 Pfg.

Geschäftspapiere bis 50 g 10 Pfg., jede weiteren 50 g 5 Pfg., Mindestgebühr 30 Pfg.

Warenproben bis 50 g 10 Pfg., jede weiteren 50 g 5 Pfg.

Drucksachen bis 50 g 10 Pfg., jede weiteren 50 g 5 Pfg.

Telegrammverkehr nach allen Ländern der Welt mit Ausnahme von Spanien und Japan und deren Besitzungen. Die Postsendungen von USA nach Deutschland müssen die betreffende deutsche Postleitzahl tragen.

Luftpostverkehr aus der Bizone nach dem Ausland: Gewöhnliche und eingeschriebene Geschäftspapiere bis zu 100 g. Private Luftpostsendungen bis zu 100 g. Gegen Bezahlung in DM. Neben Briefgebühren nach europäischen Ländern für je 20 g oder Teile davon 25 Pfg., nach außereuropäischen Ländern für je 10 g oder Teile davon 50 Pfg. Luftpostzuschläge.

Postleitzahlen

- 1 Berlin
- 2 Provinz Brandenburg
- 3a Mecklenburg
- 3b Westpommern
- 10a Land Sachsen östlicher Teil
- 10b Land Sachsen westlicher Teil
- 13a Nordbayern (Ober-, Mittel-, Unterfranken, Oberpfalz)
- 13b Südbayern (Ober-, Niederbayern, Schwaben)
- 14a Nord-Württemberg (amerikanische Z.)
- 14b Süd-Württemberg (französische Zone)
- 15a Thüringen (nordwestlicher Teil)
- 15b Thüringen (südöstlicher Teil)
- 16 Hessen
- 17a Nord-Baden (amerikanische Zone)
- 17b Süd-Baden (französische Zone)
- 18 Saargebiet
- 19a Provinz Sachsen südlicher Teil
- 19b Provinz Sachsen nördlicher Teil
- 20a Hannover
- 20b Braunschweig
- 21a Westfalen: Münster, Minden, Lippe
- 21b Westfalen: Dortmund, Arnsberg
- 22a Düsseldorf
- 22b Rheinland-Pfalz: Koblenz, Rheinhessen, Rheinpfalz
- 22c Köln, Aachen
- 23 Bremen, Oldenburg, Emsland, von Hannover; Kreis Bremerförde, Wesermünde, Verden (Aller), Rotenburg (Hann.), Osterholz-Scharmbeck, Grafschaft Hoya, Diepholz
- 24a Hamburg, Lüneburg, Stade (nördlicher Teil), Schleswig-Holstein (südlicher Teil)
- 24b Kiel, Schleswig-Holstein ohne den südlichen Teil.

Nahrungsmittel

In hundert Gramm sind an Kalorien enthalten:

Schweineschmalz	899	Bienenhonig	326
Margarine	820	Roggen-Vollkornbrot	231
Schweinefleisch	784	Ei, roh (zwei Stück zu 50 g)	148
Butter	769	Hering, frisch	142
Speck	745	Rindfleisch	130
Schokolade	610	Kartoffeln, roh	96
Zucker	400	Kalbfleisch	96
Edamer Käse	374	Heidelbeeren	74
Weizenmehl 90% Schrot	347	Vollmilch (0,1 Liter)	69
Haferflocken	345	Äpfel und Birnen	63
Hülsenfrüchte getrocknet	329	Tomaten	23

Bahnverkehr

Personenfahrpreise für 1 Kilometer 3. Kl.
6 Pfg., 2. Kl. 9 Pfg., Kinder von 4 bis 10 Jahren die Hälfte.

Zuschläge für Eilzüge (E)

bis 100 km 3. Kl. 0.50 DM, 2. Kl. 0.75 DM
bis 200 km 3. Kl. 1.00 DM, 2. Kl. 1.50 DM
bis 300 km 3. Kl. 1.50 DM, 2. Kl. 2.25 DM
über 300 km 3. Kl. 2.00 DM, 2. Kl. 3.00 DM

Zuschläge für Schnellzüge (D)

bis 100 km 3. Kl. 1.00 DM, 2. Kl. 1.50 DM
bis 200 km 3. Kl. 2.00 DM, 2. Kl. 3.00 DM
bis 300 km 3. Kl. 3.00 DM, 2. Kl. 4.50 DM
über 300 km 3. Kl. 4.00 DM, 2. Kl. 6.00 DM

Reisegepäck (Passagiergut) zu den Sätzen des Gepäcktarifs nur gegen Vorlage der Fahrkarte.

Frachtverkehr als Expres-, Eil- oder

Frachtgut zu den auf den Bahnhöfen aushängenden Gepäcktarifen. (Expresstarif umstehend Eilgut wird angenommen, doch ohne Gewähr einer eilgutmäßigen Beförderung. Expresgut bis 50 kg pro Stück wird bestmöglich mit dem nächsten Personen-, Eil- oder D-Zug befördert. (Frachtbrief und doppelte Anhangadressen sind erforderlich!)

Auf Frachtermäßigung für Milch, Butter, Obst, Gemüse und Pflanzen wird verwiesen — ebenso auf die jeweils aushängenden Sperrzeiten für Versendung von Obst, Kartoffeln etc. und die hierfür erlassenen Bestimmungen.

Wagenladungen nach vorheriger Wagenbestellung zu Sondersätzen.

Die Badische Bauern-Krankenkasse

von Bauern gegründet und überwacht, die Krankenhilfe des Landoorkes



Werde sofort Mitglied!

übernimmt

für geringe Beiträge

erhebliche Lasten

im Krankheitsfalle

und erspart

der bäuerlichen Familie

große Sorgen

durch entsprechende Vergütungen

Man erkundige sich bei den fast in jedem Orte vorhandenen Zahlstellen, oder frage bei der Hauptverwaltung in Freiburg im Breisgau an. Auskünfte bereitwilligst und unverbindlich

Expresßgut-Tarif

km	1 bis 15	16 bis 30	31 bis 50	51 bis 110	111 bis 130	131 bis 200	201 bis 250	251 bis 300	301 bis 350	351 bis 400	401 bis 450
	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM	DM
5 kg	0,60	0,60	0,60	0,60	0,75	0,75	0,90	1,10	1,20	1,40	1,50
6 kg	0,70	0,70	0,70	0,70	0,90	0,90	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50
7 kg	0,70	0,70	0,70	0,70	1,—	1,—	1,70	1,70	1,70	1,70	1,70
8 kg	0,70	0,70	0,70	0,70	1,10	1,10	1,80	1,80	1,80	1,80	1,80
9 kg	0,70	0,70	0,70	0,70	1,10	1,10	1,80	2,—	2,—	2,—	2,—
10 kg	0,75	0,75	0,75	0,75	1,20	1,20	1,80	2,10	2,10	2,10	2,10
11 kg	0,75	0,85	0,85	0,85	1,40	1,40	2,10	2,40	2,40	2,40	2,40
12 kg	0,75	0,80	0,90	0,90	1,50	1,50	2,30	2,60	2,60	2,60	2,60
13 kg	0,75	0,90	1,—	1,—	1,70	1,70	2,40	2,90	2,90	2,90	2,90
14 kg	0,75	0,90	1,0	1,10	1,80	1,80	2,60	3,—	3,—	3,—	3,—
15 kg	0,75	0,90	1,10	1,20	1,80	1,80	2,70	3,20	3,20	3,20	3,20
16 kg	0,5	1,10	1,20	1,20	2,—	2,—	3,—	3,50	3,50	3,50	3,50
17 kg	0,75	1,10	1,30	1,30	2,10	2,10	3,20	3,60	3,60	3,60	3,60
18 kg	0,75	1,10	1,40	1,40	2,30	2,30	3,30	3,90	3,90	3,90	3,90
19 kg	0,75	1,10	1,40	1,50	2,30	2,40	3,50	4,10	4,10	4,10	4,10
20 kg	0,80	1,10	1,40	1,50	2,30	2,40	3,60	4,10	4,20	4,20	4,20



Marder Iltis Fuchs

mühevolle Massenfänge, wenn Sie am Fangplatz meine geheimen Lockmittel auslegen. — Patentamt Berlin und Wien Wz. geschützt. — Mein Fangbüchlein mit wertvollen Fanggeheimnissen und Abbildungen, sowie Preisliste, auch über Fallen gratis. Postkarte genügt, es lohnt.

Fuchslockmittel	DM 3.50
Marder-Iltislockmittel	DM 3.—
Fischlockmittel mit Angeln	DM 3.—
Maulwurfslockmittel	DM 3.—
Rattengift „Massenmord“	DM 2.—
Wühlmausgift „Radikal“	DM 2.—
Mäusegift, Haus und Feld	DM 1.—
Küchekäfergift	DM 1.—

Gaspatronen „Schnellbrenner“ für Maulwurf, Wühlmaus, Fuchs- und Dachsbau usw. 5 Stck. DM 2.50, 10 Stck. DM 4.—.

Tausende Dankschreiben.

Bei Nichterfolg zahle ich den Betrag zurück.

E. KIEFERLE Nr. 37
(17b) RANDEGG / Baden

In Feld und Garten,
erleichtern die Arbeit,
steigern die Ernte:



Über rationelle Bodenpflege und Unkrautbekämpfung in Feld und Garten unterrichtet Sie in Wort und Bild das Buch „Die Schatzgräber oder die richtigen Wolfer“. Gegen Einsendung von DM 2.— in bar schicken wir das Buch portofrei zu.
WOLF-GERÄTE GMBH., BETZDORF/Sieg

Für verwöhnte Natron-Verbraucher:

Natrondoctor-Tabletten
vorzüglich gegen Sodbrennen,
Druck und Magenbeschwerden.
milde, bekömmlich, unschädlich.

Rezepte gratis Arnold Heide Wm., Bielefeld

Auch in preiswerten Beuteln erhältlich!

Kaiser-Natron
altbewährt zum Weichkochen
von Hülsenfrüchten, beim Obst-
Einmachen-Zuckerersparnis!

Schnelleres Weichkochen = Brennstoffersparnis

Immerwährender Trächtigkeitkalender

Anfang					Arfang				
Datum	Pferden 340 Tage	Kühen 285 Tage	Schafen u. Ziegen 154 Tage	Schwei- nen 20Tage	Datum	Pferden 340 Tage	Kühen 285 Tage	Schafen u. Ziegen 154 Tage	Schwei- nen 120 Tage
1. Jan.	6. Dez.	12. Okt.	3. Juni	30. April	5. Juli	9. Juni	15. April	5. Dez.	1. Nov.
6. "	11. "	17. "	8. "	5. Mai	10. "	14. "	20. "	10. "	6. "
11. "	16. "	22. "	13. "	10. "	15. "	19. "	25. "	15. "	11. "
16. "	21. "	27. "	18. "	15. "	20. "	24. "	30. "	20. "	16. "
21. "	26. "	1. Nov.	23. "	20. "	25. "	29. "	5. Mai	25. "	21. "
26. "	31. "	6. "	28. "	25. "	30. "	4. Juli	10. "	30. "	26. "
31. "	5. Jan.	11. "	3. Juli	30. "	4. Aug.	9. "	15. "	4. Jan.	1. Dez.
5. Feb.	10. "	16. "	8. "	4. Juni	9. "	14. "	20. "	9. "	6. "
10. "	15. "	21. "	13. "	9. "	14. "	19. "	25. "	14. "	11. "
15. "	20. "	26. "	18. "	14. "	19. "	24. "	30. "	19. "	16. "
20. "	25. "	1. Dez.	23. "	19. "	24. "	29. "	4. Juni	24. "	21. "
25. "	30. "	6. "	28. "	24. "	29. "	3. Aug.	9. "	29. "	26. "
2. März	4. Febr.	11. "	2. Aug.	29. "	3. Sept.	8. "	14. "	3. Febr.	31. "
7. "	9. "	16. "	7. "	4. Juli	8. "	13. "	19. "	8. "	5. Jan.
12. "	14. "	21. "	12. "	9. "	13. "	18. "	24. "	13. "	10. "
17. "	19. "	26. "	17. "	14. "	18. "	23. "	29. "	18. "	15. "
22. "	24. "	31. "	22. "	19. "	23. "	28. "	4. Juli	23. "	20. "
27. "	1. März	5. Jan.	27. "	24. "	28. "	2. Sept.	9. "	28. "	25. "
1. April	6. "	10. "	1. Sept.	29. "	3. Okt.	7. "	14. "	5. März	30. "
6. "	11. "	15. "	6. "	3. Aug.	8. "	12. "	19. "	10. "	4. Febr.
11. "	16. "	20. "	11. "	8. "	13. "	17. "	24. "	15. "	9. "
16. "	21. "	25. "	16. "	13. "	18. "	22. "	29. "	20. "	14. "
21. "	26. "	30. "	21. "	18. "	23. "	27. "	3. Aug.	25. "	19. "
26. "	31. "	4. Febr.	26. "	23. "	28. "	2. Okt.	8. "	30. "	24. "
1. Mal	5. April	9. "	1. Okt.	28. "	2. Nov.	7. "	13. "	4. April	1. März
6. "	10. "	14. "	6. "	2. Sept.	7. "	12. "	18. "	9. "	6. "
11. "	15. "	19. "	11. "	7. "	12. "	17. "	23. "	14. "	11. "
16. "	20. "	24. "	16. "	12. "	17. "	22. "	28. "	19. "	16. "
21. "	25. "	1. März	21. "	17. "	22. "	29. "	2. Sept.	24. "	21. "
26. "	30. "	6. "	26. "	22. "	27. "	1. Nov.	7. "	29. "	26. "
31. "	5. Mai	11. "	31. "	27. "	2. Dez.	6. "	12. "	4. Mai	31. "
5. Juni	10. "	16. "	5. Nov.	2. Okt.	7. "	11. "	17. "	9. "	5. April
10. "	15. "	21. "	10. "	7. "	12. "	16. "	22. "	14. "	10. "
15. "	20. "	26. "	15. "	12. "	17. "	21. "	27. "	19. "	15. "
20. "	25. "	31. "	20. "	17. "	22. "	26. "	2. Okt.	24. "	20. "
25. "	30. "	5. April	25. "	22. "	27. "	1. Dez.	7. "	29. "	25. "
30. "	4. Juni	10. "	30. "	27. "	31. "	5. "	11. "	2. Juni	29. "

Julius Wagner G.M.B.H

SAMENZUCHT-SAMENHANDLUNG

HEIDELBERG, PLOCK 2



empfeht erstklassige Gemüsesämereien für Feldgemüsebau und sämtliche landwirtschaftliche Sämereien in bester Qualität. Lassen Sie sich betr. Sortenwahl von uns kostenlos beraten. — Jetzt spricht wieder die Qualität.

Der landwirtschaftliche Betrieb und die landwirtschaftlichen Genossenschaften

Von Dr. A. Seifer

Das Wirken und die Erfolge der landwirtschaftlichen Genossenschaften lassen sich immer nur in Verbindung mit dem landwirtschaftlichen und bäuerlichen Betrieb beurteilen. Der genossenschaftliche Betrieb steht nicht außerhalb des Mitgliederbetriebes, sondern hat diesen in seiner wirtschaftlichen Funktion zu ergänzen und zu unterstützen. Es mag sein, daß die enge Verbindung zwischen Mitgliederbetrieb und Genossenschaft oft nicht mehr empfunden wird; es kann sogar sein, daß sie da und dort — verursacht durch die Entwicklung in den vergangenen Jahren — überhaupt unterbrochen wurde. Weder das eine noch das andere ändert aber die Tatsache, daß diese Bindung bestehen muß, wenn die Genossenschaft voll in Wirksamkeit treten soll. Die genossenschaftliche Zusammenarbeit läßt sich nicht erzwingen. Die Genossenschaft fußt auf Freiwilligkeit; Genossenschaft ist in erster Linie Gesinnungssache. Die Idee der gegenseitigen Hilfe der Dorfgenossen spielt im Leben und in der Arbeit der Bauern heute noch die gleiche tragende Rolle wie vor Jahrzehnten und Jahrhunderten. Wohl können Kurzsichtigkeit, Mißgunst und Neid da und dort zeitweise die Gemeinschaft entzweien. Es wird aber niemand behaupten wollen, daß diese Kräfte stärker sind als die die Gemeinschaft — Genossenschaft — formenden Kräfte.

Wir stehen heute vor einer neuen Phase der genossenschaftlichen Entwicklung. Es wird niemand behaupten wollen, daß die landwirtschaftlichen Genossenschaften in der Vergangenheit überflüssig und für den landwirtschaftlichen Betrieb ohne wirtschaftliche Bedeutung gewesen sind. Einer solchen Behauptung stände schon die Entwicklung und der heutige Stand der landwirtschaftlichen Genossenschaftsorganisation entgegen. Es kann aber andererseits auch von genossenschaftlicher Seite nicht behauptet werden, daß die genossenschaftliche Arbeit die Grenzen ihrer Leistungsfähigkeit erreicht hätte. Mit den Genossenschaften läßt sich für die gesamte Dorfbevölkerung noch viel mehr erreichen als dies in der Vergangenheit der Fall gewesen ist. Die landwirtschaftlichen Genossenschaften waren bisher in der Regel nur auf Teilgebieten tätig. Die eine Genossenschaft befaßt sich mit dem Geld- und Kreditverkehr, die andere mit der Warenversorgung, wieder eine andere mit der Erfassung und Verwertung landwirtschaftlicher Erzeugnisse oder dem genossenschaftlichen Maschineneinsatz. Einen wesentlichen Fortschritt in der Entwicklung der Genossenschaftsformen bedeutet es schon, wenn die verschiedenen Zweige genossenschaftlicher Betätigung in einer Gemeinde nicht von getrennten Spezialgenossenschaften, sondern von einer Einheits-(Universal-)Genossenschaft betrieben werden. Eine solche Genossenschaft entspricht in ihrem Aufbau dann auch weit besser den Erfordernissen des landwirtschaftlichen Betriebes. Wie in dem landwirtschaftlichen Betrieb die einzelnen Wirtschaftsfaktoren immer gemeinsam auftreten und zur Erreichung des wirtschaftlichen Erfolges aufeinander abgestimmt sein müssen, müssen auch in der Dorf-Genossenschaft alle Wirtschaftsfaktoren vertreten und auf die Gesamtheit der Mitgliederbetriebe abgestimmt sein. Nur wenn diese Voraussetzung erfüllt ist, kann die Genossenschaft auch tatsächlich die erwartete Hilfe für die Gesamtheit der Mitgliederbetriebe bringen. Für die Entwicklung der landwirtschaftlichen Genossenschaften ist der Bedarf des landwirtschaftlichen Betriebes an fremder wirtschaftlicher Hilfe ausschlaggebend. Wenn der landwirtschaftliche Betrieb fremde wirtschaftliche Hilfe braucht, so ist es immer von Vorteil, wenn sich die Bauern durch die Bildung von Genossenschaften selbst helfen. In der Form der Genossenschaft kann sich die Dorfbevölkerung ihre eigenen Finanzierungs-, Handels-, Be- und Verarbeitungsbetriebe schaffen.

Zur Versorgung des Betriebes mit landwirtschaftlichen Bedarfsstoffen wird der einzelne landwirtschaftliche Betrieb immer auf fremde Hilfe angewiesen sein. Mit der Rückkehr normaler Erzeugungs- und Absatzverhältnisse wird dem einzelnen Bauern auch der Direktabsatz landwirtschaftlicher Erzeugnisse an den Konsumenten nicht mehr so leicht möglich und gewinnbringend wie in den vergangenen Jahren sein. Es braucht zwar der einzelne Erzeuger auch in Zukunft nicht um den Absatz für seine Produkte zu bangen. Unsere heimische Landwirtschaft kann gar nicht so viel erzeugen, wie zur Versorgung der Bevölkerung notwendig ist. Mit einem wachsenden Angebot werden aber, vor allem bedingt durch das zu erwartende ausländische Angebot, die Anforderungen an die Qualität und den Preis für die heimischen Erzeugnisse wieder ganz andere sein. Wer es kann, darf sich nur an die Zeit nach der Stabilisierung der Währung im Jahre 1924 zurückerinnern. Zur Rettung der deutschen Landwirtschaft sind in den Jahren nach 1928 vom Staat durch Notprogramme Millionenbeträge für den Ausbau der genossenschaftlichen Erfassungs- und Absatzeinrichtungen aufgewendet worden. Diese Einrichtungen stehen heute. Es fehlt vielfach nur noch an ihrem Ausbau und an der

Die landw. Genossenschaften im Dienst der Bauern



RAIFFEISEN

Geschlossenheit ihres Einsatzes. Der einzelne landwirtschaftliche Betrieb war in diesen Jahren — teilweise bedingt durch eine falsch geleitete Investitionspolitik — in eine unrettbare Verschuldung geraten. Wir müssen aus der Entwicklung in jener Zeit für die Gegenwart und die Zukunft lernen. Der bäuerliche Betrieb muß sich in seiner Produktion so einrichten, daß er mit geringerem Aufwand an Kosten mehr, besser und billiger erzeugen kann. Es darf nichts, aber auch gar nichts unberücksichtigt bleiben, was diesem Ziele dienen könnte. Dieses Verlangen wird von den Verbrauchern zwingend gestellt. Auch der Verbraucher in Deutschland ist arm geworden. Er muß wieder mit dem Pfennig rechnen. Der Erzeuger kann nur dann Verständnis vom Verbraucher fordern, wenn er seinerseits alles getan hat, um hinsichtlich der Produktion die höchsten Leistungen hervorzubringen. Im Vergleich zu anderen Agrarländern ist nun einmal die deutsche Landwirtschaft hinsichtlich der Produktionsmethode und insbesondere hinsichtlich der technischen Ausrüstung der landwirtschaftlichen Betriebe in Rückstand gekommen. Unsere heimische Landwirtschaft muß raschmöglichst den Anschluß finden. Ohne fremde Hilfe geht dies aber nicht. Es geht auch nicht allein mit der Forderung nach staatlichen Subventionen und dgl. Auch der Vorschlag, daß mindesten jeder mittelbäuerliche Betrieb seinen eigenen Schlepper mit den dazugehörigen Anhängern

geräten haben soll, mag schön sein und mit Beifall aufgenommen werden. So sehr das von dem Inhaber eines bäuerlichen Betriebes aus gesehen auch erstrebenswert sein mag, es darf dieses Streben auf keinen Fall zu einer Verteuerung der landwirtschaftlichen Produktion führen. Ein falsch angebrachter Bauernstolz könnte sehr leicht den Ruin des landwirtschaftlichen Betriebes zur Folge haben. Was unserer heimischen Landwirtschaft noch fehlt und was ihr helfen kann, ist der Ausbau der genossenschaftlichen Einrichtungen. Es genügen heute nicht mehr allein die alten Formen des genossenschaftlichen Zusammenschlusses, die sich mit einem Teilgebiet des bäuerlichen Wirtschaftslebens befassen. In jede Gemeinde gehört eine Einheits-Dorfgenossenschaft, die neben der Warenversorgung, dem Geld- und Kreditverkehr noch die Erfassung landwirtschaftlicher Erzeugnisse aller Arten, im Bedarfsfalle auch den genossenschaftlichen Maschineneinsatz, betreibt. Diese Forderung wird nicht im Interesse eines Ausbaus der genossenschaftlichen Einrichtungen erhoben, diese Forderung wird von dem einzelnen landwirtschaftlichen Betrieb im Interesse der Erhaltung seiner Existenz gestellt. Der landwirtschaftliche Betrieb ist darauf angewiesen, daß ihm die Kredithilfe so billig wie nur möglich gewährt wird. Er ist darauf angewiesen, daß ihm der Anteil an der Handels-, Be- und Verarbeitungsspanne für seine landwirtschaftlichen Erzeugnisse zukommt. Dies läßt sich nur dann erreichen, wenn er den Handel und die Verarbeitung der Erzeugnisse in seinen eigenen Einrichtungen vornimmt. Er bedarf der Gemeinschaft zur Verbilligung und Verbesserung der Produktionsmethoden. In jeder badischen Gemeinde arbeitet schon seit vielen Jahren und Jahrzehnten mindestens eine landwirtschaftliche Genossenschaft. Es ist ausschließlich Sache der Bauern und Landwirte, die dort bereits Mitglieder sind, diese Genossenschaft entsprechend den durch die Gegenwart gegebenen Verhältnissen auszubauen, damit sie in Zukunft auch wirklich ein Helfer in dem zu erwartenden Existenzkampf sein kann. Eines darf bei der Betrachtung des Wirkens der örtlichen Genossenschaft nie vergessen werden: Genossenschaft ist Selbsthilfe. Die Genossenschaft ist immer das, was die Mitglieder und die von diesen durch die Wahl in Vorstand und Aufsichtsrat herausgestellten Männer aus ihr machen. An der freiwilligen Mitarbeit jedes einzelnen Mitgliedes wird es sich deshalb entscheiden, ob und wie rasch es zu dem bereits von Raiffeisen vorausgesehenen Ausbau der landwirtschaftlichen Genossenschaft zur „Wirtschaftsgemeinde“ als dem Ausdruck der gesamtgemeindlichen, wirtschaftlichen Selbsthilfe kommt.

GERLING

verdient Vertrauen



SACHVERSICHERUNGEN
LEBENSVERSICHERUNGEN

Maße und Gewichte

Längenmaße

1 m = 100 cm = 1000 mm
 10 m = 1 Dekameter
 100 m = 1 Hektometer
 1000 m = 1 Kilometer

Flächenmaße

1 qkm = 100 ha = 10 000 a = 1 000 000 qm
 1 Hektar (ha) = 100 a = 0,01 qkm =
 10 000 qm
 1 Ar = 0,0001 qkm = 0,01 ha = 1 a = 100 qm
 1 qcm = 100 qmm

Körper-Maße

1 Kubikmeter = 1 000 000 Kubikzentimeter

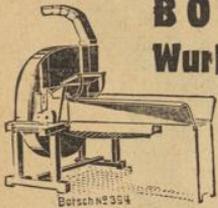
Das Kubikmeter wird auch Festmeter
 bzw Raummeter genannt
 1 Klafter = 108 Kubikfuß = 0,338 cbm.

Hohl-Maße

1 Kubikmeter = 10 Hektoliter = 1000 Liter
 1 hl = 100 Liter
 1 Tonne = 2,198 hl

Gewichte

1 kg ist das Gewicht eines Liters Wasser
 1 t (Tonne) = 1000 kg
 1 kg = 1000 g
 1 g = 1000 mg (Milligramm)
 1 dz = 100 kg
 1 hg = 100 g
 1 Ztr. = 100 Pfd. (Pfund)
 1 Pfd. = 500 g



**BOTSCH-
 Wurfhäcksler**

Botsch N 235 A

Gebrüder Botsch. Bad Rappenau
 Gegr. 1865, Maschinenfabrik und Eisengießerei, Nr. 69, Baden

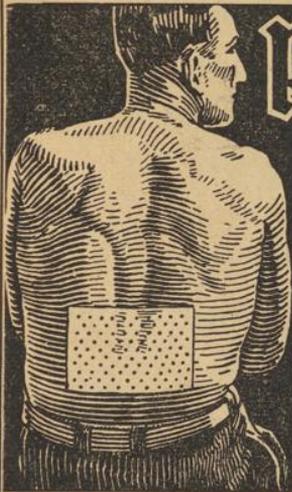
Seit 52 Jahren Versand



an Verbraucher!
 Verlangen auch
 Sie Gratisliste
 No. H.

**Emil
 Jansen**

Stahlwarenfabrik
 und Versandhaus
 Postfach 104 H
 22: J Solingen
 Wald



Rheumakranke!

Besorgen Sie aus der Apotheke ein
 Rheumaplast und kleben es auf die schmerz-
 hafte Stelle (Hüfte, Knie, Schulter, Ellen-
 bogen usw.). Sogleich dringt frisches Blut
 dort hin und spült die Krankheitsstoffe fort.
 Sie verspüren wohlige Wärme und Ihre
 Schmerzen lassen nach.

Auch Ihnen hilft

Rheumaplast



Darauf hast Du keinen Einfluß.
Aber es liegt an Dir, Gefahren für das
Getreide durch Auswinterung und
Krankheiten auf ein Mindestmaß
herabzusetzen durch Beizung mit

Ceresan

Gleichzeitige Vergällung
des Saatgutes mit

Morkit

schützt gegen Vogelfraß



»Bayer« Leverkusen

PFLANZENSCHUTZ-ABTEILUNG





Unsere Leistung - bringt Ihr Vertrauen!

Im vorigen Jahr zahlten wir weit über 300 000.— Mark für Schadensfälle aus. Diese Zahl sagt Ihnen alles Ein Haftpflichtfall von vielen: Ende Juli 48 verursachte das Pferd unseres Versicherten an einem anderen Pferd einen Knochenbruch. Das Pferd mußte geschlachtet werden. Der Besitzer verlangte Schadenersatz. Im August 48 zahlten wir DM 1500.—. Solche und ähnliche Fälle passieren stündlich. Eine Haftpflichtversicherung schützt vor Sorgen und Aerger. — Wir versichern: Haftpflicht, Kraftfahrzeug, Unfall und vermitteln alle weiteren Versicherungen. Auskünfte erteilen unsere Ortsvertrauensleute oder die Direktion in Karlsruhe/Baden.

Landwirtschaftliche Haftpflicht und Unfallversicherung
V. a. G., Karlsruhe/Baden, Bahnhofstraße 46, Telefon 2771



Einfach mit Traumaplast verbunden, kann die Arbeit weitergehen.

Traumaplast schützt die Wunde und läßt schnell heilen — es hindert nicht bei der Arbeit.

Traumaplast

das heilende Wundpflaster
in allen Apotheken und Drogerien



Badische Pferde-Versicherungs-Anstalt

Zweigniederlassung
der Allianz Versicherungs - Aktiengesellschaft



Tierversicherungen jeder Art zu festen Prämien ohne jede Nachschußverpflichtung

Auskunft durch die Direktion in Karlsruhe, Karlstr. 84, Fernsprecher 6750/51 und die Filialdirektionen in München, Ludwigstr. 12, Stuttgart, Uhlandstraße 1—3, Frankfurt a. M., Taunusanlage 20, Köln Kaiser-Wilhelm-Ring 31 bis 41, Hamburg, Trostbrücke 2, und jeden Allianz-Vertreter.

327/49 KB
2/9

FARBWERKE HOECHST

empfehlen für

ACKERBAU

Kalksalpeter »HOECHST«
der ideale Kopfdünger

Natronsalpeter »HOECHST«
der vorzügliche Rübendünger

Tritisan
die metallfreie und ungiftige
Weizenbeize

Kalkarsenat »HOECHST«
sicher wirksames Spritzmittel
gegen den Kartoffelkäfer

WEINBAU

Nirosan
das ungiftige Mittel gegen
Heu- und Sauerwurm

Kupfer-Nirosan
gleichzeitig gegen Wurm und
Peronospora

Vitigran
das bekannte Kupferspritzmittel
zur Bekämpfung der Peronospora

OBSTBAU

Nosprasil
das altbewährte Kupferarsen-
präparat gegen Schorf
und Obstmade

Raupenleim »HOECHST«
zum Abfangen der Frostspanner

GARTENBAU

Brassisan
gebrauchsfertiges Streumittel
gegen Kohlhernie

Brassico!
zur Bodendesinfektion sowie
gegen Saatfäule u. Zwiebelbrand

STALL und HAUS

**Osmaron-Melkfett
und Osmaronit**
wichtige keimtötende Hilfsmittel
der Stall- und Milchhygiene zur
Gewinnung keimarmer Milch

Gix
das Fliegenvernichtungsmittel
mit rascher und nachhaltiger
Wirkung

Aetznatron
das Stalldesinfektionsmittel bei
Maul- und Klauenseuche



Auskunft in Fragen der Düngung, des Pflanzen-
schutzes und der Schädlingsbekämpfung durch die
Gruppe Landwirtschaft der

FARBWERKE HOECHST
Frankfurt (M)-Höchst

321/49 W
2,30

BLB Karlsruhe



26 12140 4 031

26 12140 4 031

